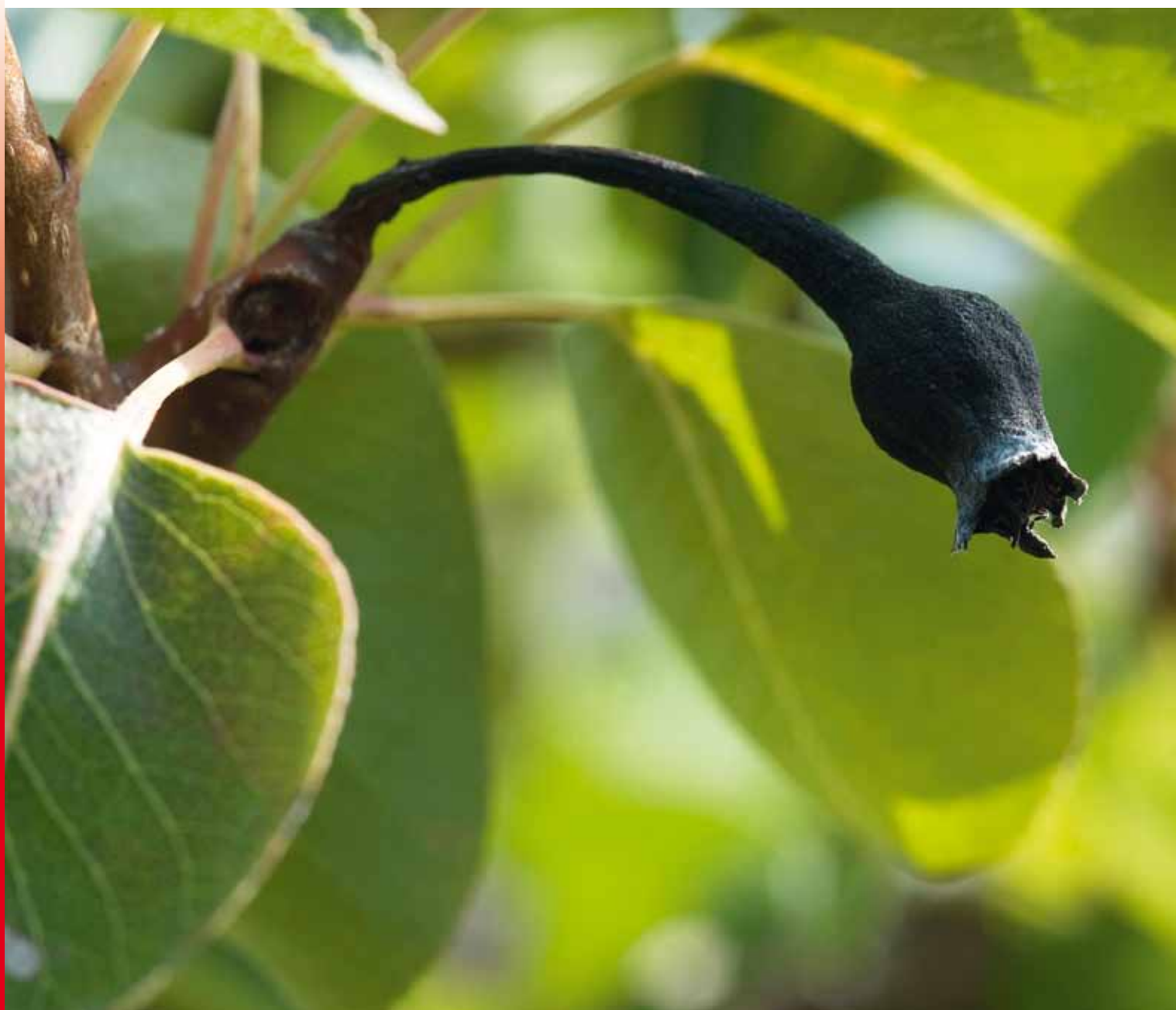


R E V U E S U I S S E D E

VITICULTURE ARBORICULTURE HORTICULTURE



J A N V I E R - F É V R I E R 2 0 1 4 | V O L . 4 6 | N ° 1



Agroscope | Agora | Agridea | AMTRA | EIC

Guide arbo 2014–2015



ETICOLLE
L'étiquette autocollante

www.eticolle.ch

Roth & Sauter

—une même exigence—

www.rothsauter.ch

www.bernardmoix.ch



Haute Couture.

Pour que la robe de votre bouteille
soit à la hauteur de celle de votre vin.

Damit das Kleid Ihrer Flasche
Der Güte Ihres würdig ist.

Perché l'abito della vostra bottiglia sia
all'altezza di quello del vostro vino.



L'ETIQUETTE

Partenaire: / Partner: / Partenaire:



**Grand Prix
du Vin Suisse**

Grosser Preis des Schweizer Weins
Gran Premio del Vino Svizzero
Swiss Wine Award



**MONDIAL
DES PINOTS**
SIÈRE - SWITZERLAND



**MONDIAL
du MERLOT
& ASSEMBLAGES**

Sommaire

Editorial

- 7 **Parcourez vos parcelles pour y observer maladies et ravageurs**

P.-H. Dubuis et P. Kehrli

- 13 **Guide phytosanitaire pour l'arboriculture fruitière 2014–2015**

- 14 **Contrôle des ravageurs au verger**

P. Kehrli, S. Kuske et Ch. Linder

- 17 **Auxiliaires**

P. Kehrli, S. Kuske et Ch. Linder

- 18 **Feu bactérien en Suisse**

E. Holliger

- 21 **Phytoplasmes en arboriculture**

M. Bünther et S. Schaerer

Guides de traitements

Ch. Bohren, M. Bünther, P.-H. Dubuis, E. Holliger, P. Kehrli, S. Kuske, Ch. Linder, A. Naef, J.-S. Reynard et S. Schaerer

- 22 **Pommier**

- 32 **Poirier**

- 36 **Cerisier-griottier**

- 38 **Prunier**

- 42 **Pêcher-abricotier**

- 44 **Enroulement chlorotique de l'abricotier**

M. Bünther et S. Schaerer

- 44 ***Pseudomonas***

A. Naef et P.-H. Dubuis

- 45 **Protection contre la faune sauvage**

P. Mayor

- 46 **Lutte contre les campagnols**

P. Mayor

- 48 **Entretien du sol**

Ch. Bohren et M. Gölles

- 50 **Stratégies de désherbage chimique**

Ch. Bohren et M. Gölles

- 52 **Produits phytosanitaires. Application**

P.-H. Dubuis et A. Naef

- 56 **Produits phytosanitaires. Risques et précautions**

P.-H. Dubuis et A. Naef

- 60 **Régulation de la charge par éclaircissage chimique**

A. Widmer et D. Christen

Actualités arboricoles

- 65 **Chute des feuilles provoquée par *Marssonina coronaria*: une nouvelle maladie du pommier**

A. Naef, A. Häseli et H.-J. Schärer

- 71 **La tordeuse orientale du pêcher resurgit**

P. Kehrli, D. Pasquier, S. Kuske et L. Kaiser

- 77 **Nouvelle plate-forme européenne pour la gestion de l'irrigation en cultures spéciales**

D. Fleury

Index phytosanitaire pour l'arboriculture 2014

Ch. Bohren, P.-H. Dubuis, S. Kuske, Ch. Linder et A. Naef

Index phytosanitaire pour la viticulture 2014

Ch. Bohren, P.-H. Dubuis, M. Gölles, S. Kuske et Ch. Linder

Cette revue est référencée dans les banques de données internationales SCIE, Agricola, AGRIS, CAB, ELFIS et FSTA.

Editeur

AMTRA (Association pour la mise en valeur des travaux de la recherche agronomique), CP 1006, 1260 Nyon 1, Suisse. www.revuevitiarbohorti.ch – ISSN 0375-1430

Rédaction

Judith Auer (directrice et rédactrice en chef), Eliane Rohrer (rédactrice)
Tél. +41 22 363 41 54, fax +41 22 362 13 25 – E-mail: eliane.rohrer@agroscope.admin.ch

Comité de lecture

J.-Ph. Mayor (dirigeant Agroscope), O. Viret (Agroscope), Ch. Carlen (Agroscope), R. Baur (Agroscope), U. Zürcher (Agroscope), L. Bertschinger (Agroscope), Ch. Rey (Agroscope), C. Briguet (directeur EIC), Ph. Droz (Agridea)

Publicité

Inédit Publications SA, Serge Bornand
Avenue Dapples 7, CP 900, 1001 Lausanne, tél. +41 21 695 95 67

Préresse

Inédit Publications SA, 1001 Lausanne

Impression

Courvoisier-Attinger Arts graphiques SA

© Tous droits de reproduction et de traduction réservés.
Toute reproduction ou traduction, partielle ou intégrale, doit faire l'objet d'un accord avec la rédaction.

Tarifs des abonnements

Abonnement	simple	combiné
annuel:	(imprimé ou électronique)	(imprimé et électronique)
Suisse	CHF 48.–	CHF 58.–
Autres pays	CHF 55.–	CHF 65.–

Abonnements et commandes

Antoinette Dumartheray, Agroscope,
CP 1012, 1260 Nyon 1, Suisse
Tél. +41 79 659 48 31, fax +41 22 362 13 25
E-mail: antoinette.dumartheray@agroscope.admin.ch
ou info@revuevitiarbohorti.ch

Versement

CCP 10-13759-2 ou UBS Nyon, compte CD-100951.0

Commande de tirés-à-part

Tous nos tirés-à-part peuvent être commandés en ligne sur
www.revuevitiarbohorti.ch, publications.

Récolte saine sans oïdium & Co



Moon[®]
EXPERIENCE



- Excellente efficacité
- Action persistante
- Nouvelle matière active pour la prévention des résistances
- Epargne les auxiliaires
- Formulation liquide



Bayer (Schweiz) AG
CropScience
3052 Zollikofen
Tel.: 031 869 16 66
www.agrar.bayer.ch



Moon Experience contient du Fluopyram et du tébuconazole.
Observer les risques de danger et les mesures de sécurité sur les emballages.



Bayer CropScience

Le Guide Arbo d'Agroscope

Recherche par problème

Dans les cultures de:						
Maladies	(pages)					
Bactériose		32				43
Chancre bactérien			37			
Cloque du pêcher					42	
Cylindrosporiose			36			
Enroulement chlorotique						44
Feu bactérien	18, 23	32				
Maladies de conservation	22					
Maladie criblée			36	38	42	42
Maladie des pochettes				38		
Moniliose	22		36	38	42	42
Oïdium	22				42	42
Phytoplasmes	21	21				21
Pourriture amère			36			
Pourriture de la mouche	22					
Pseudomonas			44	44	44	44
Rouille du prunier				38		
Rouille grillagée		32				
Sharka				38		
Tavelure	22, 24	32				
Tavelure noire						43
Tavelure tardive	23					
Insectes et ravageurs	(pages)					
Acariens rouge et jaune	30	32	36	40	42	
Anthonome du pommier	28					
Bostryche	30	34				
Capua	26	35	37			
Carpocapse de l'abricot						42
Carpocapse des pommes	26	35				
Carpocapse des prunes				40		
Cécidomyie des feuilles	30	32				
Cheimatobies	28	35		41	42	42
Cochenille virgule	30	35			42	42
Cochenilles diaspines	30	35		41	43	43
Cochenilles lécanines	30	35		41	43	43
Drosophile du cerisier			41	41	41	41
Eriophyides libres ou gallicoles	30	33		41	43	43
Hannetons et vers blancs	29					
Hoplocampe	28			40		
Hyponomeute				40		
Mouche de la cerise			36			
Noctuelles et cheimatobies	28		37			43
Petite tordeuse des fruits	26					
Pou de San José	30			41		
Psylles du poirier		34				
Puceron lanigère	30					
Pucerons divers	28	34	36	40	42	42
Teigne des fleurs			37			
Ver des jeunes fruits	28					

Autres problèmes	(pages)
Contrôle des ravageurs	14
Auxiliaires	17
Dégâts faune sauvage	45
Campagnols	46
Entretien du sol	48
Désherbage chimique	50
Régulation de la charge	60

Services phytosanitaires cantonaux en Suisse romande et au Tessin

Fribourg

Station cantonale des productions végétales et animales, service phytosanitaire, Grangeneuve 1725 Posieux
Tél. 026 305 58 65 – Fax 026 305 58 04
@ andre.chassot@fr.ch



Genève

Service de production et développement agricoles 1228 Plan-les-Quates
Tél. 022 388 71 71 – Fax 022 388 71 40
@ nicolas.delabays@etat-ge.ch



Jura

Station phytosanitaire cantonale 2852 Courtételle
Tél. 032 420 74 33 – Fax 032 420 74 21
@ b.beuret@frij.ch



Jura bernois

Office de l'agriculture et de la nature du canton de Berne 3052 Zollikofen
Tél. 031 910 51 53 – Fax 031 910 53 49
@ michel.gygax@vol.be.ch



Neuchâtel

Service de l'agriculture Office phytosanitaire 2053 Cernier
Tél. 032 889 36 83 – Fax 032 889 37 01
@ robert.poitry@ne.ch



Valais

Service de l'agriculture 1950 Sion (Châteauneuf)
Tél. 027 606 76 10 – Fax 027 606 76 04
@ mauro.genini@admin.vs.ch



Vaud

Centre de compétences cultures spéciales Marcelin – 1110 Morges 1
Tél. 021 557 91 85 – Fax 021 557 91 80
@ pascal.mayor@vd.ch



Tessin

Sezione dell'agricoltura Servizio fitosanitario cantonale 6501 Bellinzona
Tél. 091 814 35 86 – Fax 091 814 44 64
@ luigi.colombi@ti.ch



SOS INTOXICATIONS
Cas urgents: **145**
Cas non urgents: **044 251 66 66**



www.felco801.com

Rapide, léger, ergonomique
L'outil idéal pour la taille de la vigne
Egalement disponible pour les gauchers - FELCO 801G

FELCO 801

FELCO SA - Marché Suisse
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane
www.felco.ch - felcosuisse@felco.ch

FELCO[®]
SWISS  MADE



Parcourez vos parcelles pour y observer maladies et ravageurs



Pierre-Henri Dubuis
Agroscope
pierre-henri.dubuis@agroscope.admin.ch



Patrik Kehrl
Agroscope
patrik.kehrl@agroscope.admin.ch

Le concept de production intégrée (PI) est une réalité dans l'arboriculture suisse depuis le début des années nonante, matérialisée par la mise en place des PER liées aux paiements directs. Cette démarche garde toute son actualité face aux préoccupations grandissantes des consommateurs vis-à-vis de la sécurité alimentaire et des problèmes environnementaux. La PI se définit par l'utilisation raisonnée de l'ensemble des intrants (eau, énergies, fertilisants, produits phytosanitaires), la protection de l'environnement et le recyclage des déchets, tout en maintenant la qualité de la production et la rentabilité des exploitations. En particulier, la PI fait appel aux méthodes de lutte intégrée, comprenant notamment des mesures culturales prophylactiques (choix des variétés et mesures d'hygiène), le contrôle mécanique (pièges, filet) et la lutte biologique (auxiliaires, confusion sexuelle et produits naturels). La lutte chimique en fait aussi partie mais seulement lorsque le risque d'infection fongique ou la présence des ravageurs sont avérés et que les seuils d'impact économique sont dépassés. La lutte avec un produit phytosanitaire sélectif et appliqué de manière précise n'est admise que dans ces conditions. Conceptualisée dès les années septante, la PI s'inscrit dans les principes généraux établis par l'OILB, l'Organisation Internationale de Lutte Biologique, fondée en 1956 par des entomologistes et des écologues inquiets des conséquences sur les auxiliaires des pesticides à large spectre, utilisés de plus en plus systématiquement. Dans ce contexte, la déclaration d'Ovronnaz pose en 1976 les bases de la PI et montre la participation des scientifiques suisses dans le développement de la démarche.

De plus en plus de technologies, en particulier les outils d'aide à la décision et les modèles de prévision des risques, à l'image de ceux fournis par www.agrometeo.ch et www.sopra.admin.ch, permettent une gestion plus précise des vergers. Cette évolution peut cependant faire croire qu'il est possible de tout gérer depuis son ordinateur et qu'il n'est plus nécessaire d'observer la situation réelle au verger. Les modèles aident à mieux évaluer le risque et à déterminer les moments clés où des mesures doivent être prises. Ils peuvent aussi indiquer le moment opportun pour faire une observation, par exemple le comptage d'un ravageur, qui permet de décider d'appliquer ou non un produit phytosanitaire sur une base objective, en fonction du seuil d'intervention. Mais un modèle, aussi bon soit-il, restera toujours une représentation simplifiée de la réalité, susceptible de se tromper. Il est donc impératif de continuer à parcourir régulièrement ses parcelles pour rechercher systématiquement la présence de ravageurs ou de maladies afin d'avoir une image objective de la situation réelle. Lors d'une intervention particulière, il est aussi recommandé de laisser un témoin non traité afin d'évaluer a posteriori la pertinence et l'efficacité du traitement réalisé. Un témoin non traité est en outre très utile en début de saison pour observer l'apparition et l'évolution des maladies fongiques.

En résumé: avant de traiter, sortez et observez attentivement vos parcelles!



Isonet® & Isomate®

contient phéromones

Lutte par confusion

- contre les tordeuses en viticulture et arboriculture
- efficacité éprouvée et service compétent depuis plus de 15 ans

Andermatt Biocontrol AG
 Stahlermatten 6 · 6146 Grossdietwil
 Telefon 062 917 50 05 · www.biocontrol.ch



Innovez sans modération !



A l'écoute de vos évolutions, Bucher Vaslin développe pour vous, sans relâche, de nouvelles solutions en réception de vendange, pressurage, filtration tangentielle, pour plus de performances, de valeur ajoutée, de retour sur investissement.

Nos concessionnaires agréés :

Avidor Valais SA
 3970 Salgesch
 Tél. 027/456 33 05

Gigandet SA
 1853 Yvorne
 Tél. 024/466 13 83

Jean-Luc Kaesermann Sarl
 1173 Féchy
 Tél. 021/808 71 27

Perroulaz SA
 1070 Puidoux
 Tél. 021/946 34 14

Valélectric Farmer SA
 1955 St Pierre de Clages
 Tél. 027/305 30 00

Bucher Vaslin - Philippe Besse
 CH-1787 Mur/Vully - Tél. 079/217 52 75
philippe.besse@buchervaslin.com

BUCHER
 vaslin

www.buchervaslin.com
 Votre réussite est notre priorité



Martin Auer Rebschulen Pépinières Viticoles

Lisilostrasse, 8215 Hallau / SH
E-mail: auer@rebschulen.ch
www.rebschulen.ch
Tél. 052 681 26 27 / Fax 052 681 45 63



Assortiment complet:
Cépages de cuve et de table.



Porte-greffes de 34, 42, 50 et de 85 cm.

Réservez dès maintenant vos plants
de vigne pour 2014 et 2015.

Irrigation goutte à goutte de la vigne



NETAFIM UniWine
GRAND MARCHÉ POUR LES VITICULTEURS

Goutte à goutte PROFESSIONNEL

Dès 0.57 ct/ml

- Très grande résistance au colmatage.
- Autorégulant (diff. de hauteur 35 m).
- Posé au sol ou suspendu au fil.
- Goutteurs intégrés.



Chemin de l'Autoroute 5, 1926 FULLY
Tél. 027 746 33 03 - Fax. 027 746 33 11
www.ccdsa.ch Mail: ccdsa@bluewin.ch



Des vins rapidement
prêts à la mise en bouteille?

Clarification et Harmonisation 2014:

NaCalit® PORE-TEC

Adsorption sélective des protéines
et des colloïdes.

FloraClair Liquid **NOUVEAU**

Protéines de pois en formulation liquide
pour l'harmonisation et la clarification
des vins jeunes.

Blankasit

Sol de silice sélectionné.
Optimisation de la clarification.

Wenger

GETRÄNKETECHNOLOGIE AG
TECHNOLOGIE DE BOISSONS SA

Route de l'Industrie 36
1615 Bossonnens
Tel.: 021 9474410

www.wenger-technologie.ch

ERBSLÖH

www.erbsloeh.com



Êtes-vous prêt pour le printemps?

gvz_rossat
Le choix des professionnels

- Appareils de ligature
- Accessoires
- Flexibles de ligature
- Tuteurs
- Housses de croissance
- Filet de protection Whailex
- Irrigation

Contactez-nous!

Tel.: +41 (0)26 662 44 66 www.gvz-rossat.ch
Fax: +41 (0)26 662 44 60 info@gvz-rossat.ch

Chemin du Milieu 6
Z.I. Est C1
1580 Avenches

Prolectus[®]
le nouveau botrycide

**La clé du succès pour des
grappes de raisin saines**

Puissante efficacité préventive et curative
Excellente action translaminaire

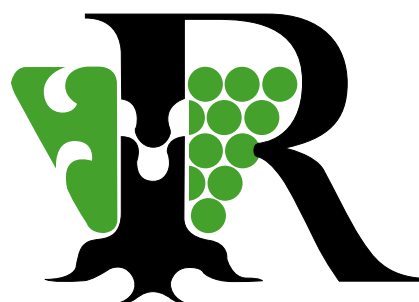
Omya (Schweiz) AG
AGRO
CH-4665 Oftringen, Tél. 062 789 23 41
www.omya-agro.ch

Pépinières Viticoles - Ph. Rosset

- Toutes variétés sur divers porte-greffes.
- Plantation de vos plants et échelas à la machine guidée par GPS.
- Tubex et Bio-Protek, protections pour vos plants.

Qualité et Service font notre différence

Jolimont 8 - 1180 Rolle - Tél. 021 825 14 68 - Fax 021 825 15 83
E-mail: rossetp@domainerosset.ch - www.domainerosset.ch



rega 



We fly long-range too!

Alarm: +41 333 333 333

www.rega.ch

Un nouveau standard dans la lutte contre le botrytis en viticulture



Moon[®]
PRIVILEGE



- Excellente efficacité
- Action persistante
- Nouvelle matière active pour la prévention des résistances
- Epargne les auxiliaires
- Formulation liquide



Bayer (Schweiz) AG
CropScience
3052 Zollikofen
Tél.: 031 869 16 66
www.agrar.bayer.ch

Moon Privilege contient du Fluopyram.
Observer les risques de danger et les mesures de sécurité sur les emballages.

Bayer CropScience






Guide phytosanitaire pour l'arboriculture fruitière 2014/2015

Andreas Naef (coordination), Christian Bohren, Markus Bünter,
Pierre-Henri Dubuis, Michaël Gölles, Eduard Holliger, Patrik Kehrl, Stefan Kuske, Christian Linder, Santiago Schaerer, Albert Widmer



CONTRÔLE DES RAVAGEURS

Insectes ravageurs des fruits à pépins																		
	 Contrôle visuel  Frappage  Piégeage	PÉRIODES DE CONTRÔLE										© AMTRA / VPS						
		Stades repères					Mois					Echantillon par parcelle	Seuil					
		B	C	D	E	F	G	H	I	J	Baggiolini BBCH			VI	VII	VIII	IX-X	
LÉPIDOPTÈRES	Carpocapse des pommes et des poires																1 piège sexuel 1000 fruits récolte: 1000-2000 fruits	5-7 papillons/semaine/piège 0,5-2% attaqués 1% attaqué
	Capua																1 piège sexuel 100-300 inflorescences 300-500 pousses 1000 fruits récolte: 1000-2000 fruits	40 papillons/semaine/piège 0,5% attaquées 5-8% attaquées 0,5-2% attaqués 1% attaqué
	Petite tordeuse des fruits																1 piège sexuel 1000 fruits	0,5-2% attaqués
	Cheimatobie																100 inflorescences 100 inflorescences 100 branches	5-8 chenilles 5-10% attaquées 12-15 chenilles
	Noctuelle verte																100 inflorescences 100 branches	1-2% attaquées 2-4 chenilles
	Hyponomeute																100 inflorescences 100 inflorescences	4-5 mines 3-5 nids
	Mineuses																1 piège sexuel 200 feuilles	50-60% attaqués
HOMOPTÈRES	Puceron cendré																200 inflorescences 100 arbres	1-2 colonies 1-2% atteints
	Puceron des galles rouges																200 inflorescences 100 arbres	5-10 colonies 5-10% infestés
	Puceron vert migrant																100 inflorescences	80 colonies
	Puceron vert non migrant																200 inflorescences 100 pousses végétatives	3-5 colonies 10-15% infestées
	Puceron lanigère																100 arbres 100 pousses annuelles	10-12% infestées
	Psylle commun du poirier																100 branches 100 pousses en croissance 100 pousses en croissance récolte: 1000 fruits	150-250 adultes 40-60% occupées 60-90% occupées
	Grand psylle du poirier																100 pousses	80% occupées
	Cochenille virgule																bois de taille	30-50 cochenilles
	Cochenilles lécanines																bois de taille	50 larves
	Cochenilles diaspines																1000 fruits bois de taille	1-3% attaqués 30 larves/m
Pou de San José																toute la récolte contacter station cantonale contacter station cantonale	présence présence présence	
DIVERS	Anthronome																100 branches 100 inflorescences	10-40 charançons 10-15 morsures
	Bostryche																1 piège Rebell rouge	
	Cécidomyie des feuilles																	
	Hoplocampe des pommes																1 piège Rebell blanc 250 fruits	20-30 adultes/piège 3-5% attaqués
	Punaises des fruits																	présence
Rhynchite rouge																100 branches	5-8 charançons	

AU VERGER

Insectes ravageurs des fruits à noyau




		PÉRIODES DE CONTRÔLE										© AMTRA / VPS							
		Stades repères					Mois					Echantillon par parcelle	Seuil						
		B	C	D	E	F	G	H	I	J	VI			VII	VIII	IX-X			
		Contrôle visuel		Frappage		Piégeage													
LÉPIDOPTÈRES	Carpocapse des prunes																1 piège sexuel 500 fruits	1-3% de ponte ou attaque	
	Carpocapse de l'abricot																1 piège sexuel 1000-2000 fruits récolte: 1000-2000 fruits	5-7 papillons/semaine/piège 0,5-2% attaqués	
	Cheimatobie																anneaux de glu 5 x 100 inflorescences 5 x 100 inflorescences 5 x 100 branches	5-10 femelles/m d'anneau 5-10% attaqués 10% attaqués 60-75 chenilles	
	Teigne des fleurs du cerisier																5 x 100 inflorescences	20% attaquées	
	Mineuses																5 x 100 pousses	60% attaquées	
HOMOPTÈRES	Puceron noir du cerisier																5 x 100 inflorescences 5 x 100 pousses	5% attaquées 5% attaquées	
	Puceron vert du prunier																100 bourgeons 100 pousses	2-5% attaquées 3-10% attaquées	
	Cochenilles lécanines																bois de taille	50 larves	
	Cochenilles diaspinés																1000 fruits bois de taille	1-3% attaqués 30 larves/m	
	Cochenille virgule															bois de taille	30-50 cochenilles		
DIVERS	Mouche de la cerise																1 piège jaune	Variétés précoces: >1 mouche/piège moyennes: 0,2-2 mouches/piège tardives: 0,1-1 mouche/piège	
	Hoplocampe des prunes																1 piège Rebell blanc 200 fruits	80-100 adultes/piège 3-10% attaqués	
	Anthonome du cerisier																500 fruits	5% attaqués	

Contrôles périodiques minimaux sur pommier et poirier

PÉRIODE (stade BBCH)	MÉTHODE	POMMIER		POIRIER	
		Echantillonnage	Ravageurs	Echantillonnage	Ravageurs
Préfloral (51-53)	Frappage	100 branches	Anthonome	100 branches	Psylles
Préfloral (58-59)	Visuel	200 inflorescences	Pucerons, chenilles		
Postfloral (69-71)	Visuel	100 arbres, 100 pousses	Pucerons, chenilles	200 inflorescences	Pucerons, chenilles
Postfloral (69-71)	Frappage	100 branches	Noctuelles, cheimatobies	100 branches	Noctuelles, cheimatobies
Fin mai (73)	Visuel	100 feuilles	Acariens	100 pousses, 100 feuilles	Psylles, acariens
Été	Visuel	100 pousses, 500 fruits	Pucerons, capua, carpo	100 pousses, 500 fruits	Psylles, pucerons, capua, carpo
Récolte (87)	Visuel	1000-2000 fruits	Chenilles, pou de San José	1000-2000 fruits	Psylles, chenilles, pou de San José

Le Guide Arbo d'Agroscope

CONTRÔLE DES RAVAGEURS

Acariens														
 Contrôle visuel  Analyse par trempage en laboratoire	PÉRIODES DE CONTRÔLE										© AMTRA / VPS			
	Stades repères					Mois					Echantillon par parcelle	Seuil		
	 B 01 C 09 D 10 E 10/51 F 63 G 67 H 69 I 71 J 73					VI VII VIII IX-X								
Acarien rouge													5 x 10 portions (20 cm) de bois de 2 ans, 2 obstacles successifs/portion	20-30 œufs/obstacle: traitement après fleur > 30 œufs/obstacle: traitement avant fleur
Acarien jaune commun													100 feuilles, base de pousse 100 feuilles 100 feuilles, milieu de pousse	50-60% occupées 40% occupées 30% occupées
Eriophyides libres													100 feuilles 100 feuilles	40-50% occupées 20-30% occupées
Eriophyides gallicoles													50-100 pommes, poires Pommier:10-50 feuilles Pommier:10-50 feuilles 50-100 bouts de pousses	Contactar station cantonale Contactar station cantonale Contactar station cantonale 10% attaqués

Echantillonnage séquentiel pour l'acarien rouge et l'acarien jaune commun

L'échantillonnage séquentiel ou progressif permet, dans la plupart des cas, de réduire l'échantillon et d'accélérer la prise de décision. Il propose de contrôler des séries de 10 feuilles, le nombre de feuilles occupées étant cumulé. La valeur obtenue après chaque série est comparée avec la valeur indiquée dans la table de référence (tabl. 1).

Mode d'emploi

- 1 Choisir le seuil de tolérance adapté, *par exemple*: 30%.
- 2 Déterminer, dans chaque série de 10 feuilles, le nombre de feuilles occupées et cumuler.
Exemple: 10 feuilles \Rightarrow 2 feuilles occupées
10 + 10 feuilles = 20 feuilles \Rightarrow 2 + 6 = 8 feuilles occupées.
- 3 Comparer, après chaque série de 10 feuilles, la valeur obtenue avec celle de la table.
Exemple: 2 feuilles occupées < 3, valeur de la table, donc l'échantillonnage continue.
8 feuilles occupées > 5, valeur de la table, colonne T, l'indication est de traiter et le contrôle est terminé.
- 4 Si la valeur est inférieure à celle de la colonne NT, l'indication est de ne pas traiter. Si, après 100 feuilles, la valeur reste entre celles des deux colonnes de la table, on choisit la décision correspondant à la valeur de la table la plus proche.

Tableau 1. Table de référence pour la prise de décision par échantillonnage séquentiel.

NOMBRE DE FEUILLES CONTRÔLÉES (série de 10 cumulées)	SEUIL DE TOLÉRANCE CHOISI EN POURCENTAGE DE FEUILLES OCCUPÉES (limite inférieure – limite supérieure = seuil)											
	20% (5-20)		30% (10-30)		40% (20-40)		50% (30-50)		60% (40-60)		70% (50-70)	
	Nombre de feuilles occupées pour l'application d'un traitement (T) ou pour la décision de ne pas traiter (NT)											
	NT ≤	T ≥	NT ≤	T ≥	NT ≤	T ≥	NT ≤	T ≥	NT ≤	T ≥	NT ≤	T ≥
10	–	3	–	3	–	6	–	7	–	8	–	9
20	–	4	–	5	–	8	–	10	–	13	–	15
30	1	5	3	7	5	11	7	15	10	18	14	21
40	2	6	5	9	7	14	11	19	15	22	20	27
50	3	7	7	11	11	17	15	23	20	28	26	33
60	4	8	9	13	14	20	19	27	25	33	32	39
70	5	10	10	15	17	23	23	31	30	38	38	45
80	6	11	12	17	19	26	27	35	35	43	44	51
90	8	12	14	18	22	29	31	39	40	48	50	57
100	9	13	16	20	24	31	34	42	45	52	56	63

Auxiliaires



En plus des espèces nuisibles et indifférentes, les arbres fruitiers non traités abritent une riche palette d'insectes et d'acariens prédateurs ou parasites. Ces ennemis naturels limitent – parallèlement à d'autres facteurs (conditions météorologiques, état de l'arbre) – le nombre de ravageurs arboricoles. Sur des arbres traités régulièrement ou occasionnellement, plusieurs de ces auxiliaires sont absents ou moins abondants, soit par manque de nourriture (effet indirect) soit par effet toxique des produits phytosanitaires (effet direct). Les auxiliaires colonisent également d'autres cultures agricoles et un grand nombre de plantes sauvages. La plupart des espèces colonisent les arbres à partir de ces milieux et s'y installent si le nombre de proies est suffisant. Pour les espèces qui ne volent pas, comme les typhlodromes et les perce-oreilles, la recolonisation des vergers est très lente.



Oiseaux

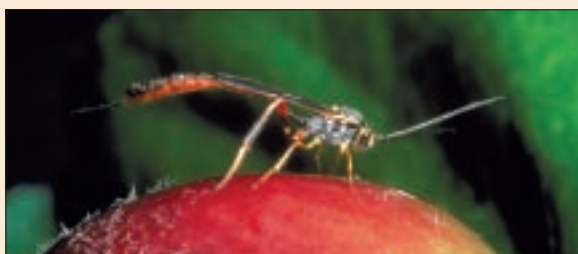
Divers oiseaux (comme ici la mésange charbonnière) contribuent à réduire les populations de cheimatobies et de tordeuses du feuillage au printemps ainsi que de chenilles hivernantes du carpocapse en automne et hiver. L'installation de nichoirs contribue à favoriser la présence des mésanges (pour le type, le nombre et le montage des nichoirs, s'adresser à la Station ornithologique suisse, 6204 Sempach, tél. 041 462 97 00).

(Photo V. Métraux)



Acariens prédateurs

Les acariens prédateurs typhlodromes (*Typhlodromus pyri*, *Euseius finlandicus*, *Amblyseius andersoni*, etc.) maintiennent les populations d'acariens rouges et jaunes à de bas niveaux. Ce sont des prédateurs de protection. Ces dernières années, les modifications des pratiques phytosanitaires ont permis leur retour et leur développement dans les vergers. L'introduction et le maintien des typhlodromes dans une culture exige l'application d'un programme de traitement respectueux à leur égard (voir le tableau des effets secondaires en p. 14 de l'index phytosanitaire pour l'arboriculture).



Insectes utiles

En plus des typhlodromes, de nombreux insectes mangent ou parasitent les ravageurs des vergers. Les pucerons sont ainsi la principale proie des coccinelles et de leurs larves, des larves de chrysope et de syrphide, des punaises anthocorides, des forficules, des larves de cécidomyie et de petites guêpes parasitoïdes. Les pucerons cendrés sont parasités par une petite guêpe (*Aphelinus mali*) et attaqués en été par les forficules. Ces mêmes auxiliaires s'attaquent également aux cochenilles. Diverses guêpes parasitoïdes peuvent engendrer des taux de parasitisme de 50 à 60% chez capua.

Effets secondaires



Les divers groupes d'auxiliaires réagissent diversement aux fongicides et insecticides. Sur la base des effets directs (mortalité), les diverses familles de produit peuvent être réparties en différentes classes de toxicité. Cette classification très générale se base sur diverses études et observations en Suisse et à l'étranger. Un tableau concernant les principaux auxiliaires est régulièrement publié dans l'Index phytosanitaire pour l'arboriculture (page 14). Pour les typhlodromes, les données proviennent en général d'essais en plein champ réalisés en Suisse. Les classes N (neutre à peu toxique), M (moyennement toxique), T (toxique) donnent une indication sur la toxicité des produits envers *Typhlodromus pyri*. D'autres espèces, comme *Euseius finlandicus*, sont plus sensibles. Les produits peu persistants sont moins dangereux que ceux à longue rémanence. Les traitements sont moins toxiques au débourrement qu'en été car l'effet du produit augmente généralement avec la température. Les applications répétées sont plus dommageables que les traitements uniques. Pour les fongicides, la classification se base sur cinq traitements. Ainsi, l'application unique ou en deux fois d'un fongicide classé toxique pour les typhlodromes peut avoir un effet moins important. Comme les typhlodromes ne sont pas très mobiles et qu'ils sont dépourvus d'ailes, leur sauvegarde est prioritaire. On choisira pour cela principalement des produits du groupe N. Les produits du groupe M ne seront utilisés qu'en cas de nécessité et en application unique.

Recommandations: Les auxiliaires ne suffisent pas toujours à assurer une réduction des ravageurs. C'est pourquoi il convient de: ● tenir compte lors des contrôles de l'équilibre entre ravageurs et auxiliaires avant de prendre des décisions de traitement; ● ménager les auxiliaires autant que possible en évitant les traitements inutiles et en favorisant les insecticides et fongicides sélectifs; ● réintroduire des typhlodromes.

FEU BACTÉRIEN EN SUISSE

Importance

Le feu bactérien (*Erwinia amylovora*) est provoqué par une dangereuse bactériose soumise à déclaration obligatoire. Elle peut occasionner de graves dégâts économiques dans les vergers commerciaux, les pépinières et les vergers à haute-tige. Les plantes sauvages et ornementales sont de très importantes sources d'infection.

Plantes-hôtes

Outre **pommiers, poiriers et cognassiers**, les **plantes sauvages et ornementales** suivantes sont attaquées: l'aubépine (*Crataegus*), toutes les espèces de sorbiers, par exemple le sorbier des oiseleurs (*Sorbus aucuparia*) ou l'allier (*S. aria*), l'amélanchier (*Amelanchier*), le cotoneaster, le buisson ardent (*Pyracantha*), le cognassier du Japon (*Chaenomeles*), *Photinia davidiana*, *Stranvaesia davidiana*, le néflier du Japon (*Eriobotrya japonica*) et le néflier (*Mespilus germanica*).

Plantes interdites

Depuis le 1^{er} mai 2002, une ordonnance suisse interdit la production et l'importation de *Cotoneaster* et de *Photinia davidiana*. Certains cantons ont étendu cette interdiction à d'autres plantes-hôtes du feu bactérien.

Dissémination

La dissémination à large échelle se fait surtout par du matériel végétal infecté. A plus petite échelle, la maladie se transmet aux plantes saines par les insectes, le vent, la pluie, la grêle, les oiseaux et l'homme.

Symptômes

L'infection apparaît souvent au niveau des fleurs: les bouquets floraux meurent, les feuilles brunissent depuis le pétiole, montrent un triangle brun typique et restent attachées aux rameaux. Les jeunes fruits prennent une couleur brun-noir et un aspect légèrement ridé. La maladie peut se développer rapidement sur les jeunes pousses et les branches. Des colorations rouge-brun à brun foncé sont visibles sous l'écorce. En automne, la maladie peut aussi se déclarer sur les porte-greffe. Les extrémités de rameaux attaquées prennent une forme de crosse typique. Des gouttelettes jaunâtres d'exsudat bactérien peuvent être observées sur les organes malades.



Premiers symptômes sur inflorescence.



Formation d'exsudat sur Gala: la bactérie peut se propager par la pluie.

Evolution de la maladie en Suisse

1989: premier foyer de feu bactérien en Suisse. **1994** et surtout **1995:** première infection florale importante en verger. **1998/1999:** attaque sur arbres à haute-tige dans des parcelles situées en altitude. **2000:** dégâts massifs dans des vergers commerciaux de Suisse orientale et centrale. **2001:** importants dégâts sur *Cotoneaster dammeri*. **2003:** augmentation des dégâts dans les vergers à haute-tige. **2005:** très importante attaque sur poiriers à haute-tige dans les cantons de Saint-Gall et de Lucerne; fortes attaques régionales sur pommiers. **2007:** très importants dégâts dans les vergers commerciaux, les vergers à haute-tige et les pépinières. Plus de 125 ha de vergers commerciaux sont arrachés. En automne, pour la première fois d'importants dégâts sont observés sur porte-greffe. Premiers dégâts sur fruits à pépins dans le canton de Vaud. **2008:** dégâts moins importants qu'en 2007 dans les vergers commerciaux et arbres à haute-tige. Première utilisation restreinte de la streptomycine. **2009:** presque tous les vergers de poiriers et beaucoup d'arbres à haute-tige ont fini de fleurir avant les premiers jours de l'infection: dans l'ensemble, les dégâts sont minimes. Dans les vergers de pommiers, traitement au cas par cas à la streptomycine. Pour la première fois, *E. amylovora* est identifié en plaine en Valais (*Cotoneaster salicifolius* à Conthey et Saillon). **2010:** en général, les dégâts en verger ont été plutôt faibles. Les conditions météorologiques durant la floraison ont à nouveau desservi le feu bactérien. **2011:** les mois d'avril et mai exceptionnellement chauds ont localement favorisé des foyers importants dans certains vergers; très souvent, d'anciens foyers d'infection étaient présents dans les environs. **2012:** dégâts assez importants dans quelques vergers ou sur des arbres à haute-tige. Pour la première fois, *E. amylovora* est identifié dans des vergers de poiriers en Valais. **2013:** très faibles dégâts dans les vergers (grâce aux basses températures qui ont régné durant la floraison). Pour la première fois, *E. amylovora* est détecté dans des vergers de pommiers en Valais.

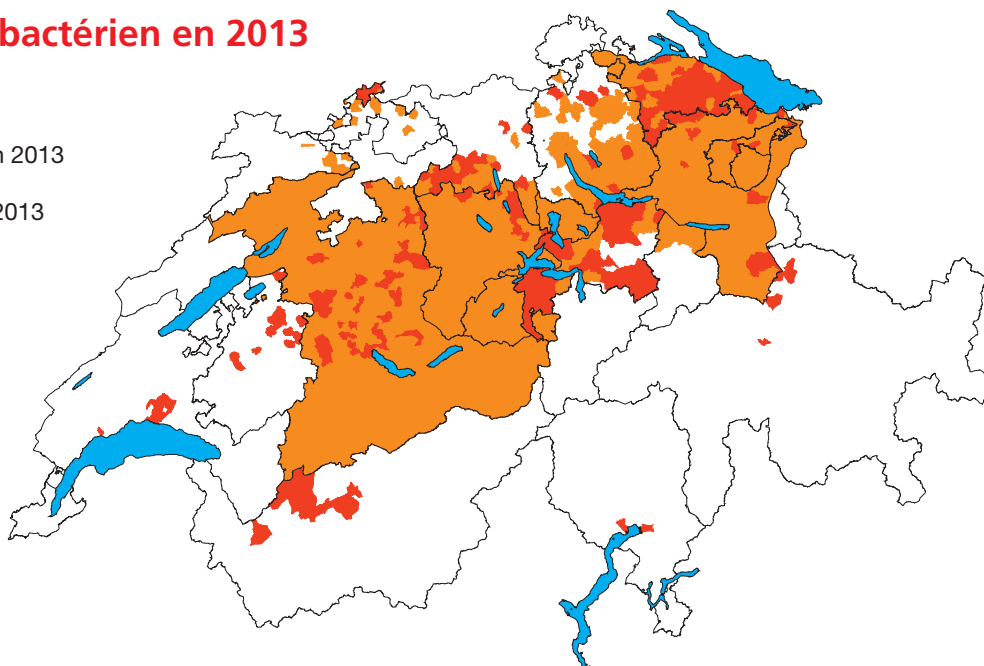
Des informations actualisées et détaillées sont données sur www.feubacterien.ch

Prévisions des infections florales – Situation actuelle de la contamination – Evolution de la contamination – Bases légales – Zones contaminées – Déplacement d'abeilles – Stratégie et mesures de lutte – Plantes-hôtes – Interdiction de planter – Publications et fiches techniques

Evolution du feu bactérien en 2013

■ Communes touchées par le feu bactérien en 2013

■ Zone contaminée en 2013



© Agroscope, © swisstopo

Mesures et lutte

Depuis 1996, l'interdiction de déplacer les ruches est en vigueur. Depuis 1999, les régions fortement touchées ont été classées comme zones contaminées. L'objectif de la stratégie de lutte n'est plus d'éradiquer le pathogène, mais de le confiner, ce qui signifie que les branches malades peuvent être coupées. Des zones protégées ont été définies pour la commercialisation de matériel de pépinière. Dans ces régions, seul le matériel végétal satisfaisant aux plus hauts standards de sécurité peut être utilisé (passeport phytosanitaire Zp-b2). Ces deux mesures sont actualisées chaque année sur la base de l'évolution de la situation. Les stratégies de protection pour toute la Suisse ont été introduites dans la Directive fédérale n°3 sur la lutte contre le feu bactérien de juin 2006.

Dans les vergers touchés par le feu bactérien l'année précédente ou lorsqu'une attaque de feu bactérien a été observée dans leur voisinage, un traitement au cuivre (11) est recommandé au débourrement. Les produits Myco-Sin (13), Serenade Max (13), BlossomProtect (13), Bion (13) et Vacciplant (13) sont homologués avec une efficacité partielle. Des mesures d'accompagnement sont essentielles, afin d'obtenir un effet partiel (voir chapitre Gestion du feu bactérien). Tous ces produits doivent être appliqués préventivement.

Gestion des traitements

Myco-sin: dès le stade ballon jusqu'à la fin de la floraison à intervalles de cinq jours. Avec le Serenade Max, chaque fleur doit être occupée par des antagonistes; moment de traitement recommandé: premier traitement à 10% de fleurs ouvertes, puis tous les cinq jours jusqu'à l'ouverture de toutes les fleurs. BlossomProtect: le traitement n'est utile que dans les deux jours précédant une infection potentielle. Lorsqu'il y a plusieurs jours d'infection consécutifs, appliquer le traitement tous les deux jours. Le BlossomProtect peut augmenter le roussissement des fruits sur les variétés sensibles. Sa miscibilité avec des fongicides est limitée et, en cas d'utilisation de fongicides de contact (lutte contre la tavelure), un délai d'attente doit être respecté.

Le Bion et le Vacciplant sont homologués avec un effet partiel de stimulateurs des défenses naturelles. Avec le Bion, il est recommandé d'effectuer plusieurs traitements préventifs à des intervalles de 7-14 jours du stade préfloraison à la fin de la croissance des pousses. Doses d'utilisation: 20g/ha avant et après la floraison et 40g/ha pendant la floraison. Le Vacciplant s'applique pour la première fois au stade préfloraison. Les traitements doivent être répétés tous les dix jours jusqu'à la fin de la floraison. Dose d'utilisation: 0,75l/ha.

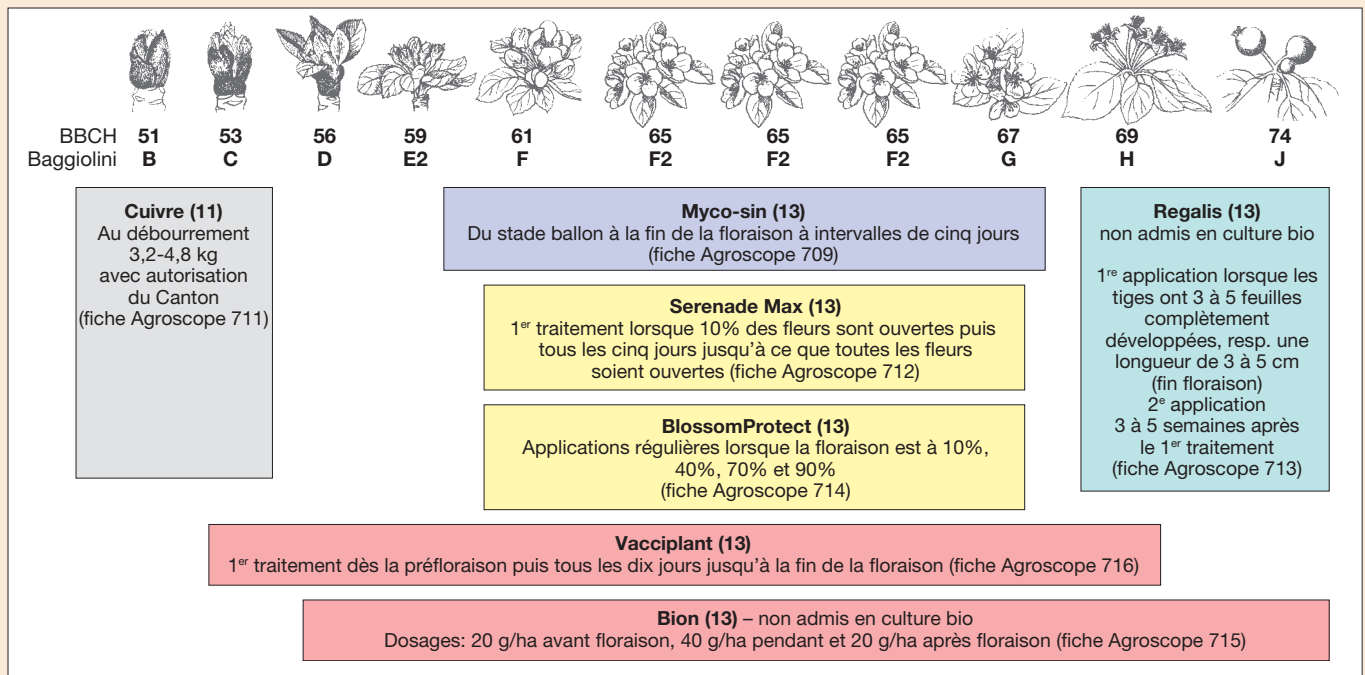
Le Regalis est homologué contre les infections secondaires comme régulateur de croissance. Deux applications sont recommandées (traitement fractionné). Stades d'application: premier traitement quand les tiges ont trois à cinq feuilles complètement développées. Un second traitement est préconisé après trois à cinq semaines. Ne pas mélanger avec des engrais foliaires à base de calcium (appliquer deux jours avant le traitement au Ca). Un délai d'au moins deux jours est recommandé entre l'application de Regalis et un traitement avec les produits utilisés pour l'éclaircissage de la récolte et la diminution de rugosité des fruits.



Symptômes sur pommes: les mesures d'hygiène doivent être respectées lors de l'éclaircissage manuel.



Formation de chancres après infection florale.



Les jours de grand risque d'infection, il convient de renoncer ou de repousser les traitements phytosanitaires demandant de grands volumes d'eau.

Le tableau ci-dessus montre les périodes de traitements contre le feu bactérien en 2014. En fonction des exploitations, différentes stratégies sont envisageables. Lors de l'impression de cette information, il n'est pas encore certain que l'autorisation généralisée d'utilisation de streptomycine et/ou LMA soit reconduite en 2014-2015. Veuillez vous référer aux informations actualisées (presse spécialisée, offices cantonaux).

Vous trouverez des renseignements complémentaires, y compris les instructions des fabricants, dans les fiches techniques Agroscope N° 709 (Myco-sin), N° 711 (cuivre), N° 712 (Serenade Max), N° 713 (Regalis), N° 714 (BlossomProtect), N° 715 (Bion) et N° 716 (Vacciplant), disponibles sur www.feubacterien.ch > Publications > fiches techniques.

Gestion du feu bactérien

L'expression «lutte contre le feu bactérien» sera remplacée par celle de «gestion du feu bactérien». Le pathogène ne peut plus être éradiqué en Suisse, il faudra donc vivre avec lui. Afin de préserver des conditions-cadres acceptables pour une production de fruits à pépins économiquement viable et de main-

tenir au niveau national et régional les collections de ressources génétiques, il est important de continuer à cibler (objets protégés) et à appliquer les mesures d'accompagnement; en un mot: de gérer le feu bactérien. Cette gestion comprend la surveillance et l'assainissement, la mise en œuvre des indications cantonales, la suppression des floraisons tardives et secondaires, l'observation des mesures d'hygiène, l'interprétation des modèles de prévision des infections florales, l'utilisation de produits phytosanitaires et depuis 2008, comme mesure complémentaire, l'utilisation correcte de la streptomycine en cas d'autorisation généralisée.

Les mesures de lutte doivent être effectuées selon les indications des services cantonaux.

Sources

- Gigasept Instru AF: Landi ou Schülke & Mayr, 8003 Zurich (tél. 044 466 55 44)
- Sensiva Händedesinfektion: Landi, pharmacies, drogueries ou Schülke & Mayr, 8003 Zurich (tél. 044 466 55 44)
- Sterillium: drogueries ou Beiersdorf, 4142 Münchenstein (tél. 061 415 61 11).

Procédure en cas de suspicion de feu bactérien

Producteur

- ▶ Ne pas toucher: pas de prise d'échantillons suspects (risque de dissémination)!
- ▶ Annonce téléphonique immédiate au service cantonal concerné (adresses et téléphones voir page 5).
- ▶ Communiquer le lieu, la parcelle, la plante-hôte et les symptômes.
- ▶ Ne prendre que les mesures de lutte fixées par les services cantonaux responsables du feu bactérien.

Canton

- ▶ Contrôle immédiat sur place.
- ▶ En cas de doute extrême, prise d'échantillon et envoi à Agroscope, laboratoire feu bactérien, CP, 8820 Wädenswil.

Mesures en cas d'attaque

- ▶ Mesures prises par les organes compétents. L'expérience a montré que les parties de plantes ou plantes attaquées doivent être détruites et brûlées le plus rapidement possible car de tels foyers peuvent engendrer de nouvelles attaques.
- ▶ Contrôle des environs par des experts.

Mesures d'hygiène et désinfection

Le danger de dissémination du feu bactérien par l'homme est important. Les exsudats bactériens peuvent facilement se propager en restant collés aux mains, aux outils ou aux vêtements. Des mesures d'hygiène spécifiques sont nécessaires:

- ▶ Dans les exploitations où le feu bactérien a été observé.
- ▶ Dans les endroits où l'on travaille avec des plantes et qu'il y a une suspicion de feu bactérien.

Lors de changements de place de travail ou de travaux de taille sur des plantes-hôtes du feu bactérien, les outils doivent être désinfectés: plonger les ciseaux, sécateurs, couteaux dans du Gigasept Instru AF à 4% ou de l'éthanol à 70° pendant trente minutes. Désinfecter les scies à la flamme ou les sprayer avec du Gigasept Instru AF à 7%. Se laver et se désinfecter les mains plusieurs fois avec du Sensiva ou du Sterillium. Sprayer les chaussures au Gigasept Instru AF à 7% ou les laver à l'eau chaude et changer d'habits de travail (lavage à 60 °C minimum).

Renseignements complémentaires: fiche Agroscope 705 (mesures d'hygiène).

Certains phytoplasmes (anc. mycoplasmes) sont présents depuis le début de l'arboriculture suisse: la prolifération du pommier (*apple proliferation AP*, causée par *Candidatus phytoplasma mali*), le dépérissement du poirier (*pear decline PD*, *C. phytoplasma pyri*) et l'enroulement chlorotique de l'abricotier (ECA ou *European stone fruit yellows ESFY*, *C. phytoplasma prunorum*). En 1950, les phytoplasmes sont encore décrits comme des organismes de type mycoplasme (*mycoplasma-like organisms*, ou MLO), apparentés aux virus. Vers 1990, ces organismes reçoivent la nouvelle dénomination de phytoplasmes. Les phytoplasmes responsables de l'AP, du PD et de l'ESFY sont déclarés organismes de quarantaine depuis 2001.

Distribution en Suisse

Les phytoplasmoses touchent surtout les arbres à haute-tige et leur distribution en Suisse est diffuse. Dans les vergers extensifs, l'AP et le PD n'ont jamais fait l'objet d'une lutte ciblée. Les pertes de rendement sur arbres à haute-tige âgés sont relativement réduites et le risque de dissémination de la maladie assez faible, ces arbres étant peu attractifs pour les psylles (insectes piqueurs-suceurs, vecteurs).

Biologie

Les phytoplasmes sont des bactéries dépourvues de paroi cellulaire. Ils ne survivent et ne se multiplient que dans les tubes criblés (le phloème) de plantes-hôtes vivantes.

Les symptômes – spécifiques ou moins spécifiques – des phytoplasmoses en arboriculture sont décrits dans les fiches techniques correspondantes. Ils se manifestent entre autres par un rougissement précoce, le rabougrissement des fruits, la présence de balais de sorcière, le surdimensionnement des stipules, la perte de rendement et le dépérissement de l'arbre. La teneur en phytoplasmes dans les organes végétaux peut varier considérablement, et en outre selon la saison. Vers la fin de l'automne, les vaisseaux conducteurs de sève des arbres fruitiers dégénèrent – et avec eux les phytoplasmes qui s'y trouvent. La sève redescend dans la partie souterraine des arbres, ce qui explique que, durant l'hiver, il n'y a pratiquement plus de phytoplasmes dans les parties aériennes. La plupart d'entre eux passent l'hiver dans le système racinaire des plantes malades, profitant du débourrement pour recoloniser les organes aériens. La maladie peut passer inaperçue (asymptomatique) pendant plusieurs années.

Dissémination

Les phytoplasmoses sont transmises lors du greffage de plantes malades. D'autre part, des insectes piqueurs-suceurs (psylles) peuvent disséminer les phytoplasmes au niveau régional. Sous terre, les anastomoses racinaires permettent à la maladie de passer d'un arbre malade à ses voisins. La transmission de phytoplasmes par des outils de taille contaminés n'a pas pu être prouvée à ce jour.

Lutte

Il n'existe pas de traitement curatif contre les phytoplasmoses des arbres fruitiers. Les antibiotiques n'ont que peu d'effet sur ces pathogènes. Pour réduire la pression de la maladie de manière substantielle, il est impératif de cultiver des arbres

Prolifération du pommier AP – la maladie touche essentiellement le pommier.



△ Stipules hypertrophiées.

◁ Balai de sorcière.

Dépérissement du poirier PD – la maladie touche avant tout le poirier et le cognassier.



△ Rabougrissement des fruits.

◁ Rougissement précoce du feuillage.

Enroulement chlorotique de l'abricotier ESFY – la maladie touche avant tout l'abricotier, le pêcher et le prunier japonais.



△ Phloème nécrosé.

◁ Enroulement et chlorose (jaunissement) foliaire.

multipliés en pépinière à partir de plantes saines. D'autre part, tout arbre malade identifié doit être arraché et détruit, et ce dans un rayon de 500 m autour du verger. La meilleure garantie sanitaire en arboriculture fruitière demeure l'homologation/certification des jeunes arbres.

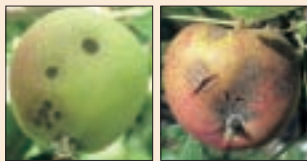
Tableau 1 Estimation des surfaces touchées par les phytoplasmes en Suisse

	Vergers hautes-tiges	Vergers commerciaux
Prolifération du pommier (AP)	10 à 35%	Moins de 10%
Dépérissement du poirier (PD)	60 à 80%	10 à 20%
Enroulement chlorotique de l'abricotier (ESFY)	Répandu en Valais	Répandu en Valais

Maladies et symptômes

Remarques et lutte

Tavelure (*Venturia inaequalis*)



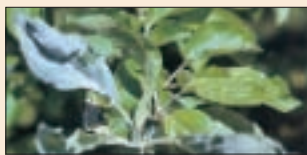
La tavelure s'attaque à tous les organes herbacés du pommier. Sur feuilles, les premières taches sont d'abord translucides puis deviennent olivâtres et prennent un aspect velouté en s'agrandissant. En cas de fortes attaques, les taches deviennent confluentes. Les fruits se déforment et se crevassent plus ou moins profondément. Lors d'infections tardives, les symptômes n'apparaissent que pendant la conservation.

La tavelure est la plus importante maladie fongique du pommier. Les principales variétés commerciales actuelles sont toutes très sensibles à la tavelure et nécessitent l'application régulière de fongicides.

Variétés résistantes: en production biologique, seules les variétés résistantes à la tavelure (Topaz, Goldrush, Ariwa, Rubinola) ont un intérêt à long terme. Afin que la résistance soit durable, il est conseillé d'appliquer un programme de lutte minimal (2-3 traitements durant l'émission des ascospores, 1-2 traitements en fin de saison sur les variétés à conserver) contre la tavelure, l'oïdium et les maladies de conservation afin de limiter l'adaptation de souches surmontant les facteurs de résistance.

Réduction de l'inoculum: dans les vergers fortement atteints par la tavelure, le ramassage des feuilles mortes sous les rangs suivi d'un broyage en automne est une mesure préventive intéressante pour réduire l'inoculum initial de l'année suivante et, combinée à l'apport d'urée (5%) au printemps, permet de réduire significativement le nombre d'ascospores, sans pour autant supprimer les risques d'infection.

Oïdium (*Podosphaera leucotricha*)



Les tiges et les feuilles des pousses atteintes se recouvrent d'un feutrage mycélien gris blanchâtre. Les feuilles sont en général enroulées.

La lutte contre l'oïdium débute avant la floraison et s'étend durant l'été, en parallèle avec la lutte contre la tavelure. Le Bayfidan (7) peut provoquer la roussissure des pommes Golden Delicious et le Nimrod (9) une coloration violette sur certaines variétés comme Idared, de même qu'une chute prématurée des feuilles lorsqu'il est appliqué systématiquement durant toute la saison.

Lutte prophylactique: en cas de faibles attaques, on peut couper les rameaux atteints lors de la taille d'hiver et durant la période de végétation.

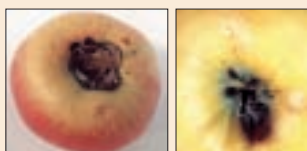
Moniliose (*Monilia laxa* et *M. fructigena*)



Les bouquets floraux et les rameaux infectés sèchent. Les fruits brunissent et se momifient; selon le champignon, ils sont recouverts de sporulations circulaires brunâtres (*M. fructigena*) ou grises (*M. laxa*).

Cette maladie, particulièrement répandue sur les arbres à noyaux, peut se montrer également virulente sur certaines variétés de pommes (Cox Orange, Rubinette et Elstar). Les rameaux atteints et les fruits momifiés doivent être éliminés lors de la taille d'hiver. Sur les variétés sensibles ou bien lorsqu'une infection a eu lieu l'année précédente, un à deux traitements sont recommandés durant la floraison.

Pourriture de la mouche (*Botrytis cinerea*)



La mouche est partiellement ou totalement entourée d'une zone nécrotique brune.

Les attaques de *Botrytis cinerea* sont particulièrement graves lors de printemps humides. L'infection des pommes a lieu à la floraison, par l'intermédiaire des étamines et des pétales restés collés au calice. Durant la période de végétation, le champignon reste latent dans les organes infectés et n'apparaît qu'à la récolte. Traitement spécifique à la floraison à l'aide de fongicides systémiques du groupe des benzimidazoles (8) ou des anilinopyrimidines (4) agissant également contre la moniliose des fleurs.

Maladies de conservation

Pourriture lenticellaire, gloéosporiose (*Gloeosporium* spp.), tavelure tardive (*Venturia inaequalis*), maladie de la suie (*Schizothyrium pomi*) et des crottes de mouches (*Gloeodes pomigena*)

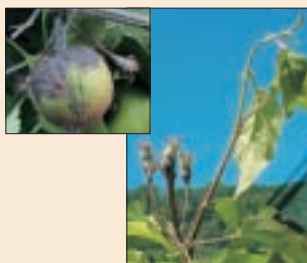


Durant la conservation, les pommes sont ponctuées de taches plus ou moins importantes de couleur variable et pourrissent peu à peu.

Les agents responsables de la pourriture lenticellaire des pommes vivent comme saprophytes sur les différents organes de l'arbre. Les spores, disséminées par l'eau de pluie, infectent les fruits par les lenticelles où le champignon reste latent jusqu'à un certain degré de maturité des pommes. Les symptômes de pourriture se manifestent lors de la conservation, surtout sur des variétés sensibles telles que Golden Delicious. La lutte contre les maladies de conservation nécessite en fin de saison, mais au plus tard trois semaines avant la récolte, deux à trois applications d'un produit du groupe des phthalimides (1) ou une application de strobilurines (5) en mélange avec du captane (1) ou du folpet (1).

En arboriculture biologique, les maladies des crottes de mouches et de la suie peuvent être combattues à l'aide de Biofa cocana (9).

Feu bactérien (*Erwinia amylovora*)



Les pédoncules deviennent sombres, les feuilles brunissent depuis les pétioles et montrent un triangle typique. Les jeunes fruits sont brun foncé et ratatinés. Les jeunes pousses se recourbent en forme de crosse. Les organes malades peuvent présenter des exsudats de bactéries.

Les arboriculteurs sont tenus de contrôler leurs vergers et, éventuellement, leurs environs. L'annonce des symptômes de feu bactérien est obligatoire; les services cantonaux compétents ordonnent les mesures sanitaires à prendre. Lors d'une contamination l'année précédente dans un verger ou dans les alentours, un traitement de débouillage au cuivre dans le verger est recommandé. Le Myco-Sin, Biopro, Blossom Protect et Serenade (12) sont homologués pour une efficacité partielle. Myco-Sin: dès le stade E2 jusqu'à la chute des pétales à intervalles de cinq jours. Biopro et Serenade: 1^{er} traitement à 10% de fleurs ouvertes; les traitements suivants tous les cinq jours jusqu'à la pleine floraison. Le traitement au Biopro n'est utile que si la température moyenne lors du jour de traitement est au moins de 15 °C. Le volume de bouillie recommandé est de 800 l/ha. Serenade s'utilise à des températures de 5 à 25 °C.



Guide de traitements POMMIER

1

PÉRIODES



MALADIES

MATIÈRES ACTIVES

(les chiffres entre parenthèses renvoient à l'index phytosanitaire rose au centre du journal)

B C D E F G H I J Baggiolini
51 53 56 59 63 67 69 71 73 BBCH

Déb. Préfloral Floral Postfloral Été Fin saison

Tavelure et oïdium	<p>cuivre (11) + soufre (12)</p> <p>captane + ISS (7), ISS (7)</p> <p>anilinopyrimidine + captane ou dithianon (4)</p> <p>krésoxym-méthyl + captane ou dithianon (5)</p> <p>trifloxystrobine + captane ou dithianon (5)</p> <p>fluopyram + captane ou dithianon (9)</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
Tavelure	<p>cuivre (11)</p> <p>dithianon (10)</p> <p>dodine (10)</p> <p>captane (1), folpet (1)</p> <p>anilinopyrimidine + captane ou dithianon (4)</p> <p>ISS + captane ou dithianon (7)</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
Oïdium	<p>bupirimate (10), cyflufenamid (10), ISS (7)</p> <p>soufre (12)</p>	<p>.....</p> <p>.....</p>
Moniliose	<p>captane ou dithianon + ISS (7), ISS (7), anilinopyrimidine + captane ou dithianon (4), benzimidazoles (8), dicarboximides (3)</p>	<p>.....</p>
Pourriture de la mouche	<p>anilinopyrimidine + captane ou dithianon (4), benzimidazoles (8)</p>	<p>.....</p>
Tavelure tardive, maladies de conservation	<p>captane, folpet (1)</p> <p>trifloxystrobine + captane ou folpet (5)</p>	<p>.....</p> <p>.....</p>
Feu bactérien	<p>cuivre (11)</p> <p>Mycosin, Biopro, Serenade, Blossom Protect (13)</p>	<p>.....</p> <p>.....</p>

Traitements préventifs recommandés

..... Traitements possibles

Maladies et symptômes

Remarques et lutte

Chancre du pommier

Chancre européen du pommier (*Nectria galligena*), **chancre à Gloeosporium** (*Gloeosporium spp.*), *Monilia laxa*, *Valsa* et *Leucostoma*, *Eutypa lata*, *Phomopsis mali*



A l'endroit d'une blessure, l'écorce des arbres ne recouvre plus la plaie et des fructifications des différents agents pathogènes apparaissent. Sur les jeunes sujets, les premiers symptômes sont difficilement identifiables, seules les fructifications des champignons sont visibles sur l'écorce, l'arbre est alors généralement peu vigoureux.

Les agents fongiques responsables des chancres pénètrent généralement dans l'écorce par des blessures (dégâts de gel, grêle, zones de frottement, plaies de taille, fissures, etc.). Les arbres plantés dans des sols lourds ou soumis à une fumure azotée excessive sont particulièrement exposés aux chancres. Les variétés Gala, Jonagold et Cox Orange y sont plus sensibles. Entre 1999 et 2006, les surfaces de Gala ont augmenté de 300 ha en Suisse, c'est l'une des raisons pour lesquelles les chancres sont en progression.

Lutte préventive: il n'y a pas de produit homologué pour les traitements post-récolte. La lutte n'est possible qu'en appliquant des mesures prophylactiques: choix de parcelles adaptées, fumure azotée réduite, taille hivernale retardée.

Lutte directe: supprimer les rameaux et les branches fortement atteints, environ 10 cm avant le chancre. Sur les charpentières ou les troncs, les chancres peuvent être nettoyés au couteau jusqu'à l'apparition de bois sain, puis recouvrir la plaie d'un mastic à cicatriser (qui contient généralement un fongicide). Les rameaux, branches ou parties d'écorces atteintes doivent être rapidement mis hors de la parcelle pour éviter toute contamination des arbres sains. Avec une autorisation spéciale délivrée par l'autorité cantonale compétente, un traitement au thiophanate-méthyl est admis en PI.

Les clés du succès dans la lutte contre la tavelure

Symptômes de tavelure visibles, que faire?

Il ne faut plus employer de produits à effet curatif (strobilurines, anilinopyrimidines, ISS, dodine). Seuls les produits de contact (captane, dithianon, folpet) peuvent être appliqués à dix jours d'intervalle.



Les premiers symptômes de la tavelure sont difficiles à identifier sur les feuilles (décoloration jaunâtre localisée).



En quelques jours, les décolorations jaunâtres brunissent et prennent l'aspect typique de la tavelure. Elles sont en général placées le long des nervures où se concentre l'eau de pluie.



En cas de fortes infections secondaires, l'ensemble du limbe peut être recouvert de taches brunâtres ponctuelles, typiques de la tavelure. A ce stade, la maladie est difficilement maîtrisable et le risque de favoriser la résistance du champignon en appliquant des fongicides à effet curatif est très élevé.

De nombreux éléments sont à considérer afin de maîtriser la lutte contre la tavelure:

- le **moment d'intervention** en fonction du risque d'infection, de l'intervalle de traitement et des prévisions météorologiques
 - le **choix de la matière active** en considérant le risque de résistance et le risque d'infection
 - le **calcul de la dose** exacte de fongicide en fonction du volume des arbres
 - l'**adaptation du volume de bouillie** au volume des arbres et au type de pulvérisateur
 - le **calibrage du pulvérisateur** et l'**adaptation des buses** à la culture.
- L'efficacité de la lutte ne peut être jugée qu'en observant régulièrement l'état sanitaire des parcelles, afin de pouvoir réagir de manière adéquate en cas de développement de la maladie.

Principaux groupes de fongicides à action préventive et curative

Anilinopyrimidines (4) (Chorus, Scala, Frupica), **anilinopyrimidine + ISS** (Vision): effet curatif de 2-3 jours, maximum 4 applications par année. Ces produits ne doivent être appliqués qu'en mélange au captane ou au dithianon, afin de prévenir les risques de résistance.

Chorus, Scala, Frupica sont homologués du débourrement à la fin de la floraison car ils sont également efficaces à basse température, Vision de la fin de la floraison au 31 juillet pour son efficacité contre l'oïdium. Ce produit devrait être appliqué de préférence juste après la floraison, son efficacité contre la tavelure des fruits étant limitée. Une application de ce produit compte pour un ISS et une anilinopyrimidine.

Dodine (10): effet curatif de 1-2 jours. Cette matière active s'applique avantagieusement du débourrement à la floraison. L'utilisation continue de dodine sur la variété Golden Delicious peut provoquer la roussissure des fruits. A partir de la floraison jusqu'à la chute physiologique des fruits en juin, il est préférable de remplacer la dodine par un ISS (7), une strobilurine + captane (5), du dithianon (10) ou du captane (1). Faire attention à la miscibilité de la dodine avec d'autres produits.

Strobilurines (5) (Stroby + captane, Flint + captane): maximum 4 applications par année, pas plus de 2 traitements par année. Avec l'apparition de résistance, mélanger impérativement avec captane (1) ou dithianon (10) et éviter l'application curative. Trifloxystrobine contre les maladies de conservation: uniquement 1 application par année, mélangé à du captane (1) ou à du folpet (1).

ISS et captane + ISS (7): effet curatif de 3-4 jours. Au printemps, l'efficacité de ces produits est réduite lorsque la température est inférieure à 10 °C. Les ISS s'appliquent de préférence à partir de la floraison (maximum 4 applications par année, jusqu'au 31 juillet). SDHI (9): maximum 3 applications par année mélangé à du captane (1) ou à du dithianon (10). Le produit Moon Experience compte comme SDHI et comme ISS.

Prévention de la résistance

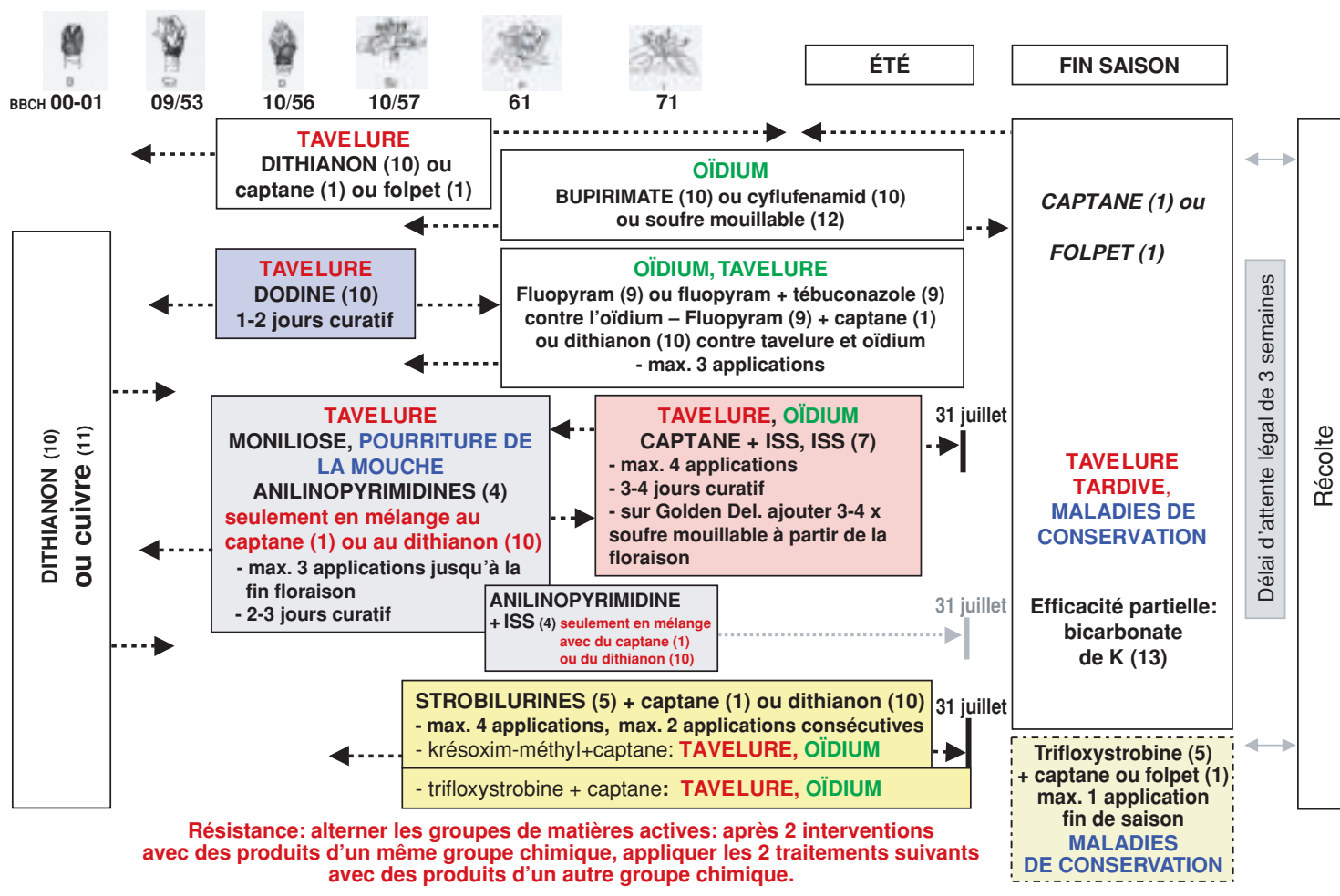
- **Limiter le nombre d'applications** avec des fongicides spécifiques au strict minimum, en consultant la prévision des risques d'infection (www.agrometeo.ch). En cas de précipitations et d'important développement végétatif des arbres, la durée d'efficacité des produits est réduite (6-8 jours).
- **Respecter le nombre maximal d'applications** par année pour chaque groupe de matières actives et la période d'application (voir figure ci-contre).
- **Alterner les groupes chimiques**: après deux applications d'un produit du même groupe chimique, changer impérativement de type de matière active (en particulier pour les strobilurines, les anilinopyrimidines et les ISS).
- **Technique d'application**: adapter la dose de produit et la quantité de bouillie au volume des arbres afin de garantir sa bonne répartition dans la couronne.
- **Phase curative courte**: lorsqu'une infection s'est produite, un fongicide à effet curatif doit impérativement être appliqué les jours suivants, si le feuillage n'est plus protégé. Considérer la durée de l'effet curatif des différents groupes de matières actives.
- **Réduction du potentiel infectieux**: dans les parcelles infectées, soigner les traitements de fin de saison (captane (1), folpet (1) ou trifloxystrobine (5) en mélange avec du captane ou du folpet (1)).



Guide de traitements POMMIER

2

Stratégie de lutte contre la tavelure et l'oïdium du pommier en 2014



Après la chute des feuilles, le broyage des feuilles mortes accélère leur décomposition et réduit le nombre d'ascospores produites au printemps suivant. Un apport d'urée (5% ou 10 kg/200 l/ha) au printemps (mi-mars) en complément pour accélérer la dégradation des feuilles renforce la réduction du nombre d'ascospores. Il faut alors tenir compte de cet apport d'azote dans le plan de fumure.

Lutte préventive

Sur les variétés sensibles et en cas de forte attaque l'année précédente, une première application préventive au stade B-C avec du **cuivre (11)** ou des **dithianon (10)** est indispensable. La durée d'efficacité des fongicides préventifs et curatifs ne dépasse pas 6 à 8 jours au printemps (jusqu'à mi-mai) en fonction des conditions climatiques et de la croissance des arbres.

Lutte curative

Grâce à l'effet curatif (action fongicide durant la phase d'incubation du champignon, entre la pénétration dans les feuilles et l'apparition de nouvelles taches sporulantes) des fongicides du groupe des ISS (inhibiteurs de la synthèse des stéroïdes), des anilinoypyrimidines et de la dodine, la lutte contre la tavelure peut

être ciblée selon les indications d'appareils de prévision des infections. L'émission des ascospores et l'évolution des infections de la tavelure peuvent être consultées pour toute la Suisse sur www.agrometeo.ch.

Lorsque les conditions sont remplies pour une infection légère, moyenne ou forte, un fongicide à effet curatif devrait être appliqué les jours suivants. Ce traitement assure une protection de 6 à 12 jours selon les conditions. Cette période passée, il faut recourir aux informations du modèle et aux prévisions météorologiques pour positionner le traitement suivant. Des informations complémentaires, comme le début, le déroulement et l'intensité du vol des ascospores, sont précieuses pour prévoir le risque d'infection. En général, le vol des ascospores est achevé à la fin du mois de mai.

Dans les vergers exempts de tavelure, les intervalles de traitements peuvent être étendus à environ deux semaines à partir de mi-juin, en ne considérant que les phases d'infection moyennes à fortes, à condition de contrôler régulièrement l'état sanitaire du verger. Pour les variétés sensibles à la tavelure, un échantillonnage de 1000 feuilles par verger est représentatif. Le seuil de tolérance admis est de l'ordre de 5 feuilles atteintes pour 1000 feuilles contrôlées.

Ravageurs et symptômes

Remarques et lutte

Carpocapse (*Cydia pomonella*)



Papillon du carpocapse (grandeur env. 1 cm).



Les jeunes chenilles forment une galerie en spirale sous l'épiderme ou pénètrent par la mouche ou la cavité pédonculaire. Elles s'enfoncent ensuite plus à l'intérieur des fruits et consomment généralement la zone des pépins. Les galeries sont encombrées d'excréments visibles également au point de pénétration où une partie de ceux-ci sont rejetés.



La pression du ravageur dans un verger est fortement corrélée à l'attaque de l'année précédente.

Confusion sexuelle. Les diffuseurs doivent être accrochés dans le tiers supérieur des arbres au début du vol dans des vergers isolés de > 3-5 ha à faible population initiale. Si l'isolation n'est pas suffisante, il faut prévoir une protection en traitant la bordure exposée à l'immigration des papillons.

Virus de la granulose. Il agit lentement, par ingestion, et doit être appliqué dès le début des éclosions. Sensible aux UV, peu rémanent. 5-7 traitements à demi-dosage durant la saison à 10-15 jours d'intervalle.

RCI et ICI. Le fénoxycarbe, ovicide sur les œufs fraîchement pondus, doit être appliqué dès que la ponte débute. Le tébufénozide et le méthoxyfénozide, larvicides, doivent être appliqués au début des éclosions. Les ICI diflubenzuron, téflubenzuron et hexaflumuron, ovicides et larvicides, peuvent être appliqués soit au début de la ponte, soit au plus tard au début des éclosions. Les ICI et RCI ont une rémanence pratique d'environ un mois en début de saison et de six semaines dès juillet lorsque la croissance des fruits s'atténue.

L'émamectine benzoate, l'indoxacarbe et le spinosad, larvicides, ont une rémanence d'environ deux semaines.

Dans les vergers hébergeant une forte population de carpocapses résistants, une combinaison de la lutte par confusion et du virus de la granulose est recommandée.

Petite tordeuse des fruits (*Grapholita lobarzewskii*)



Dégâts semblables à ceux du carpocapse, mais la chenille fore tout d'abord une galerie en spirale sous l'épiderme avant de pénétrer plus profondément dans le fruit. Galeries sans excréments.

La petite tordeuse des fruits peut causer sporadiquement des dommages importants. La présence de dégâts à la récolte de l'année précédente permet de juger de l'opportunité de la lutte. Le piège sexuel indique que le vol se déroule essentiellement en juin et juillet mais le nombre de captures ne reflète pas fidèlement la menace. La lutte par confusion sexuelle est possible. Toutefois, l'efficacité n'est pas garantie dans les parcelles de moins de 3 ha, non isolées, entourées d'arbres ou d'arbustes même non-hôtes et où la population initiale du ravageur est trop élevée. Les périodes optimales d'intervention ainsi que les produits recommandés sont donnés dans le schéma de la page 27.

Capua, tordeuse de la pelure (*Adoxophyes orana*)



Chenille de capua au dernier stade larvaire, tête jaune-brun. Les chenilles des deuxième et troisième stades larvaires reprennent leur activité en avril et se nourrissent aux dépens des bourgeons et jeunes feuilles.



Dégâts sur feuilles en été. Celles-ci sont repliées par un tissage caractéristique. Une partie des chenilles de la génération d'été s'attaquent à l'épiderme des fruits qu'elles rongent en grandes plaques superficielles.



Les petites chenilles de la génération d'automne provoquent de nombreuses petites morsures orbiculaires à la surface des fruits.

Confusion sexuelle. Elle peut être appliquée en même temps que pour le carpocapse au moyen de diffuseurs contenant un mélange d'attractifs.

Virus de la granulose. Il agit lentement par ingestion et doit être appliqué sur les petites larves au stade (BBCH 56-57) de la variété Golden Delicious avec répétition 10 à 15 jours plus tard. L'intervention est également possible en été si la lutte n'a pas été appliquée au printemps. Elle vise alors à limiter les dégâts sur fruits durant l'année en cours et à abaisser les populations pour l'année suivante.

Insecticides. Le fénoxycarbe n'agit que sur le dernier stade larvaire et doit être appliqué juste avant la floraison des pommiers au nord des Alpes, immédiatement après fleur en Valais et au sud des Alpes.

Les matières actives tébufénozide, méthoxyfénozide, lufénuron, émamectine benzoate, indoxacarbe et spinosad agissent sur tous les stades larvaires. Elles doivent être appliquées juste avant la floraison, ou immédiatement après en Valais. Mis à part le lufénuron, elles peuvent également être utilisées curativement sur les larves de la génération d'été à la fin de juin ou au début de juillet, ou en août au moment de l'éclosion des œufs de la seconde génération.



Guide de traitements POMMIER

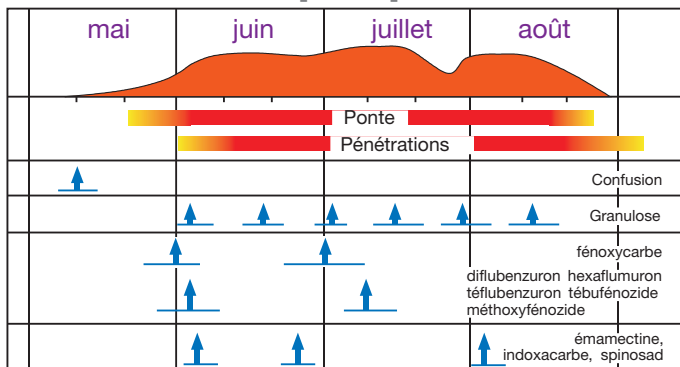
3

PÉRIODES



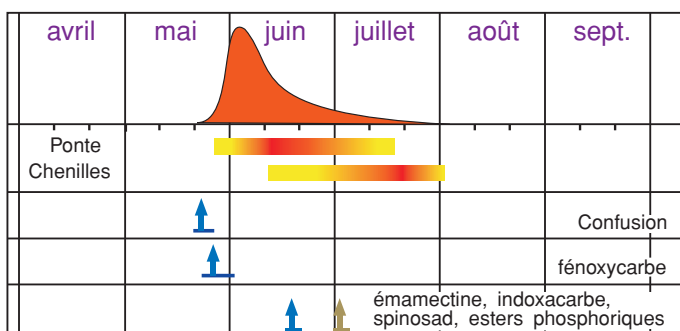
RAVAGEURS	MATIÈRES ACTIVES (les chiffres entre parenthèses renvoient à l'index phytosanitaire rose au centre du journal)	BAGGIOLINI BBCH											
		B	C	D	E	F	G	H	I	J			
		51	53	56	59	63	67	69	71	73			
		Déb.	Préfloral	Floral	Postfloral			Été		Fin saison			
Carpocapse	CONFUSION (31) VIRUS DE LA GRANULOSE (34) ICI / RCI (37), émamectine benzoate (33), indoxacarbe (38), spinosad (33) <i>thiaclopride</i> (41), <i>esters phosphoriques</i> (42)						★★			★★	★★	★★	
Petite tordeuse des fruits ou carpocapse et petite tordeuse	CONFUSION (31) fénoxycarbe (37) émamectine benzoate (33), indoxacarbe (38), spinosad (33) <i>chlorpyrifos (-éthyl), -méthyl</i> (42)						★★★						
Capua	VIRUS DE LA GRANULOSE (34) fénoxycarbe, lufénuron (37) méthoxyfénazole, tébufénazole (37) émamectine benzoate (33), indoxacarbe (38), spinosad (33) <i>chlorpyrifos (-éthyl), -méthyl</i> (42)		★★★★					Valais		★★★			
Carpocapse et capua	CONFUSION (31) méthoxyfénazole, tébufénazole (37) indoxacarbe (38), spinosad (33) <i>chlorpyrifos (-éthyl), -méthyl</i> (42)							★★					

Carpocapse



Périodes optimales (↑) d'intervention contre le **carpocapse** *Cydia pomonella* en fonction de son cycle de développement et des moyens de lutte choisis.

Petite tordeuse des fruits



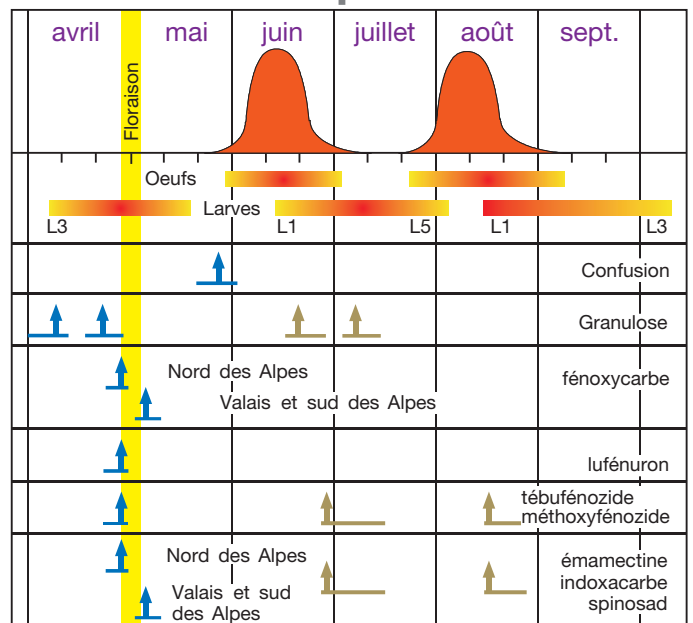
Périodes optimales (↑) ou facultatives (↗) d'intervention contre la **petite tordeuse des fruits** *Grapholita lobarzewskii* en fonction de son cycle de développement et des moyens de lutte choisis.

★★★★ LUTTE BIOLOGIQUE

— Traitements recommandés en cas de nécessité

..... Traitements possibles

Capua



Périodes optimales (↑) ou facultatives (↗) d'intervention contre la **tordeuse de la pelure** *Adoxophyes orana* en fonction de son cycle de développement et des moyens de lutte choisis.

Le Guide Arbo d'Agroscope

Ravageurs et symptômes

Remarques et lutte

Noctuelles et cheimatobies



Les chenilles de noctuelles et cheimatobies se nourrissent des feuilles, des fleurs et des jeunes fruits, où les traces de morsures font place à des cicatrices liégeuses.

Les chenilles arpeuteuses (souvent des cheimatobies) sont facilement reconnaissables au contrôle visuel préfloral, ce qui n'est pas le cas des petites noctuelles, peu visibles. Ces dernières peuvent être échantillonnées par un frappage postfloral. Dans le bassin lémanique, l'expérience a montré qu'il est souvent préférable de traiter immédiatement avant fleur. Dans les régions où la pression des noctuelles est moins marquée, ce sont les résultats des contrôles visuels ou du frappage postfloral qui détermineront si une intervention est nécessaire.

Ver des jeunes fruits (*Pammene rhediella*)



Les dégâts sont visibles dès le mois de juin: bouquets fruitiers enserrés dans un tissage soyeux, morsures superficielles. Plus tard, on observe des galeries étroites et profondes sans excréments.

Un contrôle des bouquets fruitiers au début de juin donne de bonnes indications sur le niveau d'infestation. L'intensité de l'attaque observée l'année précédente aide également à prendre une décision pour intervenir. Le vol peut aussi être suivi à l'aide de pièges sexuels. Ceux-ci permettent de déterminer le meilleur moment pour une action de lutte. Celle-ci est rarement nécessaire; le cas échéant, les produits homologués sont généralement appliqués après la floraison.

Anthronome du pommier

(*Anthonomus pomorum*)



Trou de ponte et larve dans une fleur. Les fleurs sont détruites par les larves. Sur fruits, des dégâts en forme d'entonnoir apparaissent peu après la ponte.

Dans les zones à risques (lisières de forêts) ou si l'attaque de l'année précédente était forte, l'arrivée des adultes doit être surveillée par frappe ou par observation des piqûres de nutrition lors du gonflement des bourgeons. Si le verger est constitué de plusieurs variétés de pommiers, il est recommandé d'identifier celles qui sont le plus visitées par les adultes. Le traitement doit intervenir lorsque la majorité des adultes est dans la parcelle, mais avant la ponte des premiers œufs.

Hoplocampe (*Hoplocampa testudinea*)



Galeries traçantes superficielles sur les fruits. Fruits véreux présentant un trou de pénétration arrondi, comme taillé à l'emporte-pièce.

Certaines variétés semblent plus sensibles que d'autres aux attaques de ce ravageur (Gravensteiner, Boskoop, Idared...). Dans les parcelles où l'attaque a été importante l'année précédente, les pièges englués blancs Rebell permettent de suivre le vol des adultes. Un traitement postfloral est justifié si la floraison est peu abondante et si les captures dépassent le seuil.

Pucerons divers



Les pucerons (ici des pucerons cendrés) sucent les feuilles et les jeunes pousses et produisent du miellat. Celui-ci favorise le développement de la fumagine qui macule les fruits.

Les dégâts (croissance réduite, déformations des feuilles, des pousses et des fruits) apparaissent de manière plus ou moins marquée selon les espèces de pucerons.

Le puceron cendré, le plus redoutable, rend souvent nécessaires un ou deux traitements durant la saison. Des contrôles visuels soigneux, de préférence à l'intérieur de la couronne, doivent déjà avoir lieu avant fleur. La principale période de traitement avec des aphicides sélectifs se situe juste avant ou après fleur mais avant l'enroulement des feuilles attaquées. Avant fleur, l'application est souvent plus efficace, mais les contrôles sont plus difficiles. Un traitement en juin avec un produit systémique n'est généralement pas nécessaire. Les fruits ne courent plus de risques de déformation, car les pucerons se sont installés aux extrémités des pousses.

Le puceron vert migrant se manifeste très tôt dans la saison et abandonne le pommier en juin. Il justifie rarement à lui seul un traitement, son élimination nuisant même à l'établissement de prédateurs pouvant s'attaquer à des pucerons plus dangereux.

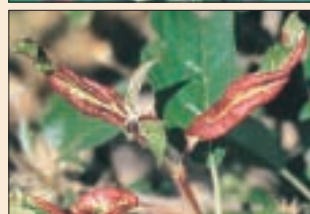
Le puceron vert non migrant peut pulluler dès mi-juin sur des pousses vigoureuses mais, normalement, une intervention n'est nécessaire que dans les jeunes plantations. Il peut être confondu avec le **puceron vert du citronnier** qui est plus difficile à combattre.

Le puceron des galles rouges apparaît également tôt (avant l'apparition des boutons floraux BBCH 54-56) et justifie parfois un traitement pré- ou postfloral.

Afin de prévenir le développement de la résistance, il faut réduire les traitements au minimum, alterner les classes de produits et renoncer à un produit en cas de perte d'efficacité.



Dégâts du puceron cendré: feuilles enroulées et fruits déformés.



Dégâts du puceron des galles rouges.



Guide de traitements POMMIER

4

PÉRIODES

mars avril mai juin juillet août-septembre



RAVAGEURS	MATIÈRES ACTIVES (les chiffres entre parenthèses renvoient à l'index phytosanitaire rose au centre du journal)	B	C	D	E	F	G	H	I	J	Baggiolini
		51	53	56	59	63	67	69	71	73	BBCH
		Déb.	Préfloral	Floral	Postfloral			Été	Fin saison		
Cheimatobies	BACILLUS THURINGIENSIS (23) émamectine benzoate (33), spinosad (33)			★★							
Cheimatobies, noctuelles	ICI, RCI (37), indoxacarbe (38)			—							
Vers des jeunes fruits + hoplocampe, cécidomyie	diflubenzuron (37) chlorpyrifos-méthyl (42)						—	....		
Anthonome	spinosad (33), thiaclopride, acétamipride (41) chlorpyrifos (-éthyl), -méthyl (42)	—									
Hoplocampe	QUASSIA (35) néonicotinoïdes (41) chlorpyrifos (-éthyl), -méthyl (42)						★★	—			
Pucerons divers	pirimicarbe (40), néonicotinoïdes (41) spirotétramate (43)			.....	—		—	.....	.....	.....
Pucerons divers, sans puceron vert migrant	AZADIRACHTINE (35)			.....	★★					

★★★★ LUTTE BIOLOGIQUE — Traitements recommandés en cas de nécessité Traitements possibles

Ravageurs et symptômes

Remarques et lutte

Hannetons et vers blancs



Dans certaines régions arboricoles, les vers blancs peuvent être à l'origine de gros dégâts, surtout dans les nouvelles et les jeunes plantations ainsi que sur les arbres peu vigoureux. L'adulte est le hanneton commun, dont les larves blanches à tête brune apparaissent en été et s'alimentent sur les racines de toutes sortes de plantes. Parvenues à leur complet développement à la fin de l'été de la troisième ou quatrième année, elles se nymphosent pour donner naissance à de nouveaux hannetons. Dans les régions régulièrement touchées, le sol peut être couvert durant les périodes de vol avec des filets étroits (par exemple des filets anti-grêle) pour empêcher la ponte des femelles fécondées dans les vergers. Si le verger est déjà couvert de filets anti-grêle, des dispositifs complémentaires peuvent être installés sur les côtés pour empêcher les adultes de pénétrer dans les cultures. En cas d'émergence importante d'adultes dans les parcelles protégées par des filets au sol, il est recommandé de traiter avec un insecticide adéquat les individus capturés sous ces dispositifs. Avant les nouvelles plantations dans les régions à risque, la prise d'échantillons de sol peut donner des indications sur le danger encouru. Un travail du sol en profondeur peut fortement réduire les populations de vers blancs. Les traitements de printemps entre les rangs à l'aide de *Beauveria* réduisent également les densités de vers blancs.

Le Guide Arbo d'Agroscope

Ravageurs et symptômes

Remarques et lutte

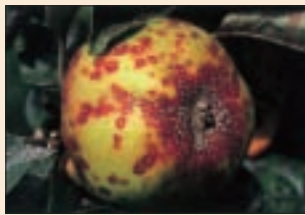
Puceron lanigère (*Eriosoma lanigerum*)



Colonies caractérisées par un revêtement floconneux blanc engendrant des tumeurs chancreuses sur les rameaux, les branches et parfois les racines.

L'infestation de quelques plaies de taille ou de jeunes rameaux au printemps par le puceron lanigère suffit à engendrer des pullulations importantes durant l'été. Le principal ennemi de ce puceron, le parasitoïde *Aphelinus mali*, se manifeste souvent trop tard pour maintenir les populations à un niveau acceptable, sauf lors d'années très précoces. En mai ou en été, lorsque la population gagne le bois annuel, un traitement méticuleux à volume élevé est conseillé. La répétition de ce traitement peut s'avérer nécessaire.

Cochenilles diaspines / Pou de San José



Les piqûres de l'insecte marquent les parties atteintes d'une couleur rouge violacé très caractéristique. Les fruits sont fortement dépréciés et toute la plante dépérit graduellement.

L'abandon des traitements obligatoires mène la lutte contre le pou de San José dans une nouvelle phase, peu documentée en Suisse. La meilleure approche semble être de prévenir son établissement dans le verger, car, sans contrôle, il peut exploser rapidement. Cela peut être réalisé par un traitement au débourement. Le PSJ est rarement réparti dans tout le verger et on peut localiser ses foyers lors de la récolte ou de la taille. Les foyers nécessitent parfois un traitement localisé. Un traitement en été aide à protéger les fruits, mais ne permet pas de bien maîtriser la population. Les services cantonaux peuvent donner des indications sur la période optimale de traitement.

Cochenille virgule (*Lepidosaphes ulmi*)



Les branches s'encroûtent et les rameaux périssent sous l'action des piqûres des insectes.

Le traitement d'hiver n'a que très peu d'efficacité, les œufs étant trop bien protégés par les boucliers. La lutte, lorsqu'elle est nécessaire, vise principalement les jeunes larves lors de leur éclosion (mi-mai à début juin). Certains insecticides et aphicides utilisés à cette période présentent une efficacité secondaire contre ce ravageur.

Cochenilles lécanines



En cas de fortes attaques, les organes touchés sont recouverts de miellat puis de fumagine.

La lutte est rarement nécessaire et les divers traitements de débourement ont une bonne efficacité contre ces insectes.

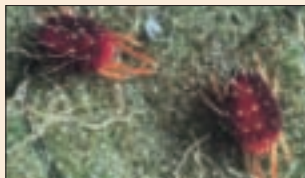
Cécidomyie des feuilles du pommier

Voir Cécidomyie des feuilles du poirier (page 32).

Bostryche disparate

Voir Poirier (page 34).

Acarien rouge / Acarien jaune



Les piqûres des acariens provoquent des décolorations ponctuelles des feuilles. Dans les cas graves, les feuilles brunissent fortement, ce qui peut induire une baisse du taux de sucre et une mauvaise coloration des fruits.



Lutte biologique: les principaux prédateurs typhlodromes utilisés en lutte biologique contre les acariens sont *Typhlodromus pyri*, *Amblyseius andersoni* et *Euseius finlandicus*. Si le programme de traitements comprend des pesticides non toxiques pour ces espèces, elles peuvent réapparaître naturellement. Mais l'expérience montre que pour assurer une répartition homogène des prédateurs, il vaut mieux procéder à des lâchers en ayant soin de capturer les prédateurs en fin d'été sur des bandes-pièges et en déposant ces dernières au printemps sur les arbres à coloniser.

Lutte chimique: le produit sera choisi en fonction de l'espèce à combattre, des stades de développement de l'acarien présent au moment de l'application et de sa toxicité pour les typhlodromes. D'une manière générale, il est conseillé d'alterner non seulement le produit mais aussi les groupes de produits afin de prévenir l'apparition de résistances.

Les ériophyides sont sensibles à de nombreux insecticides ainsi qu'au soufre mouillable. Un traitement spécifique n'est pas toujours nécessaire.

Eriophyide libre (*Aculus schlechtendali*)



Les jeunes plantations et certaines variétés (*Elstar*, *Jonagold*) sont particulièrement sensibles à ce type de dégâts lors d'attaques d'ériophyides libres.

Maladies et ravageurs

Remarques et lutte

Tavelure (*Venturia pirina*)



Les symptômes sont semblables à ceux qui sont décrits pour la tavelure du pommier.

V. pirina est spécifique du poirier. La biologie et l'épidémiologie du champignon sont pratiquement identiques à celles de la tavelure du pommier. La lutte débute au débourrement en tenant compte de la sensibilité variétale (Hardy, Louise Bonne, sensibles; William's, moyennement sensible et Trévoux, Guyot, Harrow Sweet, Conférence, peu sensibles). Le premier traitement préfloral peut être effectué avec un produit cuprique (10). A partir du deuxième traitement préfloral, l'utilisation de fongicides organiques est recommandée, selon les mêmes principes que ceux qui sont décrits pour la lutte contre la tavelure du pommier. Le folpet ne devrait pas être appliqué sur poirier car il peut provoquer des nécroses foliaires.

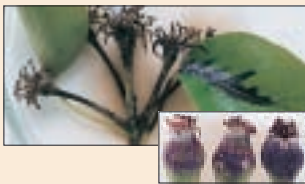
Rouille grillagée (*Gymnosporangium fuscum*)



La rouille provoque des taches orangées parsemées de pustules noirâtres sur les feuilles, les fruits et les parties herbacées des rameaux. Au printemps, des masses coniques et gélatineuses brun-orangé se développent sur les genévriers infectés.

L'agent de la rouille grillagée du poirier est un champignon hétéroïque passant obligatoirement une partie de son cycle biologique sur son hôte secondaire, le genévrier (*Juniperus spp.*). Le difénoconazol (Slick, Bogard) + captane ou dithianon et la trifloxystrobine (Flint, Flint C, Tega) + captane ou dithianon sont homologués et ont une bonne efficacité contre cette maladie. La lutte chimique n'est pas souhaitée, puisque l'interruption du cycle biologique du champignon peut être réalisée par l'arrachage des genévriers atteints. L'arrachage des genévriers pouvant causer de sérieux litiges avec le voisinage, il convient de ne planter que des *Juniperus* résistants à la rouille. Une liste de variétés de genévriers résistantes peut être obtenue auprès des stations cantonales de protection des végétaux.

Bactériose (*Pseudomonas syringae*)



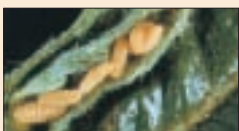
Les fruits infectés sont marqués de petites taches circulaires noires et ne se développent pas.

Le flétrissement bactérien du poirier se manifeste sur les boutons floraux, dans lesquels la bactérie hiberne. La variété Conférence est particulièrement sensible. Les inflorescences des rameaux atteints sèchent et noircissent progressivement; le rameau entier peut être atteint et sécher. Ces symptômes peuvent être confondus avec ceux du feu bactérien. Le foséthyl-Al (ne pas mélanger au cuivre ou à des engrais foliaires), appliqué du débourrement à la fin de la floraison et le Myco-Sin, appliqué du stade 61 à 67 ont une efficacité partielle contre la bactériose. Le cuivre s'est avéré inopérant contre cette maladie.

Feu bactérien (*Erwinia amylovora*)

Voir Pommier (page 22).

Cécidomyie des feuilles du poirier (*Dasineura pyri*)



Les jeunes feuilles déformées et enroulées se colorent en rouge, puis en noir. Elles contiennent de nombreuses larves.

C'est avant tout l'infestation constatée l'année précédente qui est déterminante pour décider d'une action de lutte. Des contrôles visuels vers la fin de la floraison permettent de confirmer la présence du ravageur. Le meilleur moment pour intervenir se situe juste avant la floraison, de manière à abaisser sensiblement les populations de la 1^{re} génération. Les dégâts sont surtout à craindre dans les pépinières et les jeunes plantations.

Acarien rouge, acarien jaune

Voir Pommier (page 30).

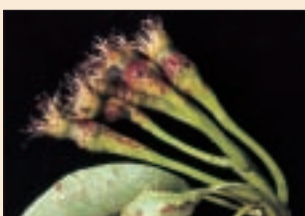
Eriophyide libre (*Epitrimerus pyri*)



A gauche: feuilles saines. A droite: décoloration, brunissement et enroulement des feuilles. Racourcissement des pousses en été. Roussissure de la zone calicinale du fruit (sur 3-4 cm), plus rarement sur tout le fruit.

Les prédateurs typhlodromes s'attaquent aux ériophyides, mais n'arrivent souvent pas à limiter suffisamment les populations. La migration des femelles a lieu très tôt au printemps (mars) mais dépend plus de la température que du stade phénologique du poirier. Dès la chute des pétales, les populations se tiennent de préférence sur les fruits. Ensuite, elles diminuent sur les fruits âgés et augmentent sur les feuilles pour atteindre leur apogée en juillet. La lutte chimique sera conduite en hiver ou au printemps dans les cultures qui ont présenté de graves symptômes l'année précédente. En cas de fortes infestations estivales, il est toujours possible d'appliquer un acaricide spécifique.

Eriophyide gallicole (*Eriophyes pyri*)



Pustules rougeâtres sur fleurs et fruits. Chute prématurée de ces organes. Pustules ou protubérances verdâtres puis rouges sur feuilles. En été, ces galles prennent une teinte jaune, puis deviennent brunes et enfin noirâtres. Dans les cas graves, défoliation possible.

Une culture fortement attaquée doit être traitée après récolte ou l'année suivante. Ces acariens doivent être atteints lorsqu'ils migrent vers leurs lieux d'hivernage ou lorsqu'ils gagnent les fleurs au printemps. Une fois la galle formée, la lutte est inutile car les acariens ne sont plus atteignables à l'intérieur des galles.



Guide de traitements

POIRIER

1



PÉRIODES



MALADIES	MATIÈRES ACTIVES (les chiffres entre parenthèses renvoient à l'index phytosanitaire rose au centre du journal)	A B C D E F G H I J										Baggiolini BBCH
		00	51	53	56	59	63	67	69	71	73	
		Hiver		Préfloral		Floral		Postfloral		Été-fin saison		Chute feuilles
Bactériose	fosétyl-AI (10) argile sulfuré (13)						=====					
Tavelure	cuivre (11) dithianon (10) anilinopyrimidine + captane ou dithianon (4) dodine (10) captane (1) captane ou dithianon + ISS (7), ISS (7) kresoxim-méthyl + captane ou dithianon (5), trifloxystrobine + captane ou dithianon (5)		=====		=====		=====		=====			
Rouille grillagée (☞ priorité aux mesures prophylactiques)	<i>difénoconazol</i> (7) + <i>captane ou dithianon</i> (5) <i>trifloxystrobine + captane ou dithianon</i> (5)				.....		.....		.....
RAVAGEURS	MATIÈRES ACTIVES	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	
Cécidomyie des feuilles	<i>chlorpyrifos-méthyl</i> (42)								.....		
Acariens	TYPHLODROMES	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
Acarien rouge	huile de paraffine (50)	...	=====									
Acarien rouge, acarien jaune	clofentézine, héxythiazox (55) <i>étozazole, spirodiclofène</i> (55) <i>acéquinocyl, METI</i> (55)							=====		=====		
Eriophyides libres	soufre (56) <i>spirodiclofène, fenpyroximate</i> (55)					=====				.....	
Eriophyides gallicoles	soufre (56) huiles diverses (50)	...	=====									=====

★★★★ LUTTE BIOLOGIQUE ===== Traitements recommandés en cas de nécessité ===== Traitements préventifs recommandés Traitements possibles

Maladies et ravageurs du COGNASSIER

Maladies et symptômes	Remarques et lutte
 <p>Entomosporiose (<i>Diplocarpon maculatum</i>) Attaque d'entomosporiose sur fruit. Ces dégâts s'observent principalement en automne.</p>	La lutte intervient très tôt au débourrement. La trifloxystrobine (5) ou l'ISS (7) homologués pour le cognassier doivent être appliqués aux mêmes intervalles que ceux indiqués pour lutter contre la tavelure. Ces produits ont également une efficacité contre l'oïdium du cognassier et la moniliose. L'adjonction d'un mouillant améliore l'efficacité du traitement sur les variétés très pileuses.
<p>Feu bactérien (<i>Erwinia amylovora</i>)</p>	Voir Pommier (page 22).
 <p>Moniliose (<i>Monilia linhartiana</i>)</p>	Cette maladie s'est fortement manifestée ces dernières années surtout dans les parcelles d'une surface importante. Un temps humide lors du débourrement favorise l'infection des jeunes feuilles. Le premier traitement doit intervenir lors du déploiement des premières feuilles. La protection des fleurs est très importante: il faut une intervention au début de la floraison, à répéter au stade pleine fleur, avec l'ISS homologué pour le cognassier.

Ravageurs et symptômes	Remarques et lutte
Les coings sont peu attractifs pour les ravageurs et, à ce jour, cette culture n'a pas de ravageurs spécifiques. On observe parfois des chenilles (cheimatobies, noctuelles), des pucerons ou des cochenilles. Le carpocapse des pommes et des poires peut également s'attaquer aux coings. D'une manière générale, les dégâts occasionnés par ces insectes sont rarement significatifs et ne nécessitent pas de traitements. Dans le cas contraire, on utilisera des produits homologués sur fruits à pépins.	

Le Guide Arbo d'Agroscope

Ravageurs et symptômes

Remarques et lutte

Psylles du poirier

(*Cacopsylla pyri*, *C. pyrisuga* et *C. pyricola*)



Adulte du psylle commun du poirier (*C. pyri*).



Larves âgées sur un rameau et production abondante de miellat.



Dégâts sur rameau fortement attaqué: fumagine et défoliation partielle.



Dégâts de fumagine sur poire.

Les pullulations du **psylle commun du poirier** dépendent étroitement des conditions climatiques, de la vigueur des poiriers et de l'environnement écologique du verger. Une fumure trop importante et une taille inadaptée accentuent les dégâts du psylle. En utilisant des moyens sélectifs de lutte contre les différents ravageurs et en favorisant un environnement propice aux prédateurs (haies, bosquets...), on peut compter sur le soutien de la punaise prédatrice *Anthocoris nemoralis*, qui s'installe en présence de psylles.

Le traitement d'hiver se justifie seulement en cas de problèmes graves pendant la saison précédente et en présence d'une forte population hivernante. Au contrôle visuel de printemps, on risque de confondre les larves et surtout les œufs du grand psylle avec ceux du psylle commun. Dans ce cas, puisque le grand psylle apparaît plus tôt dans la saison, on traite trop tôt contre le psylle commun. Il ne faut pas traiter la première génération de printemps, car les anthocorides, encore au stade adulte, sont trop vulnérables. La situation est plus favorable environ deux semaines après la chute des pétales, lors de l'apparition des premières jeunes larves de la 2^e génération: les générations ne se chevauchent pas encore trop et les anthocorides sont au stade d'œufs insérés dans l'épiderme des feuilles. A cette période, on peut soit attendre pour donner une chance aux auxiliaires, soit intervenir une première fois avec un insecticide. L'ébourgeonnage des arbres et la suppression des «gourmands» contribuent aussi à la maîtrise des populations de psylles. Généralement, un traitement en juillet est déconseillé car le chevauchement des générations diminue son efficacité et nuit aux anthocorides; en outre, les auxiliaires sont souvent déjà bien installés et les pousses ne croissent plus. En été, des arrosages fréquents ou des traitements au mouillant permettent de nettoyer le miellat des fruits et d'atténuer ainsi les dégâts de fumagine. Ces traitements sont néanmoins suspectés de nuire aux anthocorides. Toute application contre les psylles doit être effectuée à volume élevé pour mieux atteindre les larves cachées dans le miellat à la base des pédoncules. Pour contrer le développement de la résistance du psylle, il devient primordial de contrôler la vigueur des arbres et de maintenir la faune auxiliaire.

Le **grand psylle du poirier** ne forme qu'une génération sur poirier et n'est pas dangereux. Sa ponte peut occasionnellement causer des déformations spectaculaires, notamment sur les jeunes poiriers en formation. Un traitement après floraison dès l'apparition des premières déformations permet généralement d'éviter des dégâts plus importants.

Pucerons divers



Détail d'une colonie de pucerons cendrés du poirier.



Forte infestation de pousses par le puceron cendré du poirier.

Le **puceron cendré** ou **mauve** du poirier apparaît souvent de manière localisée dans les vergers. Un traitement généralisé est alors inutile. Le **puceron vert** et le **puceron vert non-migrant** peuvent également s'attaquer à cette essence. Les périodes de traitements et les produits phytosanitaires contre ces ravageurs sont les mêmes que pour le pommier.

Bostryche disparate (*Xyleborus dispar*)



Présence de trous de perforation perpendiculaires à la surface du tronc ou de la branche, puis galeries perpendiculaires suivant les cerneaux du bois.

Le bostryche des arbres fruitiers peut occasionner de graves dommages aux sujets affaiblis par le gel, la transplantation ou une maladie. Les pièges englués rouges avec appât d'alcool permettent de contrôler le vol des adultes en avril-mai dès que les températures maximales atteignent 18-20 °C. Lorsque la pression du ravageur est faible à moyenne, la lutte est possible en plaçant des pièges dans les foyers repérés l'année précédente. La lutte est très difficile en cas de fortes attaques. Eliminer les branches sèches et dépérissantes durant l'hiver, arracher et brûler les arbres fortement atteints sont les bases de la prophylaxie.



Guide de traitements POIRIER

2

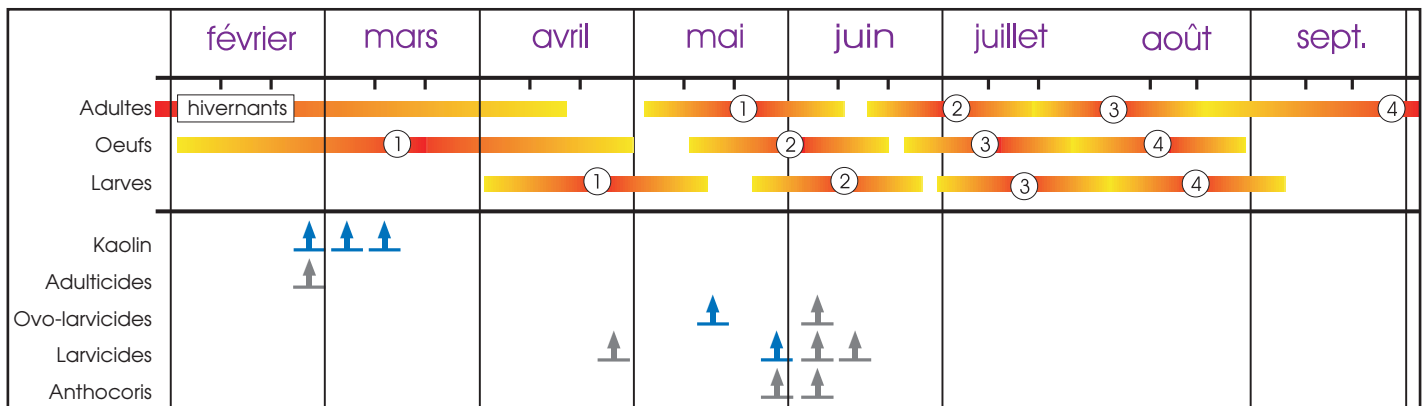
PÉRIODES



RAVAGEURS	MATIÈRES ACTIVES (les chiffres entre parenthèses renvoient à l'index phytosanitaire rose au centre du journal)	PÉRIODES										Baggiolini BBCH	
		mars		avril		mai		juin-août		septembre			
		A 00	B 51	C 53	D 56	E 59	F 63	G 67	H 69	I 71	J 73		
		Hiver		Préfloral		Floral		Postfloral		Eté-fin saison		Chute feuilles	
Psylle commun	KAOLIN (43) spiroadiclofène, spirotétramate (43), abamectine (33)	★ ★ ★	★ ★ ★ ★ ★						—	...			
Grand psylle	téflubenzuron (37), abamectine (33)							—					
Pucerons divers	pirimicarbe (40), flonicamid (38), spirotétramate (43), néonicotinoïdes (41)							—	—	—			
Bostryche	PIÈGE À ALCOOL (30)		★	★ ★ ★ ★ ★	★								
Cheimatobies	BACILLUS THURINGIENSIS (33) spinosad (33)							★ ★ ★	—				
Cheimatobies, noctuelles	ICI / RCI (37), indoxacarbe (38)							—					
Cochenilles	Voir guide pommier ⑤, p. 31												
Carpocapse	CONFUSION (31) VIRUS DE LA GRANULOSE (34) ICI / RCI (37), indoxacarbe (38), émamectine benzoate, spinosad (33) <i>thiaclopride</i> (41), <i>esters phosphoriques</i> (42)							★ ★		★ ★ ★ ★ ★	—	.....
Capua	VIRUS DE LA GRANULOSE (34) ICI / RCI (37), indoxacarbe (38), émamectine benzoate, spinosad (33)			★ ★ ★ ★				—		★ ★			
Carpocapse, capua	CONFUSION (31) émamectine benzoate (33), méthoxyfénazole , novaluron, tébufénazole (37) <i>chlorpyrifos (-éthyl), -méthyl</i> (42)							★ ★		—	—	.....

★ ★ ★ ★ LUTTE BIOLOGIQUE — Traitements recommandés en cas de nécessité Traitements possibles

Psylle du poirier



Numérotation des générations (①) et périodes optimales (↑) ou complémentaires (↑) d'intervention contre le psylle du poirier *Cacopsylla pyri* en fonction de son cycle de développement et des moyens de lutte choisis.

Maladies et ravageurs

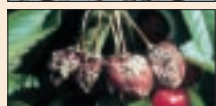
Remarques et lutte

Moniliose des fleurs et des fruits

(*Monilia laxa* et *M. fructigena*)



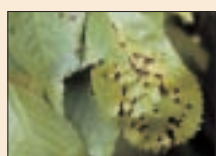
Les bouquets floraux infectés sèchent et le développement secondaire du champignon dans le bois provoque le dessèchement des rameaux.



Les fruits brunis et momifiés sont couverts des sporulations brunes ou grises du champignon.

La moniliose est la principale maladie du griottier et du cerisier. Les produits à base d'ISS (7), les benzimidazoles (8), les dicarboximides (3), certaines strobilurines (5), la fenhexamide (6) et les SDHI (9) sont efficaces. Un premier traitement devrait être appliqué au stade «boutons blancs» (D-E), un second lorsqu'un tiers des fleurs sont ouvertes. Celui-ci est également efficace contre la maladie criblée si l'on utilise l'un des fongicides suivants: strobilurines (5), captane + ISS (7), ISS (7) + dithianon (10). Les anilinoypyrimidines (4) ne doivent pas être appliqués sur cerisiers. Ces matières actives provoquent d'importantes brûlures foliaires qui peuvent mener à la défoliation presque complète. La trifloxystrobine (Flint) ne provoque pas de phytotoxicité sur les principales variétés commerciales.

Maladie criblée (*Clasterosporium carpophilum*)



Les feuilles et les fruits présentent des taches brun-rouge nettement délimitées. Les tissus infectés se détachent du limbe qui apparaît criblé de trous.

Sur cerisier et griottier, dans les régions particulièrement exposées à cette maladie et sur les variétés sensibles, appliquer du cuivre (11) ou du dithianon (10) au débourrement (stade B-C). Pour les traitements floraux, utiliser des matières actives qui agissent également contre la moniliose. En conditions moins favorables à la maladie criblée et sur les variétés moins sensibles sans traitement floral contre la moniliose, des traitements pré- et postfloraux à l'aide de soufre mouillable (12) ou d'un phtalimide (1) sont en général suffisants.

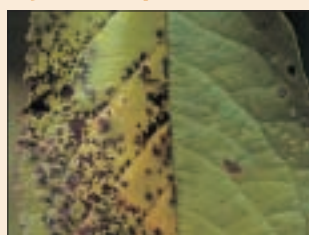
Pourriture amère (*Glomerella cingulata*)



Les cerises présentent des taches légèrement déprimées qui contiennent des pustules libérant des masses de spores rose-orange. Les fruits restent attachés à l'arbre jusqu'à l'année suivante.

Cette maladie se manifeste par temps chaud et humide à l'époque de la maturité des fruits. Le champignon hiverne dans les écailles des bourgeons, sur les rameaux et les fruits momifiés. Ces organes devraient être éliminés lors de la taille d'hiver. La lutte est recommandée dans les régions où la maladie est survenue l'année précédente. Un premier traitement préventif devrait être appliqué après la chute des collerettes avec un phtalimide (1), du dithianon (9) ou une strobilurine (5). Après ce traitement, une à deux interventions peuvent se justifier jusqu'à trois semaines au plus tard avant la récolte.

Cylindrosporiose (*Blumeriella jaapii*)



Les infections sont limitées aux feuilles, provoquant des taches violettes arrondies mal délimitées, qui s'étendent et deviennent confluentes. Les feuilles jaunissent et tombent prématurément.

Surtout en pépinière et lors d'années particulièrement humides, la cylindrosporiose s'attaque à toutes les variétés de cerisier, au griottier et au merisier à grappes, générant d'importants dégâts en cas d'infections précoces. Contrairement à la maladie criblée, la cylindrosporiose ne provoque pas de trous dans le limbe. Ces deux maladies se distinguent en outre par leur période d'apparition: la première se développe en avril-mai, la seconde se manifeste en général en été. Dès l'apparition des premiers symptômes, appliquer un phtalimide (1), du dithianon (10), de la trifloxystrobine (5) ou certains ISS (7). En conditions favorables au champignon, répéter ce traitement à intervalles réguliers d'environ deux semaines, au plus tard trois semaines avant la récolte.

Cheimatobies / Noctuelles / Capua

Voir Pommier (pages 26 et 28).

Drosophila suzukii

Voir Prunier (page 41).

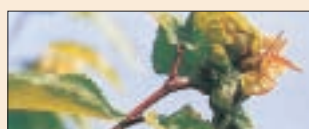
Mouche de la cerise (*Rhagoletis cerasi*)



La larve de la mouche se nourrit de la chair du fruit.

Les variétés précoces (sauf Beta) échappent à l'insecte qui apparaît dès la mi-mai dans les régions hâtives. Les services cantonaux (ou www.sopra.info) indiquent les moments d'intervention sur les autres variétés. La lutte sur les variétés mi-tardives s'effectue au premier rougissement des jeunes fruits, sur les variétés tardives 7 à 10 jours plus tard. Les pièges jaunes Rebell servent à estimer les densités de population. *Beauveria bassiana* est partiellement efficace appliqué environ 7 jours après le début du vol et répété tous les 5 à 7 jours, 3 à 5 fois jusqu'à une semaine de la récolte.

Pucerons



Le puceron noir du cerisier provoque un fort enrroulement des pousses.

Une lutte contre le puceron noir du cerisier n'est nécessaire que sporadiquement et s'applique après floraison. Les traitements d'hiver contre la cheimatobie sont également efficaces mais ne doivent être appliqués qu'exceptionnellement car ils sont toxiques pour les acariens prédateurs. Le traitement insecticide contre la mouche de la cerise est également efficace contre les pucerons.

Acariens



Colonie d'ériophyides libres du prunier sur la face inférieure d'une feuille.

Les attaques d'acariens (acarien rouge, acarien de l'aubépine) sont relativement rares sur le cerisier où l'acarien prédateur *Euseius finlandicus* est souvent abondant. La lutte chimique ne se justifie que pour de fortes infestations estivales et s'effectue après la récolte (acarien de l'aubépine) ou au printemps suivant avant le débourrement (acarien rouge). L'ériophyide libre du prunier peut également se développer sur le cerisier mais n'occasionne pas de dommages importants.



Guide de traitements

CERISIER GRIOTTIER

PÉRIODES



MALADIES	MATIÈRES ACTIVES (les chiffres entre parenthèses renvoient à l'index phytosanitaire rose au centre du journal)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	Baggiolini BBCH
		00	51	53	56	59	63	67	69	71	75	
		Hiver Débourr.	Préfloral	Floral	Postfloral	Été-fin saison	Chute feuilles					
Chancre bactérien	cuivre (11)	■	■									
Maladie criblée et moniliose	captane + ISS (7), ISS (7), azoxystrobine (5), trifloxystrobine (5) fluopyram + tébuconazole (9)			■	■	■	■	■	■	■	■	
Moniliose des fleurs et des fruits	azoxystrobine (5), benzimidazols (8), dicarboximides (3), trifloxystrobine + captane (5), fenhexamide (6), ISS (7), fluopyram (9)					■	■	■	■	■	■	
Maladie criblée	cuivre (11) captane, folpet (1), dithianon (10), soufre mouillable (12), ISS (7), strobilurine (5)	.....			■	■	■	■	■	■	■
Cylindrosporiose, pourriture amère	captane, folpet, tolyfluanide (1), trifloxystrobine (5), dithianon (10)							■	■	■	■	
Cylindrosporiose	difénoconazole (7), fluopyram (9) + tébuconazole (7)							■	■	■	■	
RAVAGEURS	MATIÈRES ACTIVES (les chiffres entre parenthèses renvoient à l'index phytosanitaire rose au centre du journal)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	
		00	51	53	56	59	63	67	69	71	75	
		Hiver Débourr.	Préfloral	Floral	Postfloral	Été-fin saison	Chute feuilles					
Teigne des fleurs, pucerons	huiles diverses (34)	.....									
Cheimatobies + noctuelles	BACILLUS THURINGIENSIS (33) diflubenzuron, téflubenzuron (37), indoxacarbe (38)				■	★		■	★			
Capua, cheimatobies, noctuelles	indoxacarbe (38) chlorpyrifos (-éthyl) (42)				■			■				
Capua	CONFUSION (31) VIRUS DE LA GRANULOSE (34) indoxacarbe (38) fénoxycarbe (37) chlorpyrifos (-éthyl) (42)				■	★			★	★	★	★
Mouche de la cerise	BEAUVERIA BASSIANA (33), PIÈGE JAUNE (30) acétamipride (41), thiaclopride (41) thiaclopride, spirotétramate (43), thiaméthoxame (41)								★	★	★	★
Pucerons	AZADIRACHTINE (35) pirimicarbe (40), spirotétramate (43) acétamipride, thiaclopride (41)							■	■	■	■	■
Acariens	TYPHLODROMES	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
Acarien rouge	huile de paraffine (50), clofentézine, héxythiazox, METI (55)	.....									

★★★★ LUTTE BIOLOGIQUE

■ Traitements préventifs recommandés

■ Traitements recommandés en cas de nécessité

..... Traitements possibles

Maladies

Remarques et lutte

Maladie des pochettes (*Taphrina pruni*)



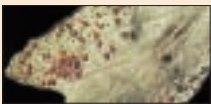
Le champignon pénètre par les fleurs, déforme les jeunes fruits qui s'allongent tout en restant creux et sans noyau.

Bien que la maladie des pochettes survienne régulièrement dans les vergers de pruniers situés au-dessus de 600 m d'altitude, ce pathogène se manifeste également en plaine par printemps frais et humide. Deux applications de dithianon (10) ou de cuivre (11) au débourrement et dix jours plus tard combattent efficacement ce pathogène.

Rouille (*Tranzschelia pruni spinosa*)



En juillet et août, de petites taches jaunâtres apparaissent sur la face supérieure des feuilles, qui jaunissent et chutent prématurément.



Au printemps, les feuilles des anémones se couvrent de petites fructifications jaunâtres en forme de cupule.

Le rouille du prunier est un champignon hétéroïque qui accomplit son cycle de développement en changeant de plante hôte. Il hiverne sous forme mycélienne dans les rhizomes de l'anémone de Caen (*Anemone coronaria*) et de l'anémone des bois à fleurs jaunes (*A. ranunculoides*).

Sur les variétés de prunier sensibles (Fellenberg, pruneau de Bâle), un premier traitement entre mi- et fin juin, un deuxième entre mi- et fin juillet, combinés à la lutte contre le carpocapse, doivent être entrepris à l'aide de dithianon (10), de trifloxystrobine (5) ou de difénoconazol (7).

Moniliose (*Monilia laxa*, *M. fructigena*)



Les bouquets floraux et les rameaux infectés sèchent. Les fruits brunis et momifiés se couvrent de sporulations brunâtres (*M. fructigena*) ou grises (*M. laxa*).

Les printemps chauds et humides favorisent l'infection des inflorescences. Les variétés sensibles (Sultan, Président, Reine-claude verte) peuvent perdre leurs fruits peu après la floraison. Les fongicides efficaces contre la moniliose et la maladie criblée du cerisier peuvent également être appliqués sur les pruniers. Pour lutter contre la moniliose des fruits, la fenhexamide (6) est recommandée durant l'été dès que les fruits changent de couleur (délai d'attente: trois semaines avant la récolte, réduit à 10 jours pour les cultures non protégées contre la pluie).

Maladie criblée (*Clasterosporium carpophilum*)

Voir Cerisier (page 36).

Sharka (*Plum pox virus*)



La sharka est la plus dangereuse virose des pruniers, abricotiers et pêchers. Elle engendre des taches sur les feuilles, parfois aussi sur les fruits et les noyaux, et rend les fruits immangeables. Elle peut également attaquer d'autres espèces de *Prunus* (domestiques ou sauvages). Les symptômes sur feuilles ne se marquent pas sur toutes les espèces et variétés et peuvent aussi varier d'intensité d'une année à l'autre. Les plantes qui ne présentent pas de symptômes peuvent porter le virus de manière latente et les vecteurs (puccerons) peuvent l'acquérir et le disséminer.

La sharka est une maladie de quarantaine dont l'annonce est obligatoire auprès des services phytosanitaires cantonaux.

Grâce à la campagne d'éradication menée dans les années septante, la Suisse était considérée comme exempte de sharka. Actuellement en Europe, seuls la Belgique, le Danemark, l'Estonie et la Suède sont considérés comme tels. Depuis 2004, des attaques de sharka liées à du matériel végétal importé ont été observées dans plusieurs cantons. La sharka, à nouveau présente en Suisse, est donc contrôlée et combattue. Après les résultats de l'étude de surveillance Sharka en 2009, les efforts d'éradication se poursuivent. La surveillance et la lutte contre cette maladie sont régulées par la directive n° 5 de l'OFAG à l'intention des services phytosanitaires cantonaux.

La lutte directe et curative n'est pas possible contre la sharka. Les plantes atteintes doivent être détruites (y compris le système racinaire) pour éviter l'expansion de la maladie. Dans les vergers à risque (par exemple les vergers constitués à partir de plants importés), il est donc nécessaire d'effectuer chaque année un contrôle rigoureux des symptômes foliaires du début de l'été jusqu'à la chute des feuilles. L'observation des symptômes est plus facile de juin à août et de préférence par temps couvert. Les arbres douteux doivent être annoncés aux services cantonaux concernés.

Les mesures prophylactiques restent toutefois essentielles dans la lutte contre la sharka:

- n'acheter que des plants certifiés
- ne pas importer de plants provenant de régions infestées par la maladie.

Le site www.sharka.agroscope.ch contient des informations complémentaires à propos de la situation actuelle et d'autres photos de symptômes.



Guide de traitements PRUNIER

1

PÉRIODES



MALADIES	MATIÈRES ACTIVES (les chiffres entre parenthèses renvoient à l'index phytosanitaire rose au centre du journal)	B	C	D	E	F	G	H	I	J	Baggiolini BBCH
		51	53	56	59	63	67	69	71	75	
		Débourr.		Préfloral		Floral		Postfloral			Eté
Maladie des pochettes, maladie criblée	cuiivre (11) dithianon (10)	■		■							
Moniliose des fleurs et maladie criblée	captane + ISS (7), ISS (7), azoxystrobine (5), trifloxystrobine (5), fluopyram (9) + tébuconazole (7)			■							
Moniliose des fruits	dicarboximides (3), ISS (7), fenhexamide (6), azoxystrobine (5), trifloxystrobine (5), fluopyram (9)									■	
Maladie criblée	captane , folpet , dithianon (10), soufre mouillable (12), ISS (7)	■		■							
Rouille	trifloxystrobine (5), difénoconazol (7), dithianon (10) <i>soufre mouillable</i> (12)									■	

★★★★ LUTTE BIOLOGIQUE

■ Traitements recommandés en cas de nécessité

■ Traitements préventifs recommandés

..... Traitements possibles

Le Guide Arbo d'Agroscope

Ravageurs

Remarques et lutte

Cheimatobies

Voir Pommier (page 28).

Hyponomeute (*Hyponomeuta padellus*)



Les chenilles colonisent l'extrémité des rameaux où elles tissent leur nid et rongent les feuilles. Une forte attaque peut dépouiller totalement les rameaux.

Ce ravageur ne se multiplie généralement que dans les vergers non traités. La plupart des insecticides appliqués contre les noctuelles et arpeuteuses sont très efficaces contre les hyponomeutes.

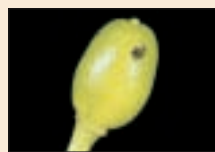
Carpocapse des prunes (*Cydia funebrana*)



Les fruits attaqués par les larves de la 1^{re} génération sont bleu-violet dans la zone du pédoncule et tombent prématurément. A la 2^e génération, un rejet gommeux apparaît souvent au point de pénétration. Les fruits attaqués mûrissent prématurément et deviennent mous.

Les dégâts de la 1^{re} génération du carpocapse des prunes sont généralement peu importants. Le suivi de la reprise du second vol au piège sexuel donne une bonne indication sur le moment optimal du traitement (voir également sur www.sopra.info). En cas de doute, le contrôle visuel des pontes et des pénétrations permet aisément de prendre une décision. La lutte par confusion sexuelle est possible. Toutefois, l'efficacité n'est pas garantie dans les parcelles de moins de 3 ha, non isolées, entourées d'arbres ou d'arbustes même non-hôtes et lorsque la population initiale du ravageur est trop élevée.

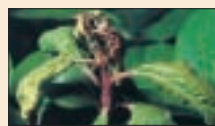
Hoplocampe (*Hoplocampa flava* et *H. minuta*)



Trou de pénétration de la larve sur jeune pruneau. Les dégâts sont identiques à ceux de l'hoplocampe des pommes.

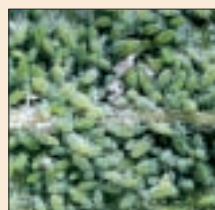
Si la charge en fruits est excessive, l'hoplocampe des prunes peut contribuer à l'éclaircissage. Une larve pouvant endommager de 3 à 5 fruits, un contrôle régulier est néanmoins nécessaire. La surveillance du vol est possible avec des pièges blancs Rebell. Le risque de dégâts est faible si, pendant le vol, on attrape moins de 80-100 hoplocampes. La lutte s'effectue immédiatement après la chute des pétales.

Pucerons divers



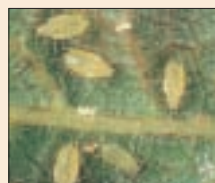
De fortes attaques du puceron vert du prunier provoquent souvent le dépérissement des extrémités des pousses.

Du débourrement à la chute des pétales et surtout avant fleur, il faut surveiller le **puceron vert du prunier**. Une lutte spécifique pré- ou post-florale est préférable. Les propriétés systémiques de certains produits permettent d'atteindre les pucerons dans les feuilles enroulées après fleur et d'agir également contre l'hoplocampe. La lutte contre les autres pucerons du prunier s'effectue de la même façon.



Le puceron farineux du prunier constitue d'importantes colonies à la face inférieure des feuilles après fleur et durant l'été. Sa présence ne provoque que peu de déformations, mais surtout des décolorations, la chute des feuilles et une forte production de miellat.

En été, le **puceron farineux** et le **puceron du houblon** (résistants au pirimicarbe) doivent être particulièrement surveillés. Dans les parcelles atteintes de sharka (voir p. 38), il est conseillé de traiter contre les pucerons en septembre afin de limiter l'expansion de cette dangereuse virose.



Le puceron vert du houblon s'observe également en été. Ces pucerons allongés, brillants et vert pâle forment des colonies lâches et produisent un abondant miellat, mais sans déformation des feuilles.

Cochenilles diverses

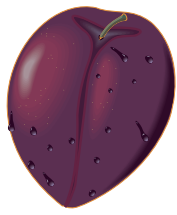
Voir Pommier (page 30).

Acarie



Ponctuations jaunâtres sur la face supérieure d'une feuille dues aux ériophyides libres du prunier. Déformations du fruit après l'attaque précoce d'ériophyides à galles sur fleur et jeune fruit.

La lutte contre l'**acarien rouge** et l'**acarien jaune** est très rarement nécessaire, les typhlodromes maîtrisant généralement très bien ces deux ravageurs. La lutte contre les différentes espèces d'**ériophyides libres** du prunier est parfois justifiée. L'application de soufre mouillable (3-4 x) de la floraison à juin-juillet suffit généralement à limiter ces ravageurs. En cas de fortes infestations estivales, un acaricide efficace contre les ériophyides peut être appliqué. La lutte contre les **ériophyides gallicoles** se justifie dans les parcelles ayant présenté de graves attaques la saison précédente. Elle s'effectue au débourrement lors de la migration des acarions.



Guide de traitements PRUNIER

2

PÉRIODES



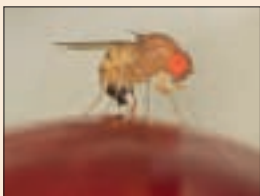
RAVAGEURS	MATIÈRES ACTIVES (les chiffres entre parenthèses renvoient à l'index phytosanitaire rose au centre du journal)	PÉRIODES									
		mars		avril		mai		juin		juillet	
		B 51	C 53	D 56	E 59	F 63	G 67	H 69	I 71	J 75	Baggiolini BBCH
		Débour.		Préfloral		Floral		Postfloral		Été-fin saison	
Cheimatobies + pucerons	BACILLUS THURINGIENSIS (33) diflubenzuron, téflubenzuron (37), indoxacarbe (38) huiles diverses (50)							★★	—		
Carpocapse des prunes	CONFUSION (31) fénoxycarbe (37) indoxacarbe (38) thiaclopride (41)				★	★	★	★	★		— —
Hoplocampe	QUASSIA (35) acétamipride, thiaclopride (41) esters phosphoriques (42)							★★	—		
Pucerons	pirimicarbe (40) thiaclopride, acétamipride (41) spirotétramate (43)			—	—			.....	—	.....
Cochenilles diaspines, pou de San José	huile de paraffine (50) spirotétramate (43)	—								—	
Cochenilles lécanines	huiles diverses (50)	—									
Acariens	TYPHLODROMES	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
Acarien rouge + acarien jaune	huile de paraffine (50) clofentézine, héxythiazox (55) clofentézine, héxythiazox (55) METI (55)	.....	—						—	.....	.....
Eriophyides libres	soufre (56) huile de paraffine (50) fenpyroximate (55)	.....						—	—	.....
Eriophyides gallicoles	huile de paraffine (50)	—									

★★★★ LUTTE BIOLOGIQUE — Traitements recommandés en cas de nécessité Traitements possibles

Drosophile du cerisier (*Drosophila suzukii*)



Mâle de *Drosophila suzukii*, à gauche avec ses taches noires sur les ailes, et femelle sur une myrtille.



Ponte de *D. suzukii* sur une cerise.



Piège de surveillance dans un verger.

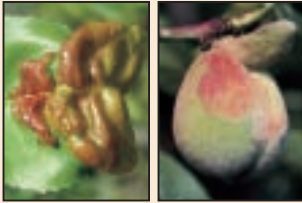
Originnaire d'Extrême-Orient, la drosophile du cerisier (*Drosophila suzukii*) a été découverte en Europe à la fin de 2008 et colonise actuellement l'ensemble de la Suisse. Cette mouche du vinaigre, de 2-3 mm de longueur, se reconnaît à ses yeux rouges et à son corps brun jaunâtre. Le mâle porte une tache noirâtre à l'extrémité de chaque aile, absente chez les espèces indigènes de drosophiles. La femelle, aux ailes immaculées, ressemble fortement aux drosophiles communes, mais possède un ovipositeur bien développé et denté, qui lui permet de percer l'épiderme des fruits sains d'un grand nombre d'espèces cultivées (avec une préférence plus marquée pour les fruits rouges et foncés). Le développement de la larve à l'intérieur du fruit entraîne la décomposition rapide de la pulpe. La durée moyenne d'une génération est d'environ 30 jours au printemps et en automne, et de 12 jours en plein été. Sous nos climats, les vols se déroulent sans interruption d'avril à novembre. La lutte doit débuter avec une surveillance par piégeage. Des mesures prophylactiques, notamment le ramassage et la destruction des fruits atteints ou tombés, peuvent par ailleurs aider à diminuer la pression. **Très important: ces fruits ne doivent pas être mis au compost, mais détruits.** Des mesures de lutte chimique ne doivent être engagées qu'en dernier recours et uniquement en cas d'attaques avérées, avec l'aval des offices cantonaux. **Tous les traitements insecticides préventifs sont inutiles:** ils constituent un gaspillage de temps et d'argent et risquent en outre d'accélérer l'apparition d'une résistance chez le ravageur.

Le Guide Arbo d'Agroscope

Maladies et ravageurs

Remarques et lutte

Cloque (*Taphrina deformans*)



Le parenchyme des feuilles devient boursoufflé et se colore en blanc jaunâtre, puis rougeâtre. En cas de très forte attaque, les fruits aussi sont déformés.

La cloque ne peut être combattue que préventivement.

Sur les arbres fortement atteints, une à deux applications de cuivre (11) à la chute des feuilles, répétées au mois de février (avant que les bourgeons ne gonflent) avec des produits spécifiques tels qu'un dithiocarbamate (2), offrent une protection efficace contre cette maladie.

Moniliose (*Monilia laxa*, *M. fructigena*), maladie criblée (*Clasterosporium carpophilum*) et oïdium (*Sphaerotheca pannosa*)



Moniliose: les fruits momifiés restent généralement fixés aux rameaux.

Sur pêcher, la lutte contre la maladie criblée s'effectue en parallèle avec la lutte contre l'oïdium. Le soufre mouillable (12) permet de combattre de façon efficace ces deux maladies et, dans les conditions du Tessin, agit également contre la tavelure noire (*Venturia carpophila*). Dans les régions favorables à la maladie criblée, les mélanges captane + ISS (7), ISS (7) et la trifloxystrobine (5) sont intéressants puisqu'ils agissent simultanément contre la moniliose, la maladie criblée et l'oïdium.



Oïdium: les fruits infectés présentent des taches gris blanchâtre.

Acariens



L'acarien prédateur *Amblyseius andersoni* est souvent présent dans les vergers de pêchers et suffit généralement à contrôler les attaques d'acariens. Voir également sous Pommier (page 30).

Bien que les feuilles de pêchers présentent une pilosité peu abondante, la lutte biologique contre les acariens (**acarien rouge, acarien jaune et ériophyide libre du prunier**) est possible. Les prédateurs sont généralement peu abondants en début de saison et se développent de manière importante seulement à partir du mois d'août. La quantité de nourriture disponible au cours de l'été augmente avec les populations d'ériophyides et contribue grandement à cette évolution.

Carpocapse des pommes (*Cydia pomonella*)

Voir Pommier (page 26). Ce ravageur peut également s'attaquer à l'abricotier. Attention, le choix des moyens de lutte est plus limité sur cette essence.

Cheimatobies, noctuelles

Voir Pommier (page 28). En cas de nécessité, la lutte intervient après floraison.

Cochenilles

Voir Pommier (page 30).

Drosophila suzukii

Voir Prunier (page 41).

Pucerons



Dégâts du puceron vert du pêcher: les feuilles d'une rosette sont enroulées et pâlisent. Les pucerons noirs du pêcher ne déforment que faiblement les feuilles.

Quelques populations du **puceron vert du pêcher** se montrent plus ou moins résistantes à divers insecticides. Le traitement ne doit se faire qu'en cas d'attaque importante, mais avant que les feuilles se recroquevillent. La lutte contre les autres pucerons du pêcher est effectuée de la même façon.



Guide de traitements

PÊCHER

ABRICOTIER

PÉRIODES



MALADIES		MATIÈRES ACTIVES (les chiffres entre parenthèses renvoient à l'index phytosanitaire rose au centre du journal)	PÉRIODES												
			A 00	B 51	C 53	D 56	E 59	F 63	G 67	H 71	I 73	J	Baggiolini BBCH		
			Hiver			Préfloral			Floral		Postfloral		Eté		Chute feuilles
Pêcher	Cloque et maladie criblée	cuivre (11) thirame (2), difénoconazole (7)	■												■
	Cloque	zirame (2)	.....											
	Maladie criblée et oïdium Tessin: tavelure noire	soufre mouillable (12)				■			■		■		■		
Abricotier	Bactériose et maladie criblée	cuivre (11)	■												
Pêcher et abricotier	Maladie criblée, moniliose et oïdium	captane + ISS (7), ISS (7), trifloxystrobine (5)				■			■		■		■		
	Moniliose	dicarboximides (3), fenhexamide (6), ISS (7), azoxystrobine (5), trifloxystrobine (5)				■			■						
	Maladie criblée	captane, folpet (1), soufre mouillable (12)				■			■		■		■		
RAVAGEURS		MATIÈRES ACTIVES (les chiffres entre parenthèses renvoient à l'index phytosanitaire rose au centre du journal)	PÉRIODES												
				A 00	B 51	C 53	D 56	E 59	F 63	G 67	H 71	I 73	J	Baggiolini BBCH	
			Hiver			Préfloral			Floral		Postfloral		Eté		Chute feuilles
Pêcher	Acarie	TYPHLODROMES	★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★												
	Acarie rouge + acarien jaune	huile de paraffine (50) clofentézine, héxythiazox (55) fenpyroximate, tébufenpyrad (55)	■						■		■		■		
	Eriophyides	huile de paraffine (50) fenpyroximate (55)	■										.....	
Abricotier	Carpocapse	CONFUSION (31) VIRUS DE LA GRANULOSE (34) fénoxycarbe, diflubenzuron, téflubenzuron, méthoxyfénoside (37)							★★★★				★★★★		
Pêcher et abricotier	Cheimatobies + noctuelles	BACILLUS THURINGIENSIS (33) diflubenzuron, téflubenzuron, méthoxyfénoside (37)							★★★★		■				
	Cochenilles	huiles diverses (50) spirotétramate (43)	■								■				
	Pucerons	pirimicarbe (40), acétamipride, thiaclopride (41), spirotétramate (43)				■			■		■				

★★★★ LUTTE BIOLOGIQUE

■ Traitements préventifs recommandés

■ Traitements recommandés en cas de nécessité

..... Traitements possibles

Maladies et ravageurs

Remarques et lutte

Enroulement chlorotique de l'abricotier (ECA ou ESFY)

(*Candidatus phytoplasma prunorum*)



Fig. 1. *Psylle du prunier* (*Cacopsylla pruni*).



Fig. 2. Feuilles chlorosées.



Fig. 3. Phloème nécrosé.



Fig. 4. Dépérissement de l'arbre (au premier plan).

L'ECA (enroulement chlorotique de l'abricotier) est aussi connu sous le terme ESFY (*European stone fruit yellows*). Il s'agit d'une maladie de quarantaine à phytoplasme, qui doit être obligatoirement annoncée aux Services phytosanitaires cantonaux ou aux Offices d'arboriculture concernés. Les dommages se manifestent surtout sur abricotier, pêcher et prunier japonais. Cependant, d'autres espèces de *Prunus* peuvent se révéler sensibles. L'ECA est largement disséminé dans le canton du Valais et dans certaines parties du canton de Vaud.

Les phytoplasmes sont de très petites bactéries dépourvues de paroi cellulaire et de mobilité propre, qui se multiplient dans des tissus végétaux vivants. Dans le cadre des pépinières, des plants malades sont produits lorsque la greffe est faite à partir de greffons malades ou de porte-greffes atteints. La dissémination à petite échelle de la maladie y est possible via des anastomoses racinaires entre jeunes arbres voisins, ou par l'intermédiaire de vecteurs.

Le vecteur de l'ECA, le psylle du prunier (*Cacopsylla pruni*; fig.1), est répandu dans toute la Suisse. Présent dans les vergers de mars à juin-juillet, le psylle quitte ces derniers par la suite pour hiberner sur d'autres plantes hôtes. Les symptômes de l'ECA varient selon la sensibilité de l'espèce, du porte-greffe et selon les conditions de culture. L'enroulement de feuilles jaunies (chlorotiques; fig.2) est fréquemment observé et le phloème souvent nécrosé (fig.3). Durant le cours de la saison, les symptômes s'accroissent et peuvent mener au dépérissement de branches, voire à la mort de l'arbre entier (fig.4). Les fruits, sous-développés, en partie ridés et brunâtres, manquent de goût et chutent souvent avant maturité.

Il n'existe pas de lutte curative contre les phytoplasmes. Les antibactériens comme les antibiotiques sont totalement inefficaces. La seule mesure efficace consiste à détruire tout matériel végétal contaminé.

Pseudomonas



Tache nécrotique sur feuille.

Ecorce attaquée.



Pseudomonas peut se trouver sur toutes les espèces d'arbres à noyau. Les feuilles infectées montrent des taches nécrotiques d'aspect huileux entourées d'un anneau jaune. Les boutons floraux contaminés dépérissent. L'écorce des arbres fortement attaqués est décolorée, molle et déprimée, avec des fissures et de la gommose. Des branches entières et même des arbres peuvent dépérir.

Comme la lutte directe contre les bactéries est impossible, il s'agit de prévenir les infections par des mesures prophylactiques. Les variétés et les porte-greffes sensibles sont à éviter, de même que les plantations dans des lieux humides ou gélifs. Les blessures et les petites fissures constituent des portes d'entrée pour le pathogène. Il est donc préférable de tailler tardivement, peu avant la fleur et exclusivement par temps sec, en évitant les entailles et en recouvrant les blessures de taille avec du mastic. Le tuteur disposé au sud du tronc abrite celui-ci du soleil en hiver et provoque moins de fissures dues au gel. Le blanchissement de l'arbre a le même effet. L'addition de cuivre dans le colorant réduit le nombre de bactéries sur le tronc et la pression d'infection. Le cuivre doit être appliqué de manière préventive mais ne présente pas une protection totale. Dès l'été, il faut cesser l'amendement avec de l'azote car les arbres «au repos» en automne sont moins sensibles. Il est important de surveiller l'apparition de nécroses sur le tronc et les branches. Les parties infectées doivent être rapidement découpées jusqu'au bois sain et ensuite brûlées.



La faune sauvage – bêtes à cornes (chamois), à bois (cerf, chevreuil) ou rongeurs (lièvre, castor) – peut causer de grands dégâts aux cultures fruitières.



► **Le lièvre** ronge l'écorce des arbres, dont il se nourrit. Parfois, ses dégâts peuvent être catastrophiques. La chasse permet de le réguler dans les cantons où elle est admise. La lutte préventive contre une population limitée de lièvres repose sur la protection des troncs dès la plantation à l'aide de filets ou de manchons et sur l'utilisation de produits répulsifs ou abrasifs (p.ex. Wöbra). Leur application doit tenir compte de la hauteur moyenne

potentielle de la couche de neige. Dans les parcelles des variétés préférées de ce rongeur (Braeburn, Gala, Kidds Orange, etc.), des branches indésirables, taillées précocement et laissées ensuite sur le sol, permettent de diminuer les attaques sur les troncs.



► **Le chevreuil** se montre parfois colérique quand il s'agit de marquer son territoire en frottant les troncs des arbres fruitiers avec ses bois. La chasse permet localement de réduire les populations à moindres frais, et ainsi les dégâts. La protection de certaines parcelles reste toutefois indispensable pour éviter les pertes importantes.

La pose d'un grillage tout autour de la parcelle est très rarement nécessaire: une installation temporaire à moindre coût peut être dissuasive dans les zones à forte densité de chevreuils. La protection individuelle des arbres à l'aide de manchons donne de bons résultats. Toutefois,

les manchons fermés ont l'inconvénient de protéger également des traitements les ravageurs, comme les cochenilles du mûrier ou le pou de San José. Comme moyen auxiliaire,

les répulsifs odorants doivent être renouvelés régulièrement pour maintenir une protection suffisante des arbres. Leur utilisation est déconseillée en zone habitée.

► Les dégâts du **cerf** sont appelés à augmenter avec sa colonisation de nouvelles régions arboricoles. La protection individuelle des arbres est plus difficile du fait de la hauteur potentielle des dégâts. Tout comme le chevreuil, le cerf se débarrasse du «velours» qui recouvre ses bois lors de leur repousse annuelle et ses frayures peuvent fortement endommager les arbres fruitiers. Mangeant sans difficulté des brindilles aoûtées, il provoque également des dégâts par abroustissement. Face à une forte population, la pose d'un grillage complet de la parcelle est à envisager. En tenant compte de sa capacité à passer les obstacles, notamment sur une couche de neige plus ou moins épaisse, la hauteur recommandée est de 2 à 2,2 m.

► **Le chamois** ne cause que très peu de dommages dans les cultures fruitières. Une lutte spécifique contre cet ongulé ne se justifie que très rarement, contrairement à certaines vignes où les dégâts peuvent être relativement importants.

► **Le blaireau** peut, en venant cueillir des cerises, casser des branches de cerisiers à basse-tige en formation. La présence d'un terrier de blaireau dans le verger constitue parfois un obstacle pour le passage des véhicules.

► **Le sanglier** peut dégrader par ses fouissements la bande de roulement entre les lignes.

► **Le castor** occasionne des dégâts assez rares, mais spectaculaires. Un grillage de 60-90 cm de haut suffit à l'empêcher de pénétrer dans la culture et de nuire aux arbres fruitiers.

► **La corneille** est, de tous les oiseaux, le plus dommageable pour les cultures fruitières. Une fauche rase les incite à se poser dans le verger, ce qui est contre-productif; le mieux que l'on puisse faire est d'éviter qu'elles ne s'installent en les dérangent régulièrement.



Avant toute installation de protection, il est recommandé de contacter le garde-faune de la région.

La surveillance et la prévention contre les rongeurs font partie des tâches régulières et à long terme de l'arboriculteur. Lutter dès la découverte d'un nouveau foyer! Favoriser les prédateurs naturels!

Biologie et dégâts des espèces

La taupe noire et les campagnols sont les micromammifères le plus couramment rencontrés au verger. La **taupe noire**, bien qu'inoffensive pour les cultures, creuse des galeries utilisées par les campagnols qui eux font des dégâts importants dans les vergers. Les nouvelles plantations ainsi que les cultures sur porte-greffe faibles sont les plus exposées. La lutte contre ces petits rongeurs est un travail répétitif, car il n'existe pas de mesure rapide pour s'en débarrasser définitivement. Afin d'éviter tout préjudice, la surveillance régulière des cultures est nécessaire.

Le **campagnol terrestre** (taupe grise) ronge et sectionne les racines dans la profondeur du sol. Il est particulièrement dangereux dans les jeunes plantations, car le sol fraîchement travaillé lui permet de se déplacer de manière invisible sans faire de taut-pinières. Le **campagnol des champs** (souris des champs), ou localement (dans le Valais central par exemple) le campagnol agreste, prélève surtout l'écorce des troncs au niveau du sol. La nature des dégâts permet la détermination de l'espèce (tabl. 1).

Plantation d'un nouveau verger

Lors d'un projet de plantation, avant l'arrachage de l'ancien verger ou avant tout travail du sol, il est nécessaire d'identifier les espèces de rongeurs présentes, l'importance des populations et le type de lutte à mettre en œuvre.

- ▶ L'application dans le trou de plantation de Novovit® (qui maintient de l'humidité dans la zone des racines) peut avoir un effet répulsif sur les campagnols des champs et terrestre dans la phase de démarrage des arbres.
- ▶ Pendant une ou deux saisons, pratiquer des cultures sarclées non favorables aux rongeurs.
- ▶ Dans les zones où un enneigement prolongé est à craindre, planter au printemps, sauf en cas de risque de feu bactérien.
- ▶ Dans des cas graves, intervenir rapidement avec un trappage intensif et de manière suivie.

Lutte indirecte (préventive)

- ❑ Favoriser la prédation par les rapaces avec l'installation de perchoirs, de nichoirs, et la fermeture rapide des filets après la récolte. Favoriser la présence de l'hermine et de la belette, prédateurs naturels des campagnols.
- ❑ Dès la plantation, surveiller attentivement et intervenir dès les premiers signes d'activité ou de dégâts sans omettre les arbres des alentours apparemment encore sains. Pour les pommiers à haute-tige, il faut protéger le système racinaire avec une corbeille en treillis en prenant soin de bien remonter les bords autour du tronc.



Attention: risques d'intoxication pendant le gazage!

- ❑ Pour l'entretien de la ligne, il est conseillé de maintenir celle-ci libre de toute adventice durant les 3-4 premières années afin d'éviter les cachettes naturelles et de favoriser ainsi l'activité des rapaces. Dans l'interligne, le travail mécanique du sol (aérateur à prairies) entrave le développement des colonies de campagnols des champs et terrestres.
- ❑ Un retard de broyage du mulch, ayant pour conséquence un enherbement important, favorise la pullulation des campagnols. Dans les zones à risques, le gazon doit être broyé régulièrement, y compris tard en automne, afin de permettre la décomposition rapide de la masse végétale. Dans ces zones, ne pas employer de Rolofaka. Augmenter les contrôles le long des clôtures ou autour des regards, pylônes, poteaux et endroits non désherbés.
- ❑ Afin de limiter l'immigration à partir des zones fortement contaminées (prairies, talus...), il est recommandé d'installer un treillis autour du verger. Un grillage métallique (diamètre des mailles 12 mm), enterré d'au moins 50 cm et dépassant de la surface du sol d'environ 40 cm, peut convenir. Il est avantageux de replier la partie supérieure du grillage de 10 cm vers l'extérieur et de maintenir propres les alentours de la clôture. Cette dernière doit être contrôlée régulièrement et des pièges doivent être disposés le long du grillage.

Lutte directe contre le campagnol terrestre




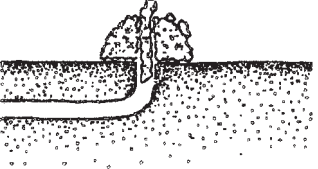


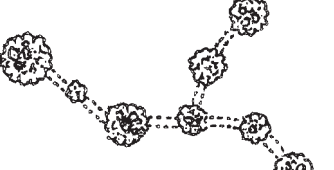
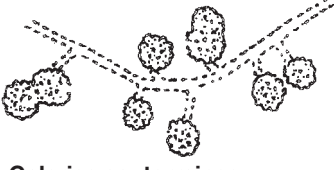

Le piégeage – Réalisée à l'aide de trappes-pinces, cette technique donne de bons résultats pour détruire cette espèce fouisseuse. Les pièges doivent être installés dans les galeries repérées par sondage et laissées ouvertes. Cette méthode doit s'appliquer systématiquement lors du repérage de terriers occupés et plus spécialement en automne ou durant la mauvaise saison pour réduire efficacement les effectifs d'une population. Les trappes de type cylindrique «**Top cat**» se placent sur le passage des rongeurs à l'aide d'une tarière. Un déclencheur active le système monté sur ressort qui énuque les campagnols, provoquant une mort instantanée. La mise en place et le relevé des pièges sont rapides. Il n'est pas rare de capturer plusieurs campagnols au même endroit dans un laps de temps relativement court. S'assurer que ces trappes ne puissent pas être emmenées par les renards.



L'inondation – Inonder les réseaux de galeries peut s'avérer localement efficace. Une amenée d'eau importante et rapide surprend le petit rongeur qui ne peut plus s'échapper ou, au mieux, doit s'agripper à la base du tronc.

Le gazage – Lors d'un travail prolongé, surtout dans une combe et en l'absence de vent, avancer du bas vers le haut, ou contre le vent. Ne jamais respirer le gaz. Eloigner les enfants et les animaux.

Tableau 1 | Distinction des espèces

	A TAUPE NOIRE (<i>TALPA EUROPEA</i>)	B CAMPAGNOL TERRESTRE (<i>ARVICOLA TERRESTRIS</i>)	C CAMPAGNOL DES CHAMPS (<i>MICROTUS ARVALIS</i>)
Dessins Bänder Natur-Museum Chur			
Longueur tête-corps Poids Régime alimentaire	– 12-15 cm – 65-120 g – Vers de terre ou insectes trouvés sur son passage	– 12-16 cm – 60-120 g – Racines ou parties vertes des plantes prélevées depuis sa galerie	– 8-11 cm – 20-30 g – Ecorces ou parties vertes des plantes prélevées en surface; également granivore
Taupinière	 Grosses taupinières hémisphériques alignées	 Taupinières aplaties distribuées irrégulièrement	 Terre rejetée à l'orée des trous
Système de galerie	 Vaste réseau de galeries souterraines	 Galeries souterraines sans cesse réaménagées	 Nombreux orifices reliés par des coulées semi-ouvertes

➔ **Gazage par CO de moteurs à essence**

Attention! Le CO est un gaz dangereux plus lourd que l'air! Les brouettes pour gazage sont simples à utiliser et portent peu atteinte à l'environnement. Le moteur deux-temps, utilisant un mélange *benzine + huile + additif*, produit une fumée bien visible enrichie en CO, permettant ainsi de contrôler la diffusion du produit dans le sol.

Trois règles à respecter pour une bonne efficacité:

- 1 travailler lorsque le sol est humide afin de limiter les pertes par les fentes du terrain;
- 2 laisser l'appareil fonctionner assez longtemps (10 à 15 min) au même endroit;
- 3 reprendre le gazage aux points les plus éloignés d'où la fumée s'est échappée.

Remarque: de préférence, choisir un modèle permettant l'enrichissement de la fumée en CO.

Au ralenti, les moteurs à benzine produisent une grande quantité de CO. Le travail est cependant beaucoup plus lent parce que l'émission de CO est bien moindre qu'avec les modèles permettant l'utilisation d'additif. Toutefois, cela peut suffire pour de petits foyers. Ce procédé est interdit dans certains pays.

➔ **Gazage avec produits du commerce**

Il convient de bien respecter les précautions d'utilisation. Travailler avec des gants. L'efficacité est très bonne à condition d'opérer de façon concentrique en allant, si possible, de l'extérieur vers le centre du foyer.

Les produits à base de *phosphore d'aluminium* ou de *calcium* sont très toxiques et dégagent un gaz au contact de l'humidité. Les entreposer bien au sec et ne jamais les utiliser par temps de pluie.

Les produits à base de *nitrate de potassium* et *soufre* produisent par combustion une fumée toxique. Ils ne conviennent que pour les terriers isolés.

Distribution d'appâts toxiques

Travailler avec des gants et ne jamais laisser des granulés à la surface du sol à cause des autres animaux (chiens, gibier, oiseaux, etc.).

Pour les foyers localisés: les granulés sont déposés à la main ou avec l'appareil Arvicolt (pour l'Arvicolon 200 CT); celui-ci permet de chercher les galeries et de déposer les appâts. Bien refermer l'orifice. Ne pas utiliser dans les jardins familiaux.

Lors de pullulation généralisée: l'utilisation de la charrue-taupe n'est pas recommandée dans les vergers. Cette méthode a l'inconvénient de favoriser la recolonisation des rongeurs à partir des galeries créées par la machine. Pour cette raison, cette méthode est réservée aux endroits proches des sources de contamination, comme par exemple chantiers, talus, bords de routes et de lignes de chemin de fer, ou prairies naturelles. Cette technique requiert une autorisation spéciale selon le produit utilisé. Avant replantation ou plantation en parcelle contaminée, on peut envisager l'utilisation d'un appareil à détonation de type «Rodenator». Conjuguer les moyens de lutte!

Lutte directe contre le campagnol des champs

Piégeage, gazage ou inondation

Ces systèmes sont généralement moins appropriés à la biologie de ce ravageur, en raison des nombreux orifices de surface de ses galeries. Utiliser le «Top cat» en fixant un morceau de pomme au déclencheur

Appâts toxiques

Ces produits sont des grains de blé ou d'autres supports végétaux empoisonnés et toxiques pour l'homme et les oiseaux. Il faut travailler avec des gants et ne jamais laisser des granulés à la surface du sol. La distribution de ces appâts s'effectue dans des abris artificiels posés tous les 10 à 20 m le long de la ligne d'arbres, par exemple des drains, des sections de pneus ou des tuyaux en plastique. Ces derniers doivent être fixés au sol, car ils sont trop légers. Ces abris sont ensuite recouverts avec un peu d'herbe sèche pour faciliter le déplacement des rongeurs. Renouveler les appâts tant que leur consommation se poursuit.

Cette distribution peut aussi être réalisée en déposant les appâts dans les orifices des terriers occupés à l'aide d'un fusil à souris.

 **Produits homologués: voir p.15 de l'index arbo.**

ENTRETIEN DU SOL

- Une préparation optimale du sol avant la plantation est la condition essentielle pour entretenir le sol avec succès pendant la culture.
- Pour toutes les stratégies d'entretien du sol, un certain taux de couverture par les adventices peut être toléré sans préjudice, car il peut être éliminé en tout temps avec les herbicides foliaires actuels, très efficaces et écologiquement neutres.
- Dans les nouvelles plantations, le sol ne doit être couvert qu'en été pour ne pas perturber la reprise des jeunes arbres.
- Les stratégies présentées ici peuvent être partiellement combinées, en particulier les applications d'herbicides et les travaux mécaniques.

Techniques	Avantages	Inconvénients
Sol non travaillé 	Maintien du sol nu toute l'année avec des herbicides. Pour toutes les zones. Lors des applications d'herbicide, les prescriptions concernant l'âge minimum des arbres doivent impérativement être respectées afin d'éviter les dégâts.	Méthode avantageuse et facile. Facilite les travaux de paillage et influence positivement la croissance des pousses des jeunes arbres. Les sols nus tiennent les rongeurs à distance.
Travail mécanique 	Lutte mécanique contre les adventices. Pour sols légers avec peu de pierres. Le nombre de passages dépend du type de sol et de la flore présente.	Bonne conservation de l'humidité du sol. Les machines actuelles peuvent maîtriser même une végétation dense sur la ligne d'arbres, ce qui permet d'intervenir contre les adventices à tout moment (enherbement hivernal possible).
Couverture d'écorces ou de copeaux 	Pour sites plutôt secs en été avec des sols pauvres en humus, légers et drainant bien. Les adventices pérennes et les graminées doivent être détruites avant la pose des écorces! Epaisseur de la couche: 10 cm. Largeur de la bande: 1,20 m.	Stimule le développement des racines et la croissance végétative des jeunes arbres. Bonne régulation des adventices annuelles pendant 3-4 ans. Favorise la formation d'humus, évite le dessèchement et les variations extrêmes de température dans le sol.
Paillis organiques 	Pour sites plutôt secs en été avec des sols légers et drainant bien. Les adventices pérennes et les graminées doivent être détruites avant la pose du paillis! Epaisseur de la couche: 15-25 cm. Largeur de la bande: 1,20 m. 20 balles de paille par 100 m.	Stimule le développement des racines et la croissance végétative des jeunes arbres. Mise en place facile à la main ou à la machine. Mêmes effets favorables sur le sol que les écorces, mais avec une formation d'humus moins élevée.
Couverture avec paillis synthétiques 	Plastiques disponibles perméables à l'eau et résistants (maïpex). Fumure en surface sous forme liquide recommandée.	Stimule le développement des racines et la croissance végétative des jeunes arbres. Efficacité totale contre les adventices. Mise en place mécanisable. Augmente le réservoir hydrique du sol de la même manière que les copeaux.

Techniques

Enherbement permanent



A partir de la 4^e année pour des situations sans problèmes de croissance et de précipitations. Les mélanges du commerce sont coûteux à mettre en place, de durée limitée et souvent colonisés par des graminées. L'enherbement spontané est souvent préférable.

Avantages

Effet positif sur la qualité des fruits. Favorise la structure et la fertilité du sol, empêche l'érosion et diminue le lessivage. En période de forte consommation d'azote (avril/mai) ou lors de sécheresse (été), la concurrence des adventices peut être temporairement limitée (lutte mécanique ou herbicide foliaire).

Inconvénients

Les faucheuses actuellement disponibles ne sont pas entièrement satisfaisantes pour la base des arbres. Nettoyer éventuellement la ligne avec un herbicide (applications localisées). Pour limiter le risque accru de rongeurs, contrôler minutieusement et maintenir la couverture végétale basse durant l'hiver!

Enherbement hivernal spontané



A partir de la 4^e année, également en situations plus sèches qu'avec l'enherbement permanent. L'enherbement doit être détruit au plus tard à la floraison des pommiers, afin d'éviter des pertes de rendement.

Effet positif sur la qualité des fruits. Favorise la structure et la fertilité du sol, empêche l'érosion et diminue le lessivage.

Les faucheuses actuellement disponibles ne sont pas entièrement satisfaisantes pour la base des arbres. Nettoyer éventuellement la ligne avec un herbicide (applications localisées). Pour limiter le risque accru de rongeurs, contrôler minutieusement et maintenir la couverture végétale basse durant l'hiver!

Système sandwich



Des deux côtés de la ligne d'arbres, le sol est régulièrement sarclé (env. 50 cm). Les arbres se trouvent dans une bande non travaillée (30-40 cm), sur laquelle les plantes à faible croissance doivent être favorisées.

Entretien des lignes rapide, peu coûteux, grâce à des machines simples et adaptées, et combinable avec des travaux de fauche de l'interligne. Avantages conjugués de la régulation mécanique et de l'enherbement.

Entretien difficile de la bande enherbée. En cas de développement d'une flore trop vigoureuse, concurrence trop forte pour l'arbre. Pour limiter le risque accru de rongeurs, contrôler minutieusement et maintenir la couverture végétale basse durant l'hiver!

STRATÉGIES D'ENTRETIEN DU SOL SUR LA LIGNE D'ARBRES

Jusqu'à la 3 ^e année	Dès la 4 ^e année		
	Printemps	Été	Automne /Hiver
Couverture (écorces, paillis ou plastique)	Enherbement permanent		
	Chimique		Enherbement hivernal spontané
	Mécanique		
Mécanique	Mécanique	Chimique	Enherbement hivernal spontané
Chimique	Chimique		Enherbement hivernal spontané

Pour un usage optimal des herbicides, de bonnes connaissances des adventices présentes dans le verger et de leur propagation sont nécessaires, pour éviter l'apparition de résistances ou l'utilisation d'herbicides non appropriés. Il est primordial de traiter au moment opportun et de doser correctement les produits, afin de prévenir des dégâts sur les cultures ou une pollution excessive de l'environnement.

Quantité d'eau pour l'application des herbicides [en l/ha de surface traitée]

Herbicides racinaires	500 l (sur des lignes plus ou moins propres)
Herbicides racinaires en combinaison avec herbicides de contact (aussi préparations combinées)	500 l (jusqu'à 50% de couverture par les adventices) 600 à 1000 l (de 60 à 100% de couverture par les adventices)
Herbicides de contact (défanants)	
Herbicides «hormonés»	
Graminicides	200 à 500 l (plus efficace avec le moins d'eau possible) 500 l (préparations combinées avec effet racinaire)
Préparations à base de glyphosate	

Utilisation des principaux herbicides foliaires

Glufosinate Utilisation: pour toutes les cultures fruitières à partir de la 2^e année (à l'exception des abricotiers)

Herbicide de contact («herbicide total»): pénétration par les parties vertes uniquement. Aucun effet durable. Lors d'applications printanières, l'effet est exclusivement défanant; à partir du mois d'août, la matière active peut également être transportée vers les racines, ce qui permet d'affaiblir aussi les plantes possédant des organes de réserve. Eviter le contact avec les parties vivantes de l'arbre fruitier (les rejets peuvent toutefois être traités sans dommage pour l'arbre). En première année, sur de l'écorce pas encore mûre, les risques de dégâts sont élevés.

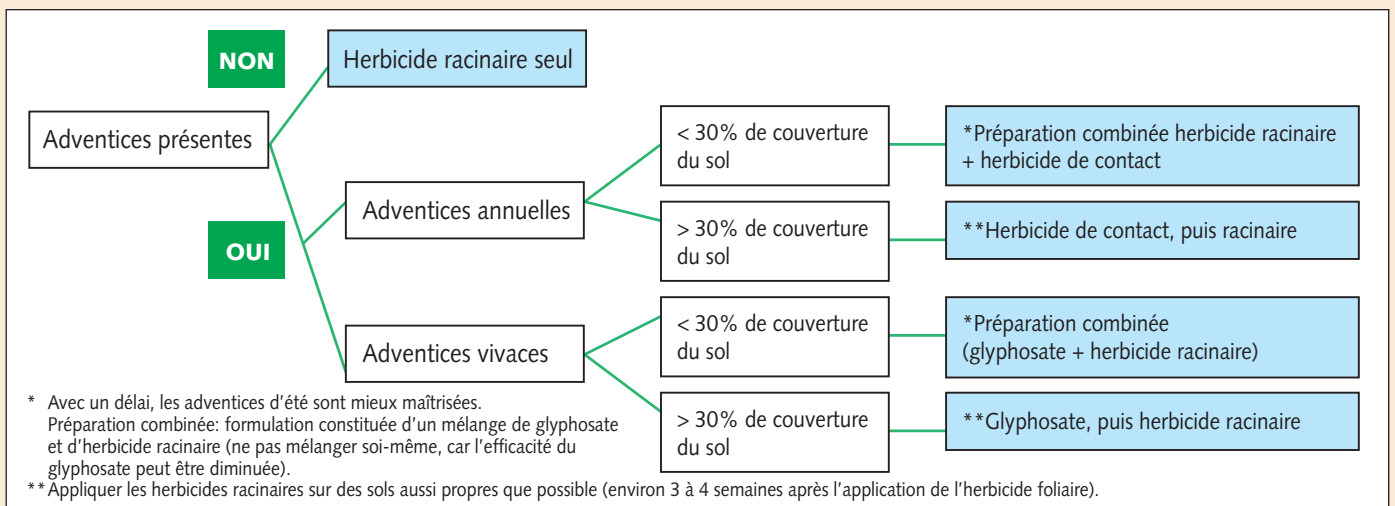
Effet: sur les vivaces difficiles à combattre, l'effet se limite à un défanage des parties traitées; des repousses réapparaissent après quelques semaines (par exemple chiendent, potentille, véronique filiforme, ray-grass, prêle). Après la récolte (octobre/novembre), l'action défanante est très lente, mais reste néanmoins efficace contre les adventices annuelles. L'ajout de Genapol (0,5 l/ha) augmente la rapidité d'action. Lorsqu'on utilise la boille à dos, il est important de respecter la bonne concentration. Nouveau: dosage maximal 3-3,75 l/ha; maximum 2 applications sur le rang par parcelle et par an. Ne pas appliquer dans les zones de protection des eaux souterraines (S2)

Glyphosate Utilisation: pour toutes les cultures fruitières à partir de la 2^e année; pas d'application après la fin de juillet, sinon risques de dégâts à l'arbre fruitier!

Herbicide foliaire systémique («herbicide total»): pénétration par les parties vertes uniquement. L'herbicide est transporté jusqu'aux racines. Les plantes traitées doivent rester sèches pendant au moins 6 h après le traitement (ni pluie ni rosée). Plusieurs produits ont des délais d'attente plus courts; voir les étiquettes. En conditions favorables, la matière active est mieux transportée vers les racines, c'est pourquoi l'action du glyphosate est souvent insuffisante durant les longues périodes de sécheresse en été. N'appliquer qu'avec une faible quantité d'eau (200 – maximum 500 l/ha). Un ajout de sulfate d'ammoniaque (10 kg/ha) peut s'avérer utile en conditions défavorables (forte rosée, pluie imprévue). Au printemps, des herbicides racinaires peuvent être appliqués sur le sol, le plus régulièrement possible, environ 3 semaines après un traitement au glyphosate. Ne pas appliquer dans les zones de protection des eaux souterraines (S2 et S3).

Effet: contre les graminées (y compris chiendent) et les adventices annuelles, la dose d'application minimale est suffisante. Contre les vivaces, une dose plus élevée est nécessaire. Lorsqu'on utilise la boille à dos, la concentration doit être calculée pour un volume d'eau de 500 l. Contre les espèces difficiles à combattre (autres que les épilobes), l'efficacité peut être améliorée par des applications séquentielles (splitting) (un tiers du volume en mai, deux tiers du volume environ un mois plus tard). L'application de glyphosate seul peut provoquer une rapide et forte extension des épilobes. Un mélange de glyphosate avec un herbicide «hormoné» permet également de les maîtriser.

Utilisation optimale des herbicides racinaires



STRATÉGIES DE DÉSHÉRBAGE CHIMIQUE

PÉRIODES DE TRAITEMENT POSSIBLES

	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre
Herbicides racinaires (prélevée)									
Herbicides de contact et graminicides (postlevée)									
Glyphosate (postlevée)¹									
Herbicides «hormonés» (postlevée)									
Préparations combinées (herbicides racinaires-foliaires)									

¹En 2013, une résistance au glyphosate a été confirmée sur du ray-grass d'Italie dans un vignoble de La Côte (VD).

LIGNE DE CULTURE

En début de végétation, la compétition de la couverture herbeuse doit être limitée pour assurer le rendement. A l'inverse, une reprise de la couverture végétale en automne peut augmenter la qualité des fruits. Durant l'hiver, le développement d'une bande herbeuse est souhaitable car elle contribue à protéger la fertilité et la structure du sol et à limiter les pertes en éléments nutritifs. Néanmoins, en cas de présence de campagnols, un traitement foliaire peut se justifier à l'automne.

Pour les cultures de fruits à pépins en première année, seuls les produits «hormonés», les graminicides et l'oxyfluorfen sont recommandés, afin d'exclure les dégâts que peuvent provoquer le glyphosate, le glufosinate ou les herbicides racinaires. (**Attention:** avec tous les produits, il convient de bien respecter les conditions d'utilisation.)

Désherbage	Application	Remarques
POSTLEVÉE (HERBICIDES FOLIAIRES)		
Herbicide foliaire de contact	Appliquer sur les adventices levées. Plusieurs applications nécessaires, selon le développement des adventices.	Seules les parties directement touchées par le traitement meurent. Grande flexibilité d'intervention contre les dicotylédones et les graminées annuelles. Les plantes vivaces forment de nouvelles pousses après quelques semaines seulement.
Herbicide foliaire systémique		Idem, mais permet en plus une maîtrise des vivaces.
Graminicides	Application en postlevée sur des plantes suffisamment développées, pour assurer une bonne pénétration du produit.	Efficace contre les graminées vivaces (chiendent) et les millets. Pas conseillé pour une application de surface, mais contre des foyers localisés. Bonne sélectivité vis-à-vis des arbres fruitiers.
PRÉLEVÉE (HERBICIDES RACINAIRES)		
Application unique d'un herbicide résiduaire (souvent un mélange de matières actives)	L'application doit s'effectuer sur un terrain propre. Le traitement doit être appliqué avant le 30 juin.	Pour assurer un terrain propre, une intervention supplémentaire avec un herbicide foliaire est généralement nécessaire en fin de saison ou deux à trois semaines avant l'application des herbicides racinaires. Sur les jeunes arbres, appliquer des doses plus faibles.
Applications fractionnées d'un produit résiduaire	Première application, à dose réduite, suivie d'une seconde application avant le 30 juin.	Comme ci-dessus. Permet d'augmenter l'efficacité contre certaines dicotylédones. Veiller à ne pas dépasser les doses annuelles homologuées.
MIXTE: PRÉ- ET POSTLEVÉE (COMBINAISON D'HERBICIDES FOLIAIRES ET RACINAIRES)		
Application combinée d'herbicides à action foliaire et racinaire	Première application sur adventices visibles, mais encore à un stade juvénile. Application(s) ultérieure(s) d'herbicides foliaires, selon le développement des adventices.	Grande souplesse d'utilisation. Permet d'intervenir plus tardivement dans la saison et de limiter le nombre d'interventions.
Applications séquentielles d'un herbicide foliaire, puis d'un mélange foliaire-racinaire	Si nécessaire, application d'un herbicide foliaire tôt dans la saison, suivie de l'application d'un herbicide racinaire, éventuellement mélangé avec un produit foliaire.	Cette stratégie convient aux vergers dans lesquels une lutte contre le gel par aspersion est pratiquée.

INTERLIGNE

Pour faciliter la mécanisation et protéger le sol, l'interligne doit être enherbé; cependant, les plantes en fleurs attirent les abeilles, qui peuvent être mises en danger par certains produits de traitements des plantes. Tous les 4-5 ans, un traitement de l'interligne avec un herbicide «hormoné» peut se justifier en cas de fortes infestations de dicotylédones indésirables. Contre les rumex, un traitement plante par plante est généralement préconisé.

PRODUITS PHYTOSANITAIRES

Application de la dose selon la méthode du TRV

Le succès de la lutte antiparasitaire dépend du choix, du dosage des produits phytosanitaires, du moment et de la technique d'application.

Afin d'atteindre le maximum de précision dans l'application des produits phytosanitaires tout en respectant l'environnement, les pulvérisateurs doivent être réglés chaque année en début de saison. Seuls des appareils fonctionnant parfaitement et adaptés à la culture permettent d'atteindre ces objectifs. Durant la saison, les buses et les filtres doivent être régulièrement nettoyés et le pulvérisateur rincé proprement après chaque utilisation.

Afin de garantir le maximum d'efficacité, le volume de bouillie et la quantité de produit doivent être adaptés à la surface foliaire à traiter, indirectement déterminés par le volume de la haie foliaire, ou *Tree Row Volume* (TRV). Cette méthode a été développée pour les arbres fruitiers à pépins et à noyau (Viret *et al.*, 1999, *Revue suisse Vitic., Arboric., Hortic.* 31 (3), 1-12 suppl.).

Homologation, index phytosanitaire et TRV

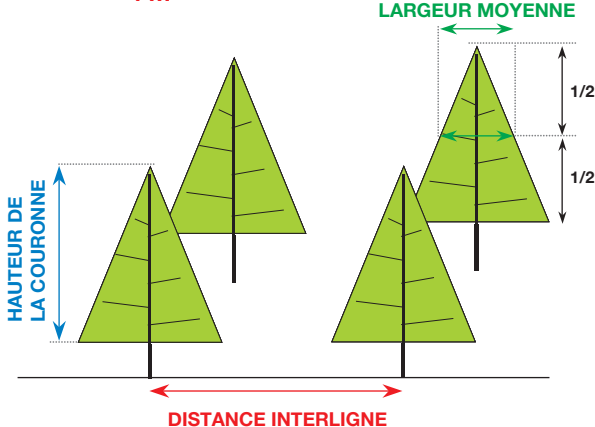
Les dosages, indiqués sur les listes des produits homologués ou sur les emballages des produits en %, en l ou kg/ha, se basent sur un volume de bouillie de 1600 l/ha pour des applications à haut volume ou sur 400 l/ha (4 × concentré) pour des applications au turbodiffuseur. Cette quantité de produit est valable pour un TRV de 10 000 m³/ha. Cette dose correspondant à l'homologation est définie comme le 100% dans le calcul du volume de bouillie adapté au TRV. Sur le site Internet www.agrometeo.ch, un module simple permet de faire ce calcul en indiquant la concentration ou la dose (en l ou kg/ha) homologuée figurant sur les emballages des produits.

Marche à suivre pour l'arboriculteur

- 1 Déterminer le TRV après la taille d'hiver**, avant le premier traitement. Cette valeur sert de base pour la période allant du débourrement au stade BBCH 69-71 (I-J, fruit de la grosseur d'une noisette pour les arbres à pépins; fin floraison, chute physiologique des fruits pour les arbres à noyau). Adapter la dose de produit et le volume d'eau au TRV obtenu (www.agrometeo.ch).
- 2 Deuxième mesure du TRV au stade BBCH 69-71 (I-J)**. Cette mesure est ensuite valable jusqu'au dernier traitement. Le TRV peut varier considérablement d'une parcelle à l'autre en fonction de l'âge des arbres, du système de taille, de la variété ou du porte-greffe. Il est conseillé d'établir un tableau pour les différentes parcelles d'un domaine. Adapter la dose de produit et le volume d'eau au TRV (www.agrometeo.ch).
- 3 Réglage du pulvérisateur selon la méthode Caliset** pour le volume de bouillie adapté au TRV:
 - contrôler la vitesse d'avancement en chronométrant le temps nécessaire pour parcourir une distance mesurée,

Détermination du TRV pour les arbres à pépins et pour les vergers modernes d'arbres à noyau (à gauche) et pour les arbres fruitiers à forme ouverte et buisson (à droite)

$$\frac{3,5 \text{ m} \times 1,6 \text{ m} \times 10\,000 \text{ m}^2}{4 \text{ m}} = 14\,000 \text{ m}^3/\text{ha}$$



$$\frac{2,2 \text{ m} \times \frac{2}{3} (2,8 \text{ m}) \times 10\,000 \text{ m}^2}{4,5 \text{ m}} = 9\,500 \text{ m}^3/\text{ha}$$

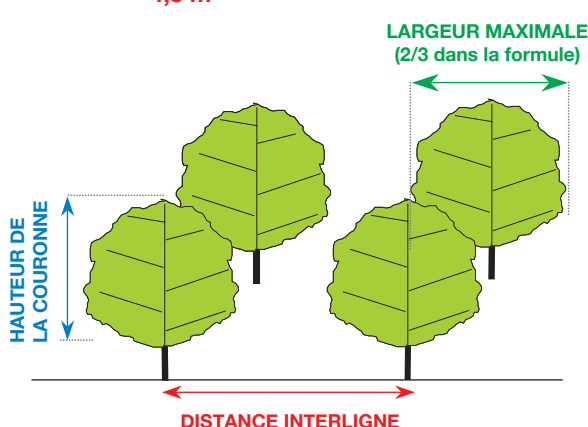


Tableau 1 | Détermination du volume de bouillie et de la quantité de produit par ha basée sur le volume des arbres traités au turbodiffuseur (pulvérisateur à pression et jet projeté)

Volume des arbres	Volume de bouillie (l/ha) 4 × concentré	Quantité de produit (kg/ha) calculée sur la base du volume de bouillie pour un produit homologué à 0,1% A*	Quantité de produit (kg/ha) calculée sur la base du volume des arbres +/-1000 m³ = +/-5% B**
VERGER STANDARD: distance interligne 3,5 m, hauteur haie foliaire 3,5 m, largeur haie foliaire 1 m = 10 000 m³/ha. La quantité de produit homologuée se base sur ce volume d'arbres	10 000 m³ × 0,02 + 200 l = 400 l/ha	(400 l × 0,1% × 4 conc.) = 1,6 kg/ha (= 100%)	10 000 m³ = 100% = 1,6 kg (= 100%)
VERGER EN PRODUCTION: distance interligne 3,5 m, hauteur haie foliaire 2,5 m, largeur haie foliaire 0,8 m = 5714 m³/ha, arrondi 6000 m³/ha.	6000 m³ × 0,02 + 200 l = 320 l/ha	(320 l × 0,1% × 4 conc.) = 1,28 kg/ha	6000 m³ = 1,6 kg - 20% = 1,28 kg/ha
VERGER EN PRODUCTION (ÂGÉ): distance interligne 4 m, hauteur haie foliaire 4 m, largeur haie foliaire 1,5 m = 15 000 m³/ha.	15 000 m³ × 0,02 + 200 l = 500 l/ha	(500 l × 0,1% × 4 conc.) = 2,0 kg/ha	15 000 m³ = 1,6 kg + 25% = 2,0 kg/ha
ARBRES À NOYAU (p. ex. CERISIER): distance interligne 5,5 m, hauteur haie foliaire 4,5 m, largeur haie foliaire 2,8 m = 23 000 m³/ha. Majoration de 10% pour vergers de > 17 000 m³/ha	23 000 m³ × 0,02 + 200 l + 10% = 730 l/ha	(730 l × 0,1% × 4 conc.) = 3,0 kg/ha	23 000 m³ = (1,6 kg + 65%) + 10% = 3,0 kg/ha

La quantité de produit peut être calculée sur la base du volume de bouillie (A*) ou sur la base du volume des arbres (B*). La quantité de produit et le volume de bouillie doivent être respectés: le volume de bouillie définit la répartition dans la haie foliaire et la quantité de produit garantit l'efficacité.

- mesurer le débit des buses (l/min),
- calculer le volume total à pulvériser par ha et le comparer au volume désiré,
- en cas de divergences, changer de buses en respectant la pression optimale recommandée en fonction du type de buse (pour les buses anti-dérive à induction d'air, la pression optimale se situe entre 10 et 14 bars, pour les buses normales, entre 5 et 10 bars, voir le tableau Débit des buses p. 55).

4 Adaptation des déflecteurs et de l'angle des buses à la culture

- Placer le pulvérisateur dans une ligne de la culture
- régler la buse la plus basse à la hauteur des branches les plus basses. Selon le système de taille et la configuration des arbres, la dernière buse doit éventuellement être fermée
- orienter les autres buses de façon régulière
- mettre la turbine du pulvérisateur en marche après avoir fixé à chaque buse un ruban ou un fil de laine, corriger l'angle des déflecteurs en cas d'irrégularités du courant d'air
- ouvrir les buses et observer visuellement la répartition de la bouillie dans le feuillage
- contrôler la répartition de la bouillie à l'aide de papier hydrosensible: placer de chaque côté de la haie foliaire une latte en bois munie de papiers hydrosensibles, dépassant d'environ 50 cm la hauteur des arbres
- pulvériser avec le réglage déterminé (vitesse, pression, volume de bouillie, etc.) en passant devant les lattes
- juger de la qualité de la répartition dans la haie foliaire, si nécessaire corriger l'angle des buses et/ou des déflecteurs.

Volume d'air produit par la turbine et vitesse d'avancement

L'air produit par le pulvérisateur sert au transport des gouttelettes et à leur bonne répartition dans le feuillage par la création de turbulences. Si le volume d'air produit est trop important, les gouttelettes sont fragmentées en fines particules sujettes à la dérive et la répartition sur le feuillage est inégale. À l'inverse, un volume d'air insuffisant empêche la bonne pénétration de la bouillie à l'intérieur de la couronne. C'est pour cette raison que le volume d'air et la vitesse d'avancement (ne pas excéder 5-6 km/h) doivent être adaptés en fonction des paramètres culturaux. La formule de Mauch permet de calculer le volume d'air optimal produit par la turbine:

$$\frac{\text{distance interligne (m)} \times \text{hauteur de la haie foliaire (m)} \times \text{vitesse d'avancement (m/h)}}{\text{facteur de densité* (2-4)}} = \text{vol. d'air optimal (m}^3\text{/h)}$$

*Facteur de densité = volume d'air que représente la couronne des arbres qui doit être remplacé par le volume d'air produit par la turbine, facteur 2 pour des couronnes larges et denses, 3 pour les cultures de densité moyenne et 4 pour les arbres de faible densité, à couronne étroite.

Une règle plus simple, basée sur l'expérience pratique, consiste à dire que le volume d'air produit en m³/h ne devrait pas être supérieur à 1,5 à 2 × le TRV.

Le volume d'air produit peut être mesuré à l'aide d'un anémomètre de poche (www.littoclimate.com) à la sortie près des buses en calculant la moyenne de différents points de mesures. Le volume d'air (m³/h) peut se calculer en mesurant la surface de l'espace d'où l'air est projeté (= largeur x hauteur en m), multipliée par la vitesse moyenne de l'air mesuré en m/s. Le volume d'air produit par la turbine est également dépendant du nombre de tours par minute du moteur du tracteur, une possibilité supplémentaire de réglage à exploiter. De plus, certains pulvérisateurs ont deux vitesses de rotation de la turbine permettant une adaptation de l'air pulsé en fonction de la grandeur des arbres.

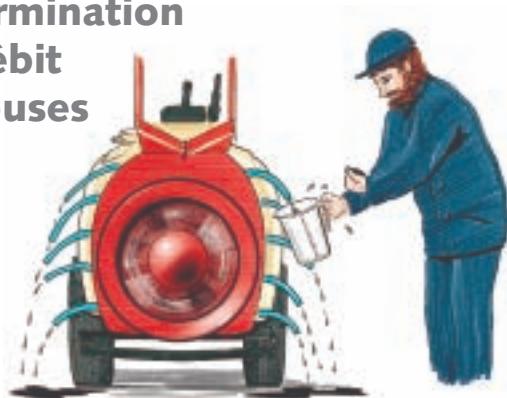
Les points essentiels de la méthode Caliset

● Calcul de la vitesse d'avancement



$$V \text{ (km/h)} = \frac{\text{distance parcourue (m)} \times 3,6}{\text{temps nécessaire (s)}}$$

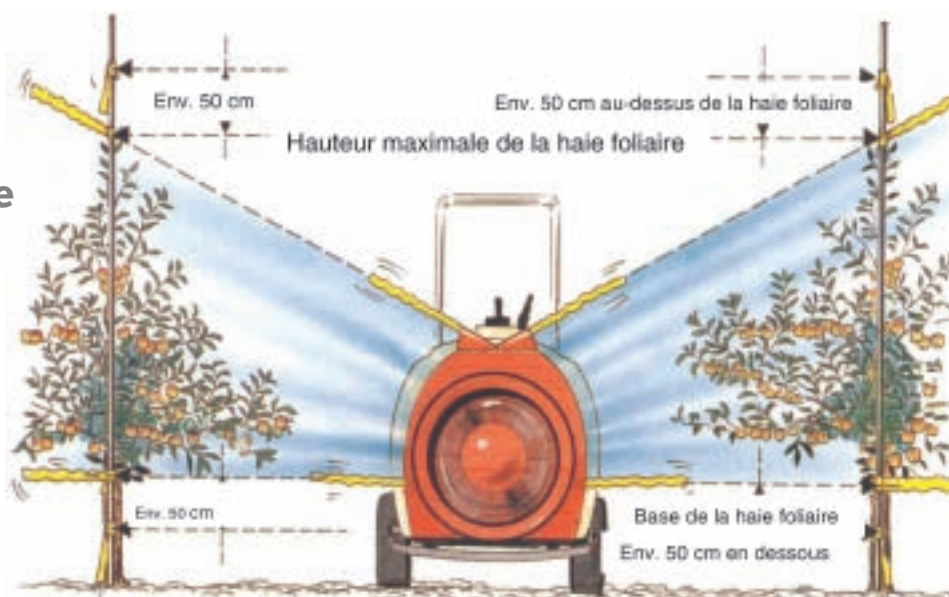
● Détermination du débit des buses



1. Calculer le débit de chaque buse en fonction du volume par ha choisi (formule)
2. Comparer la valeur obtenue avec la pression optimale de la buse (voir tableau)
3. Changer de buses si leur débit ne correspond pas à l'optimum de pression indiqué dans le tableau ou changer un autre paramètre (vitesse)
4. Prendre le même nombre de tours-minute du moteur que pour déterminer la vitesse d'avancement
5. Ouvrir les buses recouvertes d'un tuyau de caoutchouc. Durant une minute, mesurer le débit de chacune des buses dans un cylindre gradué
6. Comparer les valeurs obtenues avec la valeur calculée,
7. En cas de différences importantes, contrôler l'orifice, le filtre le cas échéant, changer la buse.

$$l/\text{min./buse} = \frac{\text{Vitesse (km/h)} \times \text{distance interligne (m)} \times \text{volume (l/ha)}}{600 \times \text{nombre de buses ouvertes}}$$

● Adaptation des déflecteurs et des buses à la haie foliaire



Les bandes placées environ 50 cm au-dessus et au-dessous de la haie foliaire ne doivent pas être sous l'influence du courant d'air produit par la turbine.

Débit des buses en fonction de la pression

Le débit de chaque buse doit être mesuré avec un cylindre gradué ou un débitmètre.

Ne sont présentées que des buses avec un angle de pulvérisation de 80 à 95°, les buses de 110° sont à déconseiller.

***N° de buse et code couleur ISO** = débit identique à pression égale et numéro de buse (= couleur) identique = Plage de pression optimale

Signification du N° de buse, exemple:

80015

← Angle de pulvérisation = 80° → 015 = taille de la buse, code ISO = vert

BUSES ANTI-DÉRIVE À INJECTION D'AIR – Pression optimale 10-15 bars, angle de pulvérisation 80-95°

Albuz AVI 80° à jet plat
Albuz TVI 80° à jet conique creux
Taille des gouttes: grosse

Lechler ID 90° à jet plat
Lechler IDK 90° à jet plat
Dérive: faible

Lechler ITR 90° à jet conique creux
TeeJet AI-EVS 95° à jet plat
Dépôt: bon, faire attention au ruissellement

*N° buse	bars →	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
8001	orange		0,52	0,57	0,61	0,65	0,69	0,73	0,77	0,80	0,83	0,86	0,89	0,92
80015	vert		0,78	0,85	0,92	0,98	1,04	1,10	1,15	1,20	1,25	1,30	1,34	1,39
8002	jaune		1,03	1,13	1,22	1,31	1,39	1,46	1,53	1,60	1,67	1,73	1,79	1,85

BUSES ANTI-DÉRIVE À JET PLAT

Lechler AD 90°
Taille des gouttes: moyenne

Teejet-DG 80° VS
Dérive: faible à moyenne

Dépôt: bon à très bon

*N° buse	bars →	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
80015	vert	0,68	0,75	0,82	0,89	0,94	1,00	1,05	1,10	1,15	1,19	1,27	1,28	1,36
8002	jaune	0,90	1,01	1,10	1,18	1,26	1,37	1,40	1,47	1,58	1,64	1,65	1,77	1,75
8003	bleu	1,37	1,52	1,67	1,80	1,93	2,04	2,15	2,25	2,35	2,45	2,54	2,63	2,75
8004	rouge	1,82	2,03	2,23	2,40	2,57	2,72	2,88	3,01	3,14	3,27	3,39	3,55	3,62

BUSES STANDARD, CODE COULEUR ISO

Lechler à turbulence TR 80°
Taille des gouttes: petite

TeeJet à jet plat XR 80°
Dérive: moyenne à forte

ConJet à turbulence TX 80°
Dépôt: bon à très bon

*N° buse	bars →	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
800050	lilas	0,22	0,25	0,27	0,28	0,30	0,32	0,33	0,35	0,36	0,37	0,38	0,39	0,41
800067	olive	0,30	0,33	0,36	0,39	0,41	0,44	0,46	0,48	0,50	0,51	0,53	0,55	0,57
8001	orange	0,46	0,51	0,56	0,61	0,65	0,69	0,73	0,76	0,80	0,83	0,86	0,89	0,92
80015	vert	0,68	0,76	0,83	0,90	0,96	1,02	1,08	1,13	1,18	1,23	1,27	1,32	1,36
8002	jaune	0,91	1,03	1,13	1,22	1,30	1,38	1,45	1,53	1,59	1,66	1,72	1,78	1,84
8003	bleu	1,37	1,52	1,67	1,80	1,92	2,04	2,15	2,26	2,36	2,45	2,54	2,63	2,72
8004	rouge	1,82	2,03	2,23	2,41	2,57	2,73	2,88	3,02	3,15	3,28	3,40	3,52	3,64

BUSES STANDARD, ANCIEN CODE COULEUR

Albuz à turbulence 80° ATR
Ancien code couleur, faire attention à la couleur et au débit différents
Taille des gouttes: petite

Albuz à jet plat APE 80°
Dérive: moyenne à forte

Dépôt: bon à très bon

	bars →	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	lilas	0,33	0,37	0,40	0,43	0,45	0,48	0,50	0,53	0,55	0,57	0,59	0,61	0,66
ancien	brun	0,43	0,48	0,52	0,56	0,59	0,62	0,66	0,69	0,71	0,74	0,77	0,78	0,86
code	jaune	0,67	0,74	0,81	0,87	0,92	0,97	1,02	1,07	1,11	1,15	1,19	1,23	1,34
couleur	orange	0,88	0,98	1,06	1,14	1,21	1,28	1,34	1,40	1,46	1,51	1,57	1,62	1,76
	rouge	1,25	1,39	1,51	1,62	1,72	1,82	1,91	1,99	2,07	2,15	2,22	2,30	2,50
	vert	1,60	1,77	1,93	2,07	2,20	2,32	2,44	2,55	2,65	2,75	2,85	2,94	3,20

Représentation Albuz: Ulrich Wyss, Bützberg, tél. 062 963 14 10; www.wysspumpen.ch
Représentation Albuz+TeeJet: Fischer Neue GmbH Felben, tél. 052 765 18 21; www.fischer-gmbh.ch
Représentation Lechler: Kuhn Landmaschinen AG, tél. 056 624 30 20; www.klomag.ch

PRODUITS PHYTOSANITAIRES

Risques et précautions liés à leur utilisation

En arboriculture, l'utilisation des produits phytosanitaires est indispensable. Pour les producteurs, les enjeux de l'application sont complexes et nécessitent la maîtrise de toute la démarche, du choix du produit à son application, en tenant compte des risques potentiels pour la santé humaine et l'environnement. L'origine des pollutions liées aux produits phytosanitaires a fait l'objet d'une enquête réalisée par le CORPEN (Comité d'orientation pour la réduction de la pollution des eaux par les nitrates) et l'agence de l'eau de Seine-Normandie sur près de 10 ans, révélant que plus de 70% des contaminations proviennent de manipulations avant (60,7%) et après le traitement (16,6%) et que seulement 6% des contaminations accidentelles diffuses surviennent durant les traitements. **Quatre types d'effluents sont à l'origine de ces pollutions: les retours de bouillie non utilisée, les fonds de cuve, l'eau de rinçage des circuits de pulvérisation et des cuves, ainsi que l'eau de nettoyage des parties extérieures.** Ces pollutions accidentelles ponctuelles ou chroniques sont intolérables et doivent à long terme être totalement évitées.




Protection de l'utilisateur

La manutention des produits phytosanitaires génère des risques de contamination (pesage, préparation de la bouillie, application, nettoyage). Afin de limiter au minimum les effets indésirables occasionnels ou chroniques sur sa santé, il convient de se protéger de façon adéquate. Le port d'une combinaison de protection, de bottes, de lunettes et de gants étanches est vivement recommandé. Des produits particulièrement toxiques requièrent une protection du visage ou le port d'un masque équipé de filtres. Le Service de prévention des accidents dans l'agriculture (SPAA), Grange-Verney, 1510 Moudon (021 995 34 28, www.bul.ch) dispose d'informations et vend du matériel de protection. Durant le travail avec des produits phytosanitaires, il est recommandé de ne pas manger, ni fumer ou consommer des boissons alcooliques. Les vêtements ou la combinaison doivent être enlevés après l'application et lavés, les mains et le visage soigneusement rincés avec de l'eau et du savon et il est souvent préférable de se doucher.

Risques particuliers

L'utilisation de produits concentrés demande une attention particulière: le risque de contamination de la peau par contact et des voies respiratoires par inhalation est important. Le port d'un masque de protection permet d'éviter ces problèmes.

 **Centre suisse d'information toxicologique Zurich:**
tél. 145 ou 044 251 51 51, e-mail: info@toxi.ch



Stockage

- Les produits phytosanitaires doivent être stockés dans leur emballage d'origine.
- Ils doivent être dans un local ou une armoire fermée à clef, inaccessible aux enfants et aux animaux.
- Les emballages doivent être fermés, à l'abri de l'humidité et du gel, sur des rayonnages.
- Les produits doivent être rangés par catégorie (fongicides, insecticides, herbicides). Les liquides doivent être stockés dans un bac de rétention.
- Il est conseillé de tenir une liste et un inventaire des stocks, des achats et de l'utilisation des produits phytosanitaires.



Très toxiques

Produits chimiques qui, même utilisés en très petite quantité, peuvent avoir des effets extrêmement graves sur la santé ou être mortels.
Exemples: arsenic, acide cyanhydrique



Toxiques*

Produits chimiques qui, utilisés en petite quantité, peuvent avoir des effets graves sur la santé ou être mortels.

Exemples: gaz d'ammoniac, benzène



Nocifs**

Produits chimiques pouvant avoir des effets dangereux sur la santé ou être mortels à des doses plus élevées.

Exemple: iode

Choix des produits

Seuls les produits officiellement homologués peuvent être appliqués. Les Offices fédéraux de l'agriculture (OFAG), de la santé publique (OFSP), de l'environnement (OFEV) et le Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO) octroient les autorisations par l'attribution d'un numéro de contrôle W... et BAG... figurant sur les emballages. La liste de tous les produits autorisés (indications, dosages, etc.), la liste des produits importables et la liste des délais d'écoulement des stocks et d'utilisation sont consultables à l'adresse www.blw.admin.ch > Thèmes > Moyens de production > Produits phytosanitaires > Index des produits phytosanitaires.

Les produits de protection des plantes (et les autres produits chimiques) actuellement dans le commerce doivent être identifiés avec les symboles de danger européens (voir ci-contre) et accompagnés d'indications de dangers (Phrases-R) et de sécurité (Phrases-S; voir http://www.cheminfo.ch/index_fr.php). Des prescriptions pour l'usage et l'élimination sont établies et la responsabilité de l'utilisateur est primordiale.



Caustiques

Produits chimiques pouvant entraîner des lésions très graves de la peau, des yeux et des muqueuses

Exemple: soude caustique



Irritants***

Produits chimiques provoquant un erythème ou une inflammation en cas de contact avec la peau, les yeux et les muqueuses

Exemples: carbonate de sodium, eau de javel



Dangereux pour l'environnement

Produits chimiques qui représentent un danger pour l'environnement.

* Produits chimiques cancérigènes, mutagènes et tératogènes des catégories 1 et 2 (prouvé chez l'homme, resp. indices suffisants) sont également identifiés par un T.

** Produits chimiques cancérigènes, mutagènes et tératogènes de la catégorie 3 (cause de préoccupation; informations insuffisantes) sont également caractérisés par un Xn.

*** Cette catégorie comprend également les produits provoquant une sensibilisation (allergie).

Nouvel étiquetage SGH

Pour harmoniser à l'échelle internationale le classement et l'étiquetage des produits chimiques, l'ONU a élaboré le système d'étiquetage harmonisé SGH (Système général harmonisé). Depuis le 1.12.2012, toutes les nouvelles homologations de produits phytosanitaires comportent une étiquette SGH. Les produits déjà sur le marché étiquetés avec les anciens symboles de risques ont un délai de vente jusqu'au 31.5.2018 et un délai d'utilisation jusqu'au 31.10.2020. De nouveaux symboles de risques sont utilisés et les phrases R (risques) et S (sécurité) sont remplacées par des phrases H (hasard) et P (précaution).



Attention dangereux

Peut causer des irritations cutanées, des allergies, des eczéma ou une somnolence. Intoxication possible dès le premier contact avec le produit. Peut endommager la couche d'ozone. Eviter le contact avec la peau. N'utiliser que la quantité absolument nécessaire. Refermer soigneusement après usage.



Très toxique

Même en petites quantités, peut provoquer de graves intoxications ou entraîner la mort. Manipuler avec la plus grande prudence. Porter des protections telles que gants et masque lors de l'utilisation. Eviter toute mise en danger d'autrui. Refermer soigneusement après usage.



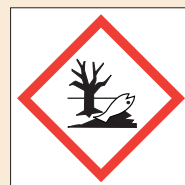
Corrosif

Peut provoquer de graves brûlures en cas de contact avec la peau ou les yeux. Susceptible d'endommager certains matériaux (p.ex. textiles). Nocif pour les animaux, les plantes et les matériaux organiques de toute sorte. Toujours porter des gants et des lunettes de protection pour utiliser le produit. Refermer soigneusement après usage.



Dangereux pour la santé

Peut endommager certains organes. Susceptible de porter gravement atteinte à la santé, immédiatement ou à long terme, de provoquer un cancer, d'endommager le patrimoine génétique ou d'affecter la fertilité ou le développement. Peut être mortel en cas de pénétration dans les voies respiratoires. Ne jamais ingérer, éviter tout contact inutile, penser aux effets nocifs à long terme. Refermer soigneusement après usage.



Dangereux pour le milieu aquatique

Peut nuire, en faibles quantités déjà, aux organismes aquatiques (poissons, insectes et plantes), immédiatement ou à long terme. Respecter les mentions de danger et les conseils de prudence figurant sur l'étiquette et suivre le mode d'emploi et les indications de dosage. Rapporter les produits entamés ou inutilisés au point de vente ou dans un centre de collecte pour déchets spéciaux.

 Informations supplémentaires sur: www.cheminfo.ch

Préparation de la bouillie et permis pour l'application des produits phytosanitaires

Toute personne appliquant des produits phytosanitaires doit être titulaire d'un permis. Le spectre d'action des produits, la concentration (%), respectivement la quantité de produit (l ou kg/ha), le moment de l'intervention et les délais d'attente doivent être respectés. Lors de la préparation de la bouillie, porter une combinaison de protection. La quantité de bouillie doit être adaptée à la surface à traiter et ne peut pas être préparée à l'avance ou pour plusieurs jours. L'aire de préparation (local fermé ou abri extérieur) doit permettre de peser ou de mesurer la dose du produit pour l'incorporer dans la cuve du pulvérisateur durant le remplissage. Un aménagement pour le stockage des emballages vides devrait être disponible à proximité. Pour les formulations liquides, rincer deux ou trois fois les bidons en plastique et verser le liquide de rinçage dans la cuve du pulvérisateur.



Protection des eaux

- L'application de la bouillie ne peut être réalisée qu'avec un pulvérisateur parfaitement réglé et adapté à la culture. Le matériel de pulvérisation doit être régulièrement entretenu et contrôlé par l'utilisateur. La méthode «Caliset» décrite dans ce guide permet de réaliser un contrôle simple des principaux paramètres afin d'optimiser l'application. Le tracteur devrait être équipé d'une cabine. Tout autre type d'application exposant l'utilisateur nécessite le port d'une combinaison de protection intégrale, un masque, des lunettes et des bottes.
- Les produits phytosanitaires sont interdits dans les zones de captage de la nappe phréatique et des sources (zones S I), dans et à proximité de tourbières, d'eaux de surface (ruisseau, rivière, étang, lac), dans les haies et les bosquets en bordure des champs. A proximité des eaux de surface, une distance de sécurité minimale de 3 m doit être respectée. Selon l'Ordonnance sur les paiements directs, pour les parcelles PER (parcelles plantées après le 1.1.2008), cette distance minimale est de 6 m. En fonction de leur toxicité, certains produits sont homologués avec la remarque «distance de sécurité minimum d'au moins 10 m des eaux de surface» ou «pas à proximité d'eaux de surface». Des mesures peuvent être prises permettant de réduire ces distances de sécurité à 6 m, comme l'utilisation de buses anti-dérives ou la séparation du verger par une haie de la hauteur de la culture. Les filets anti-grêle recouvrant les parcelles empêchent complètement la dérive hors de la parcelle, à condition de retomber le long des lignes en bord de parcelle. Pour réduire la distance de sécurité de 20 à 6 m, une de ces mesures doit être prise, pour une réduction de 50 à 6 m, les deux mesures doivent être remplies. Les eaux stagnantes d'un étang sont plus sensibles aux pollutions diffuses que celles d'un cours d'eau ou d'un lac.



Gestion des déchets et des soldes de bouillie

- Les emballages des produits phytosanitaires ne doivent pas être jetés, laissés sur place ou brûlés en plein champ, ni utilisés à d'autres fins. Les sacs en papier vides, les bidons en plastique ou tout autre emballage doivent être remis au service d'incinération des ordures.
- Les produits phytosanitaires périmés ne devraient plus être utilisés mais remis aux fabricants ou aux services cantonaux de collecte des toxiques.
- A la fin du traitement, il ne devrait rester qu'un solde de bouillie minimale dans la cuve du pulvérisateur, correspondant au résidu technique contenu dans les tuyaux et la pompe. Pour atteindre cet objectif, le calcul de la quantité de bouillie nécessaire et le réglage du pulvérisateur doivent être réalisés le plus précisément possible. Les éventuels soldes de bouillie doivent être dilués à la parcelle et pulvérisés dans le verger **mais en aucun cas épanchés sur le sol ou dans un écoulement.**




Aire de lavage

- Le rinçage du pulvérisateur doit être réalisé dans une aire prévue à cet effet, permettant de récupérer les eaux contaminées. Le Valais est la seule région de Suisse équipée de stations de lavage collectives «Epu-wash» et d'unités mobiles de traitement des eaux contaminées «Epu-mobil». Ce concept simple mis sur pied par le bureau d'ingénieurs Zamatec, à Conthey (tél. 027 346 44 36, www.zamatec.com), permet d'éviter les principales sources de contamination de l'environnement.
- Le poste de lavage doit être muni d'une centrale à haute pression, d'une aire bétonnée inclinée, d'un écoulement, d'une citerne récupérant les eaux contaminées et d'un bac de décantation. Les eaux usées décantées peuvent être canalisées vers une station d'épuration ou être traitées séparément.



Mise en danger des abeilles

En arboriculture, la protection des abeilles est une priorité pour assurer la bonne pollinisation des inflorescences. Les fongicides homologués en arboriculture fruitière sont tous neutres pour les abeilles. Certains insecticides peuvent par contre avoir un effet létal sur les abeilles (figuré par le symbole  dans l'index phytosanitaire) et ne doivent pas être appliqués pendant la floraison des arbres. Lorsqu'ils sont utilisés, les interlignes doivent être préalablement fauchés afin de supprimer les plantes en fleur, en particulier le trèfle blanc et le pissenlit.

Une attention particulière doit être donnée aux traitements appliqués juste avant ou après la floraison (par exemple fénoxycarbe, spiroadiclofène). Ces produits peuvent être transportés par le vent sur des cultures voisines en fleur, comme le colza, des pois protéagineux ou de la féverole infestés de pucerons, libérant du miellat, très attractif pour les abeilles.

Les abreuvoirs à abeilles doivent être recouverts dans tous les cas avant l'application.



Certains insecticides, comme la phosalone, sont neutres pour les abeilles une fois que le produit a séché. Durant le traitement, de fines gouttelettes peuvent cependant atteindre des abeilles en vol. De ce fait, ces produits ne doivent pas non plus être appliqués durant la floraison des arbres ou alors le soir, lorsque les abeilles ne volent plus.

L'intoxication des abeilles est punissable et peut faire l'objet de poursuites légales.



Protection du bétail et intoxication du lait

L'affouragement d'herbe souillée de résidus de traitement est interdit. Cette remarque s'applique en particulier aux vergers à hauteur à usage mixte. L'herbe doit être fauchée ou pâturée avant le traitement des arbres. Après l'application d'un produit phytosanitaire, l'herbe contient des résidus, perd son appétence et peut nuire à la santé du bétail. En respectant un délai d'attente d'au moins trois semaines après le traitement, la repousse d'herbe peut être séchée ou ensilée.

Risque indirect

En arboriculture fruitière, le dithianon (Delan) peut provoquer des allergies cutanées chez les personnes sensibles. Après pulvérisation de ce produit, éviter le contact direct avec les feuilles et les fruits durant au moins 48 heures après le traitement. Si des travaux comme l'éclaircissage manuel sont absolument nécessaires avant ce délai, il est indispensable de porter des gants.

RÉGULATION DE LA CHARGE PAR

La régulation de la charge des arbres a pour objectif principal d'obtenir une bonne floraison l'année suivante, des rendements optimaux et réguliers et une bonne qualité interne et externe des fruits. Les différents produits homologués en Suisse pour l'éclaircissage chimique permettent au producteur d'adapter les stratégies d'éclaircissage aux variétés.

Matières actives pour l'éclaircissage chimique des pommes



L'efficacité de l'éclaircissage dépend des propriétés et des conditions d'utilisation des matières actives. Les produits homologués dans le commerce se trouvent à la page 16 de l'index phytosanitaire pour l'arboriculture.

■ **α -naphthylacétamide (NAD) et acide α -naphthylacétique (ANA):** le NAD est appliqué dès la chute des pétales (3/4 des pétales tombés) jusqu'à cinq jours après la fin de la floraison. Le dosage se situe entre 200 et 400 g/ha (formulation en poudre) et entre 1,0 et 3,5 l/ha (formulation liquide).

L'ANA est appliqué sur les fruits de 8-12 mm à raison de 2-3 kg ou 0,3-1,0 l/ha; son application plus tardive que le NAD diminue l'effet inhibiteur de l'alternance. Les conditions météorologiques influencent la capacité d'absorption des feuilles, donc l'efficacité d'éclaircissage avec NAD et ANA. Les conditions idéales d'application sont une humidité élevée, une température modérée (12-15 °C) et une absence de vent, donc plutôt le matin tôt ou tard le soir. Lors de conditions défavorables (sec, chaud, venteux), l'absorption de matière active est trop faible, ce qui peut favoriser la nouaison. Les auxines peuvent freiner la croissance des branches et des fruits.

► **Ethéphon:** l'éthéphon peut être appliqué au stade ballon, lors de la chute des pétales et jusqu'à 14 jours après la fleur (fruits de 8-12 mm). L'efficacité est fortement dépendante de la température, l'optimum étant entre 18 et 22 °C. L'éthéphon ne devrait pas être utilisé au-dessous de 15 °C et au-dessus de 25 °C. L'efficacité de ce produit est visible lors des périodes de chute naturelle des petits fruits et lors de la chute de juin. L'éthéphon peut conduire à un sur-éclaircissage, sur-

Stratégies pour la régulation de la charge sur pommier

<p>NAD = α-naphthylacétamide. ANA = acide α-naphthylacétique. BA = benzyladénine.</p>	<p>Risque de feu bactérien - = sans + = avec</p>	 <p>Stade ballon jusqu'à ouverture de la fleur centrale</p>	 <p>Fleur</p>
		éthéphon: 0,3 l/ha	
Matière active		éthéphon: 0,3 l/ha	
Variétés faciles à éclaircir Golden Delicious, Idared, Diwa, Topaz	-		Bicarbonat de potassium
	+		
Variétés alternantes Elstar, Boskoop, Maigold, Fuji	-	éthéphon	
	+	éthéphon	
Variétés sensibles au NAD Gala, Braeburn, Rubens		éthéphon (si tendance à l'alternance)	
Variétés à gros fruits Jonagold	-		
	+		
Variétés à petits fruits Rubinette, Gala (sans NAD), Diwa	-	éthéphon	
	+	éthéphon	

ÉCLAIRCISSAGE CHIMIQUE

tout en cas de hautes températures après l'application. Pour les variétés difficiles à éclaircir et les variétés alternantes, l'éthéphon est utilisé en complément aux traitements aux auxines. Une application plus tardive permet de freiner la croissance des branches, de favoriser la formation de bourgeons floraux et de réduire légèrement le calibre des fruits. Ceci est un avantage pour les variétés à gros fruits et à croissance vigoureuse. En raison du risque de roussissure, l'éthéphon ne devrait pas être utilisé sur Golden.

► **Benzyladénine (BA):** la BA peut être appliquée sur fruits de 7-15 mm (optimum 10-12 mm). Le dosage du produit commercial MaxCel se situe selon les variétés entre 3,75 et 7,5 l/ha. Pour des conditions optimales d'application, à côté d'une humidité relative élevée, la température devrait être d'au moins 15°C et atteindre 20-25 °C dans les 2-3 jours suivants. En cas de températures inférieures, l'efficacité est insuffisante. Les conditions météorologiques sont plus importantes que le stade phénologique (calibre des fruits). La BA est une cytokinine synthétique qui favorise la division cellulaire, ce qui peut occasionner une faible augmentation

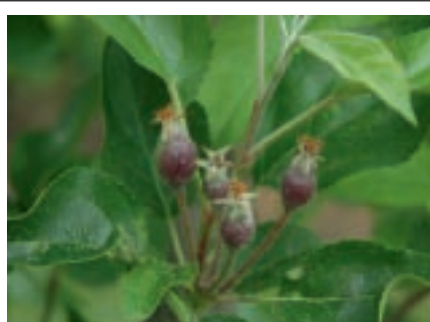
du calibre des fruits. L'effet éclaircissant a néanmoins beaucoup plus d'influence sur le poids des fruits. L'application combinée de BA et d'ANA sur fruits de 10-12 mm a montré une très bonne efficacité, parfois même trop forte. Au cours des années, l'efficacité du mélange est beaucoup plus constante qu'avec BA ou ANA en application seule. Par contre, en raison du risque de sur-éclaircissage avec une application combinée, le dosage de BA et de ANA devrait être réduit.

► **Bicarbonate de potassium:** le bicarbonate de potassium (Armicarb®) est homologué comme fongicide contre différentes maladies en arboriculture, viticulture et cultures maraîchères. Depuis le printemps 2011, le bicarbonate de potassium est également homologué pour l'éclaircissage chimique des pommiers, ce qui est très intéressant, en particulier pour la production biologique. L'effet éclaircissant est obtenu avec cette matière active en desséchant et en brûlant les fleurs. En général, deux traitements à 10-15 kg/ha sont appliqués sur la fleur. Aucun traitement ne devrait être effectué si l'humidité de l'air est élevée ou après une pluie.



Chute des pétales

Début de la chute des pétales jusqu'au maximum 5 jours après fin floraison



Fruits de 10-12 mm

NAD: 200-400 g/ha 1,0-3,5 l/ha éthéphon: 0,3 l/ha	ANA: 2,0-3,0 kg/ha 0,3-1,0 l/ha BA: 3,75-7,5 l/ha éthéphon: 0,3 l/ha
NAD	
	ANA, BA, ANA + BA
NAD + éthéphon	
	ANA, BA, ANA + BA, éthéphon (variétés vigoureuses ou à gros fruits)
	ANA, BA, ANA + BA
NAD + éthéphon	éthéphon
	ANA, éthéphon
NAD	
	ANA, BA, ANA + BA

Eclaircissage chimique des pruneaux

Pour les nouvelles variétés très fertiles, une régulation de la charge est nécessaire afin d'obtenir des fruits de qualité. Pour l'éclaircissage chimique, seul le produit Armicarb avec la matière active bicarbonate de potassium est homologué.

Stratégies d'éclaircissage

Les différentes matières actives offrent plusieurs stratégies d'éclaircissage optimales et adaptées aux variétés. Le moment optimal pour l'éclaircissage chimique dépend des conditions météorologique et est par conséquent généralement très court. C'est pourquoi il faut prendre en considération les variétés qui peuvent être traitées en même temps et avec les mêmes dosages. Le tableau indique les groupes de variétés et de stratégies possibles. Ce ne sont pas des recettes miracle valables dans tous les cas, mais des réflexions et des recommandations pour des variantes d'éclaircissage raisonnées. Dans chaque groupe de variétés, une stratégie sans et avec risque de feu bactérien (pas de traitement au NAD à la chute des pétales) est indiquée.

On considère généralement que plus une variété a tendance à alterner, plus il est important de réaliser un éclaircissage précoce, avec éthéphon au stade ballon ou avec NAD (éventuellement combiné avec éthéphon) à la chute des pétales. Les variétés à petits fruits sont à traiter assez tôt, tandis que pour les variétés à gros fruits, un traitement tardif est mieux adapté. Pour les variétés vigoureuses et à gros fruits, un traitement à l'éthéphon sur fruits de 10-12 mm a fait ses preuves.

Suisse 

Plantes
Fleurs coupées

Bourse aux fleurs bernoise

Vos plus grands marchés spécialisés
pour plantes et fleurs coupées

**Nouveau point de vente
à Uetendorf!**

Berner Blumenbörsen – Löchliweg 27 – 3014 Berne
Berner Blumenbörsen – Uttigenstr. 62 – 3661 Uetendorf


Blumig
Besonders
Beeindruckend

**Votre partenaire
pour la qualité**

Pépinières Ph. Borioli

Partenaire de votre réussite

Planter c'est prévoir!

Réservez l'assemblage idéal cépage - clone / porte-greffe
Pieds de 30 à 90 cm



Nouvel encépagement?

Vinifera ou Interspécifique,
demandez nos conseils et services



Raisins de table: votre nouvelle culture fruitière!

Choix de variétés
adaptées à vos labels



CH-2022 BEVAIX

Tél. 032 846 40 10 Fax 032 846 40 11
E-mail: info@multivitis.ch www.multivitis.ch

JEAN-PAUL GAUD SA

BOUCHONS - CAPSULES - CAPSULES À VIS



Rue Antoine-Jolivet 7 - CP 1212 - 1211 Genève 26
Tél. +41 (0) 22 343 79 42 - Fax +41 (0) 22 343 63 23
info@gaud-bouchons.ch - www.gaud-bouchons.ch

BERTI®

MACCHINE AGRICOLE

- BROYEURS
- TONDEUSES
- DÉSHERBEUSES
- FRAISES
- DÉBROUSSAILLEUSES
- HERSES



IMPORTATEUR EXCLUSIF POUR LA SUISSE

SNOPEX
www.snopex.com

Machines agricoles - Motoneiges - Quads
Via Motta 3 - 6828 Balerna - sales@snopex.com
☎ 091 646 17 33 ☎ 091 646 42 07

Deux framboisiers robustes et prolifiques

TulaMagic®

Le framboisier d'été à très gros fruits et à l'arôme fin,
10 jours plus précoce que Tulameen.

Himbo-Top®

Framboisier d'automne à très gros fruits et à l'arôme
typique. Très robuste et productif.

Des plantes de qualité pour un meilleur rendement


**Hauenstein
Rafz**
BAUMSCHULEN · GARTEN-CENTER

Tel. +41 (0)44 879 11 22
info@hauenstein-rafz.ch
www.hauenstein-rafz.ch





PLANTS DE VIGNE

Pour une viticulture moderne
couronnée de succès

PÉPINIÈRES VITICOLES ANDREAS MEIER & Co.
5303 Würenlingen | T 056 297 10 00
office@rebschule-meier.ch | www.vignes.ch



VITICULTEURS! HORTICULTEURS! ARBORICULTEURS!

Pour vos cires et paraffines, ainsi que
votre matériel viticole (**nombreuses nou-
veautés**: filets latéraux, élastiques,
piquets, ficelles de palissage, tuteurs,
etc.).

Ne passez pas commande avant de
demander une offre à:

Jean-François Kilchherr

Grand-Rue 8
1297 Founex

Tél. 022 776 21 86
Fax 022 776 86 21
Natel 079 353 70 52

Tracteur Loeffel Viti Plus avec broyeur Dragone



Constructeur de machines viticoles
Vente, entretien, location de matériel viticole
Service personnalisé
Usinage CNC, blocks forés

www.loeffel-fils.com
contact@loeffel-fils.com

Chemin des Conrardes 13 CH - 2017 Boudry




Tél. +41 (0)32 842 12 78
Fax. +41 (0)32 842 55 07



Madex® & Capex®

contre le carpocapse et le capua

- efficacité éprouvée et sélective
- pas de résidus
- un produit suisse 

Andermatt Biocontrol AG
Stahlermatten 6 · 6146 Grossdietwil
Telefon 062 917 50 05 · www.biocontrol.ch





La pépinière romande à votre disposition



Europlant S.à.r.l.

Scions fruitiers

toutes espèces fruitières

hautes tiges
arbres formés

greffage sous contrat



Europlant S.à.r.l. - En Pérauses, rte de l'Etraz, 1267 Vich - Fax 022 364 69 43 - Tél. 022 364 69 33

VITICULTURE VITICULTURE VITICULTURE



Notre programme pour la protection des cultures.
Toutes les meilleures solutions au sein d'une même gamme.

● **Cabrio® Star**

- efficace contre toutes les maladies importantes

● **Vivando®**

- le fongicide contre l'oïdium

● **Mildicut®³**

- le fongicide anti-mildiou hautement actif

● **Forum® Star**

- le fongicide combiné pénétrant contre le mildiou

● **Cantus® + Silwet® L-77**

- protection inédite contre le botrytis

● **Cyrano®**

- le fongicide systémique contre le mildiou

● **Pyrinex®**

- idéal contre les ravageurs

● **Roundup® Profi**

- pour des vignes propres

● **Oscar**

- herbicide à action systémique et résiduaire

● **Glifonex®**

- un glyphosate avec conditions super intéressantes

● **Switch®**

- fongicide combiné contre le botrytis

**Le savoir-faire
à votre service!**

Leu+Gygax SA

5413 Birrenstorf Téléphone 056-201 45 45

3075 Rüfenacht Téléphone 031-839 24 41

www.leugygax.ch

Les produits peuvent léser la santé ou l'environnement. Absolument observer les mesures de précaution sur les emballages.
Cabrio Star: 40 g/l Pyraclostrobin + 400 g/l Folpet / Vivando: 500 g/l Metconazole / Mildicut: 25 g/l Oxadiazol / Forum Star: 11,3 % Diméthomorph + 60 % Folpet / Cantus: 50 % Boscalid / Silwet L-77: 840 g/l Heptaméthylsiloxane modifié / Cyrano: 50 % Aluminosilyl + 25 % Folpet + 4 % Cymoxani / Pyrinex: 250 g/l Chlorpyrifos / Roundup Turbo: 450 g/l Glyphosate / Oscar: 220 g/l Durox, 220 g/l Glyphosate / Gilonex: 360 g/l Glyphosate / Switch: 37,5 % Cyprodinil, 25 % Fludioxonil.

Sélection
et production
de clones,
greffons
et plants
pour la
viticulture



PÉPINIÈRES VITICOLES CLAUDE & JACQUES LAPALUD

PLANTATION À LA MACHINE

1163 ÉTOY

Atelier: tél. 021 808 76 91 - fax 021 808 78 40

Privé: tél. 021 807 42 11



Chute des feuilles provoquée par *Marssonina coronaria*: une nouvelle maladie du pommier

En 2010, une forte chute des feuilles avant récolte a été observée en Suisse orientale sur des arbres isolés, en production extensive ou biologique. Les feuilles atteintes présentaient des taches gris-noir et une coloration jaune. Les examens microscopiques ont montré que les dégâts étaient causés par le champignon *Marssonina coronaria*. Depuis sa première apparition en Suisse en 2010, cette maladie s'est répandue.

Le champignon *Marssonina mali* a été décrit pour la première fois en 1907 au Japon par Miyake, qu'il rend responsable de l'apparition de taches nécrotiques et de la chute précoce des feuilles de pommier. Aujourd'hui, le champignon a été renommé par Harada et al. (1974) *Marssonina coronaria* (dans sa forme imparfaite) ou *Diplocarpon mali* (pour sa forme parfaite). En Asie (Chine, Inde, Japon, Corée), il est à l'origine d'une des plus importantes maladies du pommier, mais il cause également des dégâts en Amérique du Nord, du Sud (Brésil, Canada, Etats-Unis) et en Europe (Allemagne, Italie, Autriche, Roumanie, Suisse). En Suisse, le champignon a été repéré pour la première fois en septembre 2010 sur une parcelle non traitée au bord du lac de Zurich. La même année, il a été également observé dans des vergers à haute-tige près du lac de Constance et dans un verger bio. De 2011 à 2013, le champignon s'est propagé en Suisse allemande dans divers vergers bio et haute-tige, ainsi que dans des jardins familiaux. Les variétés résistantes à la tavelure, dont la protection phytosanitaire directe est réduite en été, ont été les principales touchées.

Symptômes

Dès le mois de juin, les premières taches brun-violet à noir de 1 à 2 mm peuvent déjà apparaître sur la face supérieure des feuilles (fig.1a). Cependant, dans les vergers bio traités, les premiers symptômes sont souvent observés juste après une période de pluie, en juillet et août. Les petites taches nécrotiques se développent en taches diffuses brun à gris-noir confluentes ou formant des ramifications noires (fig.1b). Des acervules (fructifications) noires, ovales à rondes, apparaissent également. La surface des feuilles entre les taches jaunît de plus en plus et les feuilles chutent prématurément, tandis que les fruits restent sur l'arbre (fig. 2). Une chute précoce des feuilles nuit à la croissance, au rendement et à la qualité des fruits. Des symptômes peuvent également apparaître sur les fruits, sous forme de taches vert-olive à noir et légèrement enfoncées (fig.1c). Dans les vergers bio, la maladie se déclare souvent sous forme de foyers isolés, ce qui signifie que des arbres isolés ou des groupes d'arbres présentent déjà une forte chute des feuilles, tandis que les arbres voisins sont presque asymptomatiques. Les symptômes se confondent facilement avec les taches foliaires dues aux champignons du genre *Phyllosticta* (Hinrichs-Berger 2011), qui sont souvent rondes, brun clair à gris et bien délimitées par un bord noir. Au microscope, ces champignons sont faciles à différencier: *M. coronaria* forme des conidies bicellulaires d'une grandeur moyenne de 20x8 µm renfermées dans un coussinet >

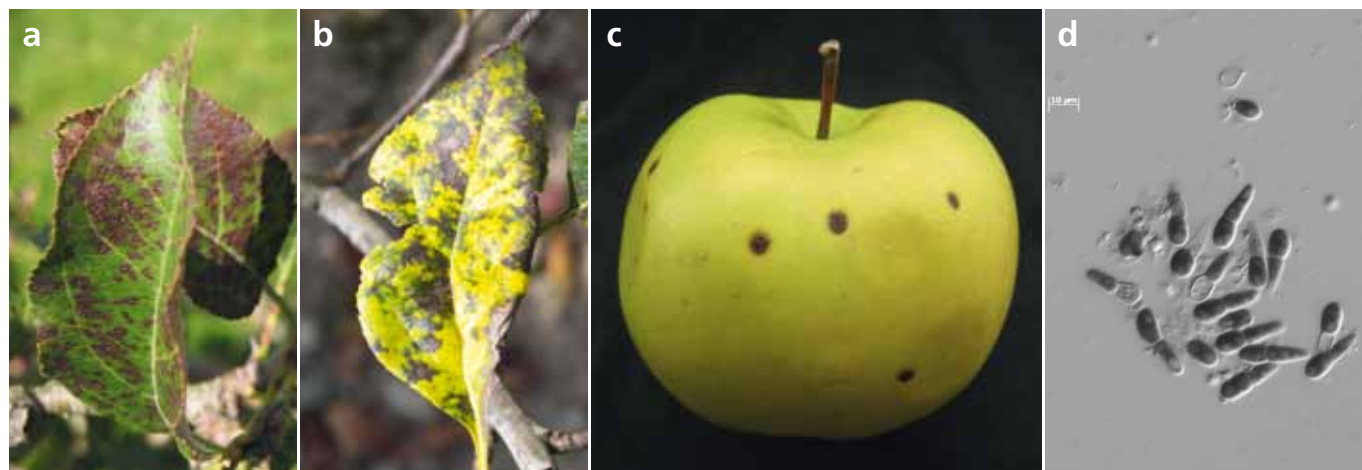


Figure 1 | Symptômes de *Marssonina coronaria*: a) taches nécrotiques brun-violet à noir sur la face supérieure des feuilles; b) taches nécrotiques brun-noir avec des fructifications sexuées, des ramifications et des zones chlorotiques; c) taches brunes à noires sur les fruits; d) Conidies bicellulaires observées au microscope.

vule) (fig.1d), tandis que le genre *Phyllosticta* forme des conidies nettement plus petites (3–9x2–3 µm), cylindriques, unicellulaires et incrustées dans un globule percé d'une petite ouverture (pycnide).

Biologie

Les connaissances sur la biologie de *M. coronaria* viennent d'Asie, où ce champignon sévit depuis longtemps. Le champignon hiverne sur les feuilles mortes sous forme d'acervules. Durant cette phase, il peut aussi se reproduire sexuellement et former des apothécies. Avec une infection artificielle, les essais de Sharma *et al.* 2009 ont montré qu'une température de 15°C et une durée d'humectation du feuillage de 8 h étaient suffisantes pour provoquer une infection. Le risque d'infection s'accroît avec l'augmentation de la durée d'humectation du feuillage et l'élévation des températures. Les conditions d'infection optimales sont une hygrométrie de 100 % durant trois jours et des températures de 20 à 25°C (Lee *et al.* 2011). Les taches nécrotiques typiques de la maladie peuvent être observées après dix à vingt jours d'incubation. Les feuilles commencent à tomber deux à trois semaines après l'apparition des premiers symptômes. Les conidies bicellulaires formées sur les feuilles mortes sous forme d'acervules peuvent provoquer des infections secondaires du feuillage. Les spermaties, petites spores unicellulaires dans les acervules, apparaissent vers la fin de la période végétative. Leur rôle dans la dissémination du champignon demeure toutefois inconnu. Quelques points restent encore obscurs dans la biologie de *M. corona-*

ria, comme de savoir si les premières infections s'effectuent dans nos conditions climatiques par des ascospores (sexuées) ou des conidies (asexuées), ou si le champignon peut aussi hiverner sur l'arbre. Ce sont des éléments importants pour l'optimisation des méthodes de lutte, la reproduction sexuée créant de nouveaux génotypes qui augmentent la capacité d'adaptation du champignon.

Impact en production intégrée

En Suisse, la chute précoce des feuilles due à *M. coronaria* n'a concerné jusqu'ici que des pommiers en culture extensive ou biologique. En production intégrée (PI), les traitements fongicides contre la tavelure, l'oïdium et les maladies de conservation font apparemment aussi effet contre *M. coronaria*. Des essais effectués en Asie ont révélé une bonne efficacité du dithianon et de quelques fongicides ISS et Qol (par exemple le difénoconazole et le krésoximéthyl), tandis que le captane et certains fongicides ISS (comme le myclobutanil et le penconazole) ne présentaient qu'une faible efficacité. Une grande partie des substances actives testées en Asie ne sont pas autorisées pour la PI en Suisse, tandis que d'autres matières actives qui y sont couramment utilisées (comme la trifloxystrobine) n'ont pas été testées. Dans un essai effectué par Agroscope à Wädenswil sur des variétés résistantes à la tavelure, l'infection des feuilles par *M. coronaria* a pu être presque totalement maîtrisée après une série de traitements post-floraison de 2x trifloxystrobine (Flint), 3x difénoconazole (Slick) et 5x captane. En revanche, après une série de traitements plus extensifs [1x difénoconazole, (Slick), 2x argile (Myco-Sin) + soufre, 6x bicarbonate de potassium (Armicarb) + soufre], le taux d'infection des feuilles s'élevait à 18 % (tabl.1). L'application en été de fongicides peu efficaces semble favoriser le développement de *M. coronaria*, ce qui pourrait poser des problèmes dans les vergers à haute-tige où aucun traitement n'est effectué l'été ou dans la production de fruits de table présentant un minimum de résidus.

Impact et stratégies en production biologique

Des essais effectués avec des produits biocompatibles ont montré que les produits acides à base d'argile, comme Myco-Sin ou Myco-San, ou le cuivre et la bouillie sulfocalcique ont une bonne efficacité partielle contre *M. coronaria*, contrairement au bicarbonate de potassium et au soufre, qui semblent avoir peu d'effet. Parmi les produits efficaces, la bouillie sulfocalcique n'est actuellement pas homologuée en Suisse et la quantité de cuivre autorisée sert en priorité à lutter contre la tavelure au débourrement. Les préparations à base d'argile demeurent donc aujourd'hui la seule possibilité de limiter l'épidémie pendant l'été. De mi-juin jusqu'à trois semaines avant la récolte (délai d'attente), les périodes chaudes avec des précipitations importantes doivent être couvertes par des traitements préventifs avec des produits à base d'argile. Ces



Figure 2 | Chute des feuilles précoce sur pommiers due au champignon *Marssonina coronaria*.

Tableau 1 | Apparition des symptômes de *Marssonina coronaria* sur trois variétés résistantes à la tavelure. Essai avec deux stratégies fongicides

Variété	Stratégie	Taches nécrotiques (taux d'infection en %, 2012)			Chute des feuilles (estimation en %, 2012)	
		Date	27.06	25.07	17.09	20.09	9.11
Ariane	Témoin ¹	9,0	62,3	100,0	30,0	98,8
	Intrants limités ²	2,0	2,0	9,0	n.d.	20,0
	PI ³	0,3	1,0	1,5	n.d.	15,0
Otava	Témoin	19,8	92,0	100,0	32,5	100,0
	Intrants limités	1,5	1,3	17,8	n.d.	6,3
	PI	0,0	0,3	0,5	n.d.	3,8
Topaz	Témoin	22,0	87,5	100,0	87,5	100,0
	Intrants limités	2,0	1,8	17,8	n.d.	45,0
	PI	0,5	0,8	2,5	n.d.	18,8

¹Sans fongicides durant toute la saison.

²Jusqu'à floraison: 1 x Delan, 2 x Chorus + Delan, après floraison: 1 x Slick + Captane, 5 x Armicarb + soufre mouillable, 2x Myco-Sin + soufre mouillable, 1 x Armicarb.

³Jusqu'à floraison: 1 x Delan, 2 x Chorus + Delan, après floraison: 2 x Flint + Captane, 3 x Slick + Captane, 4 x Captane.

n.d. = non déterminé.

derniers peuvent être combinés avec du soufre pour agir simultanément contre la tavelure, l'oïdium et les pourritures à *Gloeosporium*. Ils ne doivent par contre pas être mélangés avec de l'Armicarb, du Cocana ou une préparation de virus de la granulose contre le carpocapse des pommes. Il est donc recommandé de les alterner avec les traitements de bicarbonate de potassium (Armicarb) + soufre ou savon de coco (Cocana) afin de protéger les cultures de la maladie de la suie apparaissant dès le mois de juin. Les connaissances actuelles indiquent que les spores vivant dans les feuilles mortes sont responsables des premières infections et que favoriser la décomposition des feuilles mortes ou les enlever des vergers constitue donc une prévention indirecte importante. La décomposition peut être fortement favorisée par un mulchage et un binage après la chute des feuilles ou l'épandage de compost mûr. Les feuilles mortes peuvent être enlevées très efficacement avec un aspirateur à feuilles ou en ratisant les feuilles hors du verger pour en faire du mulch. Puisque l'humidité favorise la propagation de la maladie, la prévention consiste également à planter les vergers dans des endroits appropriés et à tailler les arbres de manière à favoriser l'aération des couronnes.

Perspectives

Des études menées en Suisse et à l'étranger ont montré que les variétés présentent des sensibilités différentes à *M. coronaria*. En Inde et en Chine, Granny Smith, Honey Crisp, Pink Lady et Pinova étaient les moins sensibles à la maladie (Sharma 2011; Yin 2013), tandis que Golden Delicious, Gala et quelques variétés résistantes à la tavelure comme Topaz et Rubinola étaient assez sensibles. Plusieurs espèces de pommiers sauvages ont manifesté une résistance à *M. coronaria* et pourraient ainsi être intégrées au programme de sélection. Toutefois, la sélection d'une variété de qualité et résistante à *M. coronaria* pourrait

prendre plusieurs décennies. D'autres recherches portant sur le moment de l'infection et sur le développement de la maladie ont été menées en 2013 par Agroscope et le FiBL. Des moyens pratiques de lutte sont en outre recherchés en collaboration avec des instituts étrangers pour parvenir à réguler ce nouvel agent pathogène. Les expériences et observations tirées de la pratique sont les bienvenues afin d'améliorer les connaissances sur cette maladie. ■

*Andreas NAEF, Agroscope, 8820 Wädenswil,
Andreas HÄSELI et Hans-Jakob SCHÄRER, Institut
de recherche de l'agriculture biologique FiBL, 5070 Frick*

Renseignements

Andreas Naef, e-mail: andreas.naef@agroscope.admin.ch, tél. +41 44 783 62 57, www.agroscope.ch

Remerciements

Nous remercions Reto Leumann et Michael Gölles pour la réalisation des essais sur les différentes stratégies de fongicides et pour la mise en valeur des résultats.

Bibliographie

- Harada Y., Sawamura K. & Konno K., 1974. Diplocarpon mali sp.nov., the perfect state of apple blotch fungus *Marssonina coronaria*. *Annual Phytopath. Soc. Japan* **40**, 412–418.
- Hinrichs-Berger J., 2011. «Neue» Blattfallkrankheit an Apfel. *Obstbau* **12**, 645–647.
- Lee D.H., Back C.G., Win N.K.K., Choi K.H., Kim K.M., Kang I.K., Cho C., Yoon T.M., Uhm J.Y. & Jung H.Y., 2011. Biological Characterization of *Marssonina coronaria* associated with apple blotch disease. *Mycobiology* **39** (3), 200–205.
- Miyake I., 1907. Über einige Pilz-Krankheiten unserer Nutzpflanzen. *The botanical Magazine (Tokyo)* **21** (243), 39–44.
- Sharma N., Thakur V. S., Mohan J., Khurana S. M. P. & Sharma S., 2009. Epidemiology of *Marssonina blotch (Marssonina coronaria)* of apple in India. *Indian Phytopathology* **62** (3), 348–359.
- Sharma N., Thakur V. S., Sharma S., Mohan J., & Khurana S. M. P., 2011. Development of *Marssonina blotch (Marssonina coronaria)* in different genotypes of apple. *Indian Phytopathology* **64** (4), 358–362.
- Yin L., Li M., Ke X., Li C., Zou Y., Liang D. & Ma F., 2013. Evaluation of Malus germplasm resistance to marssonina apple blotch. *European Journal of Plant Pathology* **136**, 597–602.

Landi

appréciez la différence
www.landich

Sécheur Classic «OKAY Profi»

Sécheur universel à double tranchant. Lame rainurée en acier carbone. Permet de couper des branches d'un diamètre de 25 mm max. 12265



**TIEFPREISLAND
PAYS PRIX BAS**
13.90

GARANTIE 5 ANNEES



Scie de jardinier avec crochet G-Man

25 cm. Denture avec 3 arêtes de coupe. 11424

**TIEFPREISLAND
PAYS PRIX BAS**
24.90

Pompes à dos Birchmeier Iris

15 litres. 17739

GARANTIE 5 ANS

**TIEFPREISLAND
PAYS PRIX BAS**
289.-

Enduit cicatrisant CAPITO

350 g. 46179

**TIEFPREISLAND
PAYS PRIX BAS**
7.90

Cartouches fumigènes

10 pièces 48981

**TIEFPREISLAND
PAYS PRIX BAS**
17.50

Piquets métal. profil Alsace

Ouvert. large du profilé (37 mm), bon rempliss., très grande stabilité. L.: 2,3 m. Épaisseur matériel: 1,5 mm. 33777

**TIEFPREISLAND
PAYS PRIX BAS**
8.90

Fil de fer Crapal «Optimum» pour la vigne

Quatre fois plus longtemps grâce à une couche d'alliage bien équilibrée. L: env. 830 m, Ø 2,2 mm. 30521

**TIEFPREISLAND
PAYS PRIX BAS**
62.-

Fil de fer Crapo p. la vigne

Ce procédé garantit une durée de vie hors du commun.

L: env. 830 m, Ø 2,2 mm. 30534

**TIEFPREISLAND
PAYS PRIX BAS**
49.90

Sous réserve de changements de prix ou d'articles LS - 2.2014

AgriTechno

TOUS LES COMPTEURS, CONTRÔLEURS, RÉGULATEURS.
POUR UNE AGRICULTURE DE PRÉCISION.



Contrôleur de semis

Régulateur DPA pulvérisateur

Groupe de vanne avec débitmètre

Remplissage, débit, volume

Vitesse, surface, temps de travail

Capteur de vitesse GPS, rotation pdf

Pesée de véhicule, pesée sur chargeur

Pesée de récolte et balance de comptoir

Doseur humidité grain + minibatteuse

Contrôle et régulation de température

NOUVEAUTÉ

pompe à graisse électrique
«intelligente»

AgriTechno

Z.I. En Publoz 11 - CH-1073 Savigny

Tél. 021 784 19 60 - Fax 021 784 36 35

E-mail: info@agritechno.ch

Pour que les fruits soient beaux...
...et le vin bon

nous importons des machines de qualité

Tecnoma 
technologies

- Tracteurs enjambeurs à 2, 3 et 4 roues motrices avec voie variable

FALC

- Bêcheuses de 1 m à 4 m

humus

- Roto et gyrobroyeurs de 0,60 m à 3,50 m à largeur variable + gyroculteurs

Sailet + cie

Import + Service

1252 MEINIER/GE - TÉL. 022 750 24 24 - FAX 022 750 12 36
info@sailet.ch - www.sailet.ch



Nettoyeur de fûts Vos fûts le méritent

Les nettoyeurs de fûts de MOOG Cleaning Systems garantissent un nettoyage intérieur le plus rationnel, le plus efficace et le plus économique de vos fûts de vin.

Visitez notre nouveau site Internet
www.moog.ch

PÉPINIÈRES VITICOLES

JEAN-CLAUDE

FAY

PÉPINIÈRES
VITICOLES

La Tronche
73250 FRETERIVE • FRANCE
TÉL. 00 33 479 28 54 18
PORT. 00 33 680 22 38 95
FAX 00 33 479 65 68 12
E-MAIL: jeanclaude.fay@wanadoo.fr
www.plants-de-vigne-fay.com

- Nombreuses références auprès des viticulteurs suisses depuis plus de 30 ans
- Possibilité de plantation à la machine
- Livraison assurée par nos soins à votre exploitation
- Plants traités à l'eau chaude
Suivant recommandations de vos services phytosanitaires ou correspondant à la norme ZPD4

Arbres fruitiers

du professionnel

Pour la saison de plantation printemps 2014, les variétés suivantes sont encore disponibles:

Ambassy*	FL-56
Gravensteiner Rellstab	M27, J-TE-E*
Galmac*	J-OH-A*
Boskoop SH	J-TE-E*, M27
Cox Korallo	J-TE-E*
Cox Lavera	NR 280, J-TE-E*
RubINETTE, rosso*	J-TE-F*, J-22
Galaxy Gala*	J-TE-E*, J-OH-A*, M9 VF, FL-56, M9, B-9, CG-41*
Elshof*	J-OH-A*
Milwa (Diwa)*	FL-56, J-OH-A*, M9 VF, B-9
Kiku 8*	M9
Jonagored* Supra*	P-22*, J-TE-E*
Jonagold Novajo*	M9, J-TE-E*, M27, P-22*
Golden Reinders*	M9, J-TE-E*, FL-56, CG-41*
Braeburn Hillwell*	FL-56, M9 VF, J-TE-E*
Pinova*	J-OH-A*
Topaz* RT**	M9, J-TE-E*, J-OH-A*, B-9
Red Topaz* RT**	J-22, M9, J-OH-A*
Rubinola* RT**	J-TE-F*
Nela* RT**	J-TE-E*
Mira* RT**	J-22, M9
Ametyst* RT**	M9
SIRIUS* RT**	J-TE-E*
ORION* RT**	P-22*
OPAL* RT**	M9, M9 VF, J-OH-A*, P-62, FL-56, NR 280
Solaris* RT**	J-OH-A*
Karneval* RT**	J-OH-A*, FL-56
Admiral* RT**	J-TE-E*, P-22*, M27

*Variétés protégées **RT = résistant à la tavelure

Nous sommes en zone protégée ZP-b2

Nous avons encore à disposition plusieurs variétés de pommiers ainsi qu'un grand choix de poiriers pour la table, de pruniers et de cerisiers. Nous disposons aussi d'un large assortiment de pommiers et de poiriers pour les jus, de pruniers et de cerisiers à hautes tiges.

Liste complète des variétés sur www.dickenmann-ag.ch



Erich Dickenmann AG

dipl. Obstbau-Ing. HTL
Baumschulen und Obstkulturen
Bächistrasse 1

8566 Ellighausen TG

Tél. 071 697 01 71

Fax 071 697 01 74

Natel 079 698 37 29

erich.dickenmann@dickenmann-ag.ch

**Le meilleur du monde
pour l'agriculture suisse**



- Essais
- Analyses
- Homologations
- Conseils
- Nouveaux produits
- Disponibilité des produits
- Distribution
- Formation continue

Cyflamid®

L'anti-oïdium pour la viticulture et l'arboriculture!

- Efficacité sans pareil grâce à son tout nouveau dispositif d'action
- La matière active bloque le développement du champignon sur 4 différents stades.
- Fait partie de chaque programme de traitement contre l'oïdium.

N'hésitez pas à contacter nos spécialistes pour l'agriculture suisse, nous sommes toujours là pour vous.



Stähler Suisse SA
Henzmannstrasse 17A
4800 Zofingen
Tél. 062 746 80 00
Fax 062 746 80 08
www.staehler.ch



GIGANDET SA 1853 YVORNE

Atelier mécanique

Machines viticoles, vinicoles et agricoles

Tél. 024 466 13 83

Fax 024 466 43 41

Votre spécialiste BUCHER-VASLIN depuis plus de 35 ans

**VENTE
SERVICE
RÉPARATION
RÉVISION**

**PRESSOIR
PNEUMATIQUE
5 hl / 8 hl
X Pro 5
X Pro 8**



Pressoirs

Pompes

Egrappoirs

Fouloirs

**BUCHER
vaslin**

**Réception
pour
vendange**



La tordeuse orientale du pêcher resurgit

Présente en Suisse depuis plusieurs décennies, la tordeuse orientale du pêcher (*Grapholita molesta*) est demeurée très discrète jusqu'ici. En 2012, une recrudescence inattendue de l'espèce a été à l'origine de pertes économiques considérables dans les cultures de pêches et de poires de Suisse romande. En 2013, les conditions météorologiques défavorables et les stratégies de lutte engagées ont diminué la pression du ravageur. La vigilance reste cependant de mise pour les producteurs, auxquels il est recommandé de privilégier les mesures de lutte durables, telles que la confusion sexuelle et les traitements biologiques à base de virus.

Membre du groupe des carpocapses, la tordeuse orientale du pêcher (TOP) *Grapholita molesta* (Busck 1916) a reçu différents noms scientifiques au cours du temps, dont *Laspesya molesta* et *Cydia molesta*. Originaire d'Asie, ce papillon s'est installé dans les zones fruitières des régions tempérées du monde entier au cours du XX^e siècle. En Suisse, et plus particulièrement au Tessin, il est apparu il y a environ huitante ans (Bovey *et al.* 1967), causant des dégâts relativement importants dans les cultures de pêches et, occasionnellement, de poires. Durant les trois dernières décennies, ce ravageur n'a cependant pas eu d'incidence économique majeure.

Biologie

L'hôte principal de la TOP est le pêcher, mais elle ne dédaigne pas les poiriers, pommiers, cognassiers, abricotiers et pruniers. Son installation sur ces dernières cultures est par contre souvent liée à la présence de pêchers infestés dans le voisinage, d'où migrent les papillons en fin d'été.

Toutefois, en France, en Italie, au Brésil et aux Etats-Unis, des TOP se développant exclusivement dans des vergers de pommes ou poires ont été observées (Turata *et al.* 2005).

Comme les autres carpocapses, la TOP hiverne au dernier stade larvaire sous l'écorce des troncs ou d'autres abris à la surface du sol, dans un cocon soyeux tissé en automne. La pupaison a lieu assez tôt au printemps et les premiers papillons apparaissent en avril. Les adultes mesurent environ 8 mm pour une envergure de 11 à 14 mm (fig.1). De couleur sombre, gris-noir sur les ailes antérieures et gris-brun plus clair sur les ailes postérieures, la TOP ressemble fortement au carpocapse des prunes (*Grapholita funebrana*). Seules l'observation des pièces génitales au microscope ou l'analyse génétique permettent de distinguer les deux espèces avec certitude. L'activité de reproduction des adultes débute trois heures (au printemps) ou une heure (en été) avant le coucher du soleil, pour se terminer à la nuit complète (Balachowsky 1966). Après l'accouplement, les femelles déposent isolément leurs œufs blanc-gris sur les feuilles et les fruits. Quelques jours plus tard, de petites larves blanchâtres éclosent et perforent les bourgeons terminaux ou les fruits pour s'y nourrir, passant par cinq stades larvaires (fig. 2) avant de se chercher un endroit abrité pour la pupaison. Selon le végétal-hôte et la température, la TOP accomplit son cycle biologique en quatre à sept semaines, et cela sur trois à quatre générations d'avril à octobre. Du fait de ce développement rapide, les générations se chevauchent à partir de l'été et les papillons volent durant toute la période de végétation. Avec une cinquantaine d'œufs par femelle, cet insecte présente donc un potentiel de multiplication non négligeable au cours d'une saison. ➤



Figure 1 | Adulte de la tordeuse orientale du pêcher.



Figure 2 | Larve de la tordeuse orientale du pêcher.

Dégâts

Les chenilles des premières générations pénètrent presque exclusivement dans les pousses fraîches. Les attaques se reconnaissent à l'amas d'excréments rejetés autour de l'orifice de la galerie et au flétrissement progressif des feuilles terminales (fig. 3). Une chenille peut miner successivement plusieurs pousses avant d'atteindre son développement complet. Ces dégâts sur pousses ne causent pas un grave préjudice aux arbres déjà formés, mais nuisent fortement aux jeunes plants et aux scions. Les pénétrations dans le végétal se poursuivent tant que les pousses restent tendres. Avec le durcissement des tissus consécutif à l'aoûtement, les chenilles passent alors progressivement sur les fruits. Dès leur pénétration, les larves dévorent la pulpe en se dirigeant vers le noyau (fig. 4); ces dégâts peuvent entraîner d'importantes pertes de récolte, en particulier avec les variétés tardives.

Situation actuelle

En 2012, les producteurs du bassin lémanique ont signalé pour la première fois des attaques marquées sur les pêches et les poires. Dans certaines exploitations de La Côte, plus de 10% de fruits ont été touchés et les identifications d'Agroscope ont confirmé qu'il s'agissait bien de larves de

G. molesta. A la suite de ces dégâts, les divers acteurs de la branche se sont réunis pour discuter de la campagne 2013 et proposer des stratégies de lutte durables.

De concert avec les services cantonaux, Agroscope a suivi l'évolution des populations de la TOP. A l'aide de pièges à phéromone, la présence de l'espèce a pu être confirmée dans des vergers genevois, vaudois, fribourgeois, tessinois et zurichois (fig. 5). Cependant, les relevés de ces pièges ont également démontré que la phéromone actuellement disponible est peu spécifique et qu'elle attire nombre d'autres espèces du genre *Grapholita*, dont le carpocapse des prunes, ainsi que des papillons des genres *Pammene*, *Celypha*, *Cnephasia* et *Oegoconia*. Ce mélange d'espèces ne facilite pas, pour des non-spécialistes, l'utilisation des pièges à phéromone pour suivre l'évolution des populations de la TOP, en déduire son stade phénologique et par conséquent les moments d'intervention les plus appropriés.

A partir de mi-juillet 2013, des premiers symptômes ont été observés sur pousses de pêchers, puis le taux de rameaux attaqués a augmenté. Cependant, des dégâts sur pêches n'ont été signalés que très exceptionnellement. De plus, les poires et les pommes ont été totalement épargnées par le ravageur. L'impact économique de la TOP s'est donc avéré négligeable en 2013.

Lutte

Les faibles attaques en 2013 sont probablement liées aux conditions météorologiques défavorables et à la stratégie de lutte suggérée. Ces recommandations sont les suivantes:

- En tant qu'hôte principal, le pêcher doit être contrôlé visuellement avec soin, notamment lorsque les arbres sont situés à proximité d'exploitations fruitières, puisque les poiriers, pommiers, cognassiers, abricotiers et pruniers peuvent également être attaqués.



Figure 3 | Dégât de la tordeuse orientale sur une pousse de pêche.



Figure 4 | Dégât et larve de la tordeuse orientale du pêcher sur une poire.

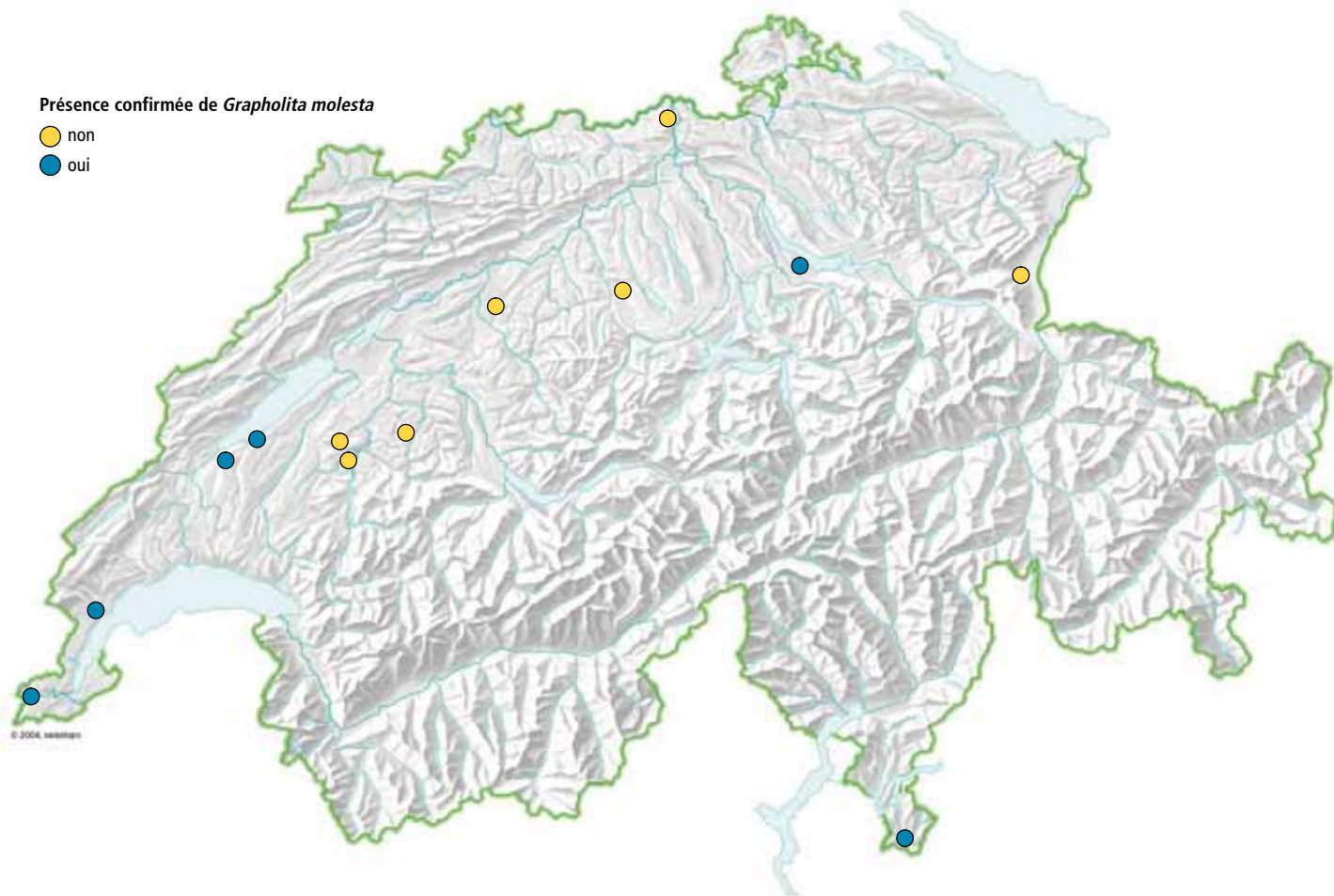


Figure 5 | Régions où la présence de la tordeuse orientale du pêcher a été confirmée en Suisse en 2013.

- La lutte par confusion sexuelle peut réduire la population de tordeuses dans les exploitations qui ont été touchées par le ravageur l'année précédente. Les diffuseurs de phéromones utilisés contre la petite tordeuse des fruits (*Grapholita lobarzewskii*) agissent également contre la TOP.
- Appliquer, si nécessaire, la préparation virale spécifique autorisée en Suisse contre la TOP (= Madex Twin®). De plus, il est probable que les insecticides utilisés contre les autres tordeuses et chenilles courantes en arboriculture affectent également les populations de la TOP.

En 2013, de nombreux arboriculteurs ont suivi ces recommandations avec soin, en contrôlant les cultures à risque, en protégeant les vergers avec des diffuseurs de phéromones et en appliquant, en cas de nécessité, les préparations virales homologuées.

Nous les invitons, ainsi que les services cantonaux, à conserver cette vigilance au cours des années à venir. De son côté, Agroscope poursuivra le suivi du ravageur en Suisse dans le but d'améliorer, en collaboration avec les divers acteurs de la branche, les mesures de lutte durables, utilisables en production intégrée et biologique. ■

Patrik Kehrli et Denis Pasquier, Agroscope, 1260 Nyon, Stefan Kuske et Laura Kaiser, Agroscope, 8820 Wädenswil

Renseignements

Patrik Kehrli, e-mail: patrik.kehrli@agroscope.admin.ch, tél. +41 22 363 43 16, www.agroscope.ch

Références

- Balachowsky A. S., 1966. Entomologie appliquée à l'agriculture. Ed. Masson et Cie, Paris, 1057 p.
- Bovey R., Baggiolini M., Bolay A., Bovay D., Corbaz R., Mathys G., Meylan A., Murbach R., Pellet F., Savary A. & Trivelli G., 1967. La Défense des Plantes cultivées. Ed. Payot, Lausanne (Suisse), 847 p.
- Turata R., Mori N. & Girolami V., 2005. Adattamento di *Cydia molesta* (Busck) al melo. *Informatore Fitopatologico* 55 (10), 45–49.

DUVOISIN Puidoux



Importateur - Vente - Réparation - Pièces détachées

DUVOISIN & Fils SA - 1070 Puidoux-Gare
Machines viticoles et agricoles

Tél. 021 946 22 21 - Fax 021 946 30 59

1955 chamoson/vs
mobile 079 310 59 51
tél. + fax 027 306 49 44
tél. atelier 027 306 28 63

www.chamoson.ch/pepiniere-martin
e-mail pepiniere-martin@bluwin.ch

YVES MARTIN

PÉPINIÈRE VITICOLE



VOTRE SPÉCIALISTE POUR:

- CUVES INOX 316
- TUYAUX À VIN
- MONTAGE DE RACCORDS
- PRODUITS ŒNOLOGIQUES
- PLAQUES «FILTROX»
- TERRES DE FILTRATION
- FILETS DE VIGNES



**Gaz alimentaires
GOURMET**

MESSER
Messer Schweiz AG

CHS CUÉNOUD SA

www.cuenoud.ch

TÉL. 021 799 11 07 - FAX 021 799 11 32

Bouchons en liège
Capsules à vis · Bouchons couronne
Capsules de surbouchage · Bondes silicone
Barriques · Supports porte-barriques · Tire-bouchons

LIÈGE RIBAS S.A.

8-10, rue Pré-Bouvier · Z.I. Satigny · 1217 Meyrin
Tél. 022 980 91 25 · Fax 022 980 91 27
e-mail: ribas@bouchons.ch
www.bouchons.ch

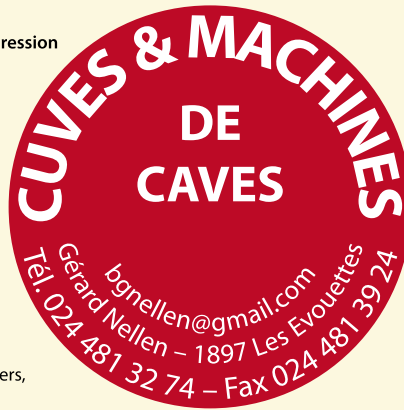
Alphatec

Optimiser la protection de vos cultures avec nous

1350 Orbe Tél: 024 442 85 40 alphatec@alphatec-sa.ch



- Cuves rectangulaires, rondes, tronconiques, à pression
- Cuves de pigeage
- Joints de rechange de portes tous modèles
- Fouloirs, égrappoirs, pressoirs à membrane ATI
- Installations de pilotage des températures
- Tous accessoires et robinetteries
- Pompes, tuyauteries
- Filtres compacts multicarter, à membranes



F. Zimmermann SA

PalisSystem
Fabrication suisse

www.zimmermannsa.ch

PIQUETS DE VIGNE

PIQUETS INTERMÉDIAIRES

- ZIGI R25
- ZIGI XL
- ZIGI 48/35
- ZIGI PRO
- OMEGA

Galvanisés à chaud
100 microns

PIQUETS DE TÊTE

- ZIGI R80
- ZIGI R60
- FER T

Ecarteurs de fils pour tous les piquets

TOUT POUR LE PALISSAGE

Echalas-tuteurs, amarres, fils Crapo et Crapal, tendeurs, attaches et protections diverses pour les plantes

F. Zimmermann SA

1268 BEGNINS 1932-2012

Tél. 022 366 13 17 – Fax 022 366 32 53

Publireportage

Dynali – l'association innovante pour lutter contre l'oïdium de la vigne.

Dynali® C'est le nouveau fongicide de Syngenta contre l'oïdium de la vigne, il contient deux matières actives, la cyflufenamide et le difénoconazole, et a une action transaminatoire (systémie partielle). L'interaction de ces deux composants très différents l'un de l'autre permet un contrôle très sûr de l'oïdium. Dynali agit en plus contre le black-rot et, en combinaison avec du Folpet DG, aussi contre le rougeot.

Pour une gestion anti-résistance efficace
La conjugaison de deux substances aux propriétés exceptionnelles fait de Dynali un produit anti-



Des raisins sains jusqu'à la récolte.

oïdium des plus efficaces en toutes situations. C'est en outre une pierre angulaire importante utilisable dans tout programme fongicide intégrant une stratégie antirésistance, afin d'éviter le développement de souches d'oïdium résistantes.

Une formulation d'avant-garde

Dynali possède une formulation vraiment sûre et commode pour l'utilisateur. C'est un concentré dispersible (DC) miscible avec d'autres produits. Dynali contient du diméthyl lactamide, obtenu naturellement à partir de l'acide lactique, et qui assure l'activité durable des matières actives dans le produit.

L'emploi du Dynali

0,05% (0,8 l/ha) contre l'oïdium, le black-rot et le rougeot. Contre le rougeot seulement en mélange avec 0,1% Folpet DG. Applications soit avant ou après la floraison jusqu'à mi-août au plus tard. Au maximum deux applications par parcelle et par an. Aussi par voie aérienne. Dans la pratique, Dynali s'utilisera en mélange avec un anti-mildiou.

Pour des renseignements complets

Conseils téléphoniques au 0900 800 008 (du lundi au vendredi, de 7h30 à 12h00). Pour des informations générales: www.syngenta.ch



Salomé Roux, vigneronne/cœnologue, Champlan/VS

«Dynali est au centre de ma stratégie contre l'oïdium.»

Avec ses deux matières actives, la cyflufenamide et le difénoconazole, Dynali a montré une très bonne efficacité contre l'oïdium. C'est pourquoi je suis heureuse que le produit soit désormais autorisé en Suisse. Pour moi l'autorisation pour le traitement par hélicoptère est un avantage indéniable. Je vais employer Dynali quand la pression de la maladie sera à son maximum, c'est-à-dire pendant et après la floraison.

syngenta®

Pépinières viticoles

- Grand choix de cépages.
- Divers clones et portes-greffe.
- Production de plants en pots et traditionnels.
- Machine pilotée par GPS, pose la barbuie et le tuteur.

Pierre Richard
 Route de l'Etraz 4
 1185 Mont-sur-Rolle
 Tél. 021 825 40 33
 Fax 021 826 05 06
 Natel 079 632 51 69
 E-mail pepiniere.richard@hispeed

Convient à **BIOLOGIQUE** l'agriculture

Plus de naturel ça coule de source!

MICROTHIOL SPÉCIAL® DISPERS

SOUFRE EN MICROGRANULÉS HYPERDISPERSIBLES

DISPONIBLE DANS VOTRE **Landi**

cerexagri
 United Phosphorus Ltd

Marque déposée de Cerexagri - Homologation n° W2675 - Teneur : 80% de soufre à l'état libre. Bien lire l'étiquette avant toute utilisation et bien respecter les précautions d'emploi.

An-MSPD20 10/2012-13s. 190 - Credit photo : Getty Images - Bruno Magnan

PRODUITS POUR LES PROFESSIONNELS : RESPECTER LES CONDITIONS D'EMPLOI

THE LINDE GROUP
PanGas

La glace carbonique de PanGas pour les vigneronns.
 Refroidissement des moûts – macération à froid.



ICEBITZZZ™ de la glace carbonique et plus encore.

Pellets 3 mm
 Pellets 16 mm

PanGas AG
 Industriepark 10, CH-6252 Dagmersellen
 Téléphone 0844 800 300, Fax 0844 800 301

www.pangas.ch



Nouvelle plate-forme européenne pour la gestion de l'irrigation en cultures spéciales

L'Ecole d'ingénieurs de Changins (EIC) annonce le lancement de **USER-PA: un système opérationnel pour la gestion de l'irrigation en arboriculture et viticulture à l'aide d'outils agricoles de précision.**

USability of Environmentally sound and Reliable techniques in Precision Agriculture (USER-PA) propose un cadre conceptuel et concrètement applicable par les agriculteurs. Le système USER-PA analysera la canopée des végétaux et la croissance des fruits en utilisant des senseurs et des caméras; une partie sera placée sur les plantes (fig.1) et une autre sera fixée sur des plates-formes autonomes. Les données récoltées seront transmises par satellite pour fournir des informations en temps réel sur des cultures à haute valeur ajoutée (pommes et vigne). Les résultats de ce projet pourront être observés par les arboriculteurs, les viticulteurs et les intervenants de ces secteurs lors de démonstrations aux champs, en 2014 et 2015.

Le système acquerra des données spatiales à partir de différents senseurs. Durant la saison de végétation, il analysera et présentera ses informations pour prendre des décisions concernant l'irrigation et la date optimale de récolte. «Ce projet sera basé sur des avancées technologiques déjà existantes», indique le Dr Victor Alchanatis, coordinateur du USER-PA; «et développé pour y inclure de la robustesse, de la fiabilité de calibration et de la synergie dans les données enregistrées par les senseurs».



Figure 1 | USER-PA – Pomme avec senseur dans le verger expérimental de Prangins (VD).

Le projet USER-PA est développé dans le cadre de l'ERA-NET ICT-AGRI (*European Research Area Network Information and Communication Technologies in Agriculture*). La Commission européenne coordonne l'action ERA-NET sur la base de financements nationaux sous la bannière du 7^e Programme-cadre de recherche européenne. L'ICT-AGRI a pour objectif d'améliorer la qualité et l'efficacité des recherches internationales en information et techniques de communication et robotique en agriculture, en ciblant une production agricole compétitive, durable et favorable à l'environnement.

Le projet USER-PA met en contact des experts multidisciplinaires envoyés par neuf partenaires de huit pays membres d'ICT-AGRI: Israël (coordinateur), Danemark, Allemagne, Grèce, Italie, Turquie, Royaume-Uni et Suisse (fig.2). Ces scientifiques proviennent de milieux universitaires, d'instituts de recherche ou d'industries et collaboreront dans ce projet pan-européen durant les trois prochaines années. Les compétences de cette équipe s'appliquent aux domaines de la robotique et de l'automatisation, de la technologie de senseurs, de la détection spatiale, de l'irrigation et la physiologie des végétaux. Ce projet est coordonné par l'Institut d'ingénierie agricole Volcani Center en Israël. ■

Dominique Fleury, Ecole d'ingénieurs de Changins,
1260 Nyon



Figure 2 | Participants du meeting de lancement USER-PA à Tel-Aviv (de droite à gauche): Dr Simon Blackmore, Dr Bernd Sumpf, Dr Victor Alchanatis, Dr Pinar Demircioglu, Dr Dominique Fleury, Dr Ismail Bogrekci, Jana Käthner, Dr Spyros Fountas, Dr Søren Pedersen, Dr Ronit Rud et Dr Timea Ignat. (Photo Institute of Agricultural Engineering, Israël.)

Renseignements

Dominique Fleury, e-mail: dominique.fleury@eichangins.ch,
tél. +41 22 363 40 43

Tous les
fongicides sur
www.omya-agro.ch

FLICA®

Invincible contre l'oïdium

Efficacité préventive et curative
Durée d'efficacité sans égal
Agit en plus contre le blackrot



Omya (Schweiz) AG
AGRO
CH-4665 Oftringen, Tél. 062 789 23 41
www.omya-agro.ch

Marque enregistrée
Observer les indications de risques et les conseils de sécurité figurant sur l'emballage

BIO3G
L'AGRONOME

Donner à la nature les moyens
d'exprimer son potentiel !

ISOTONIC® :
« La triple action bénéfique
pour vos feuilles, sols et racines »



- Riche en Glycine Bêtaïne
- Stimule le développement racinaire
- Optimise la croissance du végétal
- Dynamise la photosynthèse
- Augmente la biomasse végétale
- Mouillant
- Saponifiant
- Surfactant
- Pénétrant



CH-4665 Oftringen, Tél. 062 789 23 41
www.bio3g.ch

Pour que les fruits soient beaux...
...et le vin bon

nous importons des machines de qualité

Tecnoma 
technologies

- Tracteurs enjambeurs à 2, 3 et 4 roues motrices avec voie variable

FALC

- Bêcheuses de 1 m à 4 m



- Roto et gyrobroyeurs de 0,60 m à 3,50 m à largeur variable + gyroculteurs

Saillet + cie Import + Service

1252 MEINIER/GE - TÉL. 022 750 24 24 - FAX 022 750 12 36
info@saillet.ch - www.saillet.ch

Les Formes du passé

associées aux
matières
du futur

Cuvage
Macération
carbonique
Elevage
Assemblage
Collage
Affinage
Stockage

Tracé selon le
Nombre d'Or

Refroidir-réchauffer
sans choc thermique
(le soleil ou le vent
du nord)

Les lies sont
maintenues en
suspension

La dynamique
des jus est
favorisée en
période de
fermentation

Pied
indépendant
avec passage
«palettes»

Fabrication
suisse

Micro
oxygénation

Disponible
début 2014

Poids plume pour un œuf

Matière synthétique neutre PEHD (sans bisphéno)

Couvercle et robinetterie inox 316L

Vanne de vidange 1 1/2"

Nettoyage simple

Déplaçable plein (transpalette)

Poids: env. 40 kg (à vide)

Volume: 580 litres

Dimension: hauteur avec pieds 180 cm

Encombrement au sol: 99 x 99 cm

Option: Ceinture de basculement

Cuve Ovoïde Serex™



Construction Plastique

CH-1070 Puidoux [t] 021 946 33 34

www.ovoide.ch cs@serex-plastics.ch

mazout

bois

air

eau

gaz

géothermie

solaire

Chauffage

refroidissement

Ventilation

climatisation

Sanitaire

Un seul partenaire

Depuis 1853, nous concevons et réalisons des systèmes thermiques et des réseaux d'eau dans les bâtiments répondant à toutes les attentes.

De la villa à l'immeuble en passant par les commerces et les industries, notre équipe relève tous les défis. Actifs sur la partie Vaudoise de l'arc lémanique, nous vous conseillons et vous assistons très volontiers.

Nous gérons tous les types d'énergies quel que soit le projet. Chez **Von Auw SA**, vous trouverez 75 professionnels attentifs à vos besoins de chaud, de froid ou d'installations sanitaires.

Von auw SA

bureau technique • installations • entretien

1028 PRÉVERENGES • Route de Genève 3 • Tél. 021 804 83 00 • Fax 021 804 83 01 • www.vonauw.ch